Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ACC 116 b/ PWU

10000/150/677

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

10000/150/677

DEROGHE
NOV. 1945 – FEB. 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

PHILIPS-RADIO

SOCIETÀ PER AZIONI — CAPIT. SOC. L. 4.400.000 INT. VERS. — C. C. MILANO N. 108835 — C. C. POSTALE N. 3/11350 MILANO

SEDE: MILANO - VIA BIANCA DI SAVOIA N. 18
TELEF. 32-541/5 (CENTR.) IND. TELEGR. RADIOPHIL

FILIALI
ROMA - VIA CRESCENZIO, 23 - TELEF. 55-535
NAPOLI - VIA ANGELO DI COSTANZO, 16 - TEL. 28 815

STABILIMENTI
MILANO - VIA PADOVA, 115 - TELEF. 286-472
MONZA - VIA BORGAZZI, 21 - TELEF. 39-29

REPARTO Dir.
(DA INDICARE NELLA RISPOSTA)

MONZA 6 Febbraio 1946
VIA BORGAZZI, 21

Spett.
Commissione Provinciale
Opere Pubbliche
Divisione Industrie
Piazza Cadorna 15
M I L A N O

Richiesta supplemento di energia.

In conseguenza delle limitazioni di energia elettrica imposte dalla Soc. Edison questo Stabilimento è stato costretto a fermare la sua produzione dal giorno 21/1/46 al 2/2/46 poichè aveva superato il consumo fissato.

Per il corrente mese di febbraio la situazione è anche più sfavorevole poichè con l'assegnazione di energia potremo lavorare solo 6 giorni.

Per l'esecuzione di lavori urgenti richiestici dall'UNRRA Vi preghiamo di volerci concedere per il prossimo mese di marzo oltre all'assegnazione normale di 49000 KWh un supplemento di altri 30.000 KWh.

Sperando che tale domanda possa venire accolta Vi ringraziamo e restaimo in attesa di un Vostro cenno di conferma.

PHILIPS RADIO Soc. p. Az.
STABILIMENTO DI MONZA
DIRETTORE TECNICO

Copia al Sig. Maggiore Haban
- Industry Direction
Palazzo Montecatini
M i l a n o

5719

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

PHILIPS - RADIO

Translation of letter dated 6 Feb. 1946

Supply of a surplus of energy.

Consequently to the limitation of energy imposed by the Edison Co. this Factory has been compelled to stop its production from the 21st of Jan. 1946 to the 2nd of Feb. 1946 because it had overcome the fixed consumption.

For the istance month of February the situation is even worst as with the allotment of energy we will only be able to work for six days.

To carry out some important works requested by UNRRA we beg you to give us for the next month of March besides the usual supply of 49000 KWh a surplus of 30000 KWh.

Hoping that our request will be favourably accepted we thank you in advance.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

D FILE Jubbe

Cotonificio di Solbiate

Soc. An. Anonima Capitale int. versato L. 12.700.000

Milano, li 4 febbraio 1946
Via Boyle N. 19

110

Al COMITATO INDUSTRIALE DEGLI OLLI MINERALI
e Carburanti Succedanei
M i l a n o - Via della Moscova, 18

alla cortese attenzione del Dott. Colombi

Nel n/ Stabilimento di Solbiate Olona esiste un impianto Diesel di kW 500, diviso in due gruppi di kW 250 ciascuno.-

Siamo stati invitati dalla Società VIZZOLA Distributrice di Energia Elettrica, con sua lettera del 24 gennaio u.s., a mettere in funzione questo impianto e perciò ci permettiamo di sottoporVi la domanda per assegnazione di quanto segue :

Fabbisogno Combustibili e lubrificanti per mesi uno

e precisamente :

Olio Combustibile p.s. 0,880	Kg. 110.000
Olio lubrificante per cilindri Vacuum DTE	" 750
Olio lubrificante per movimenti	" 1.500
Petrolio per avviamento	" 200

L'energia dovrebbe essere fornita per tutte le 24 ore giornaliere, in parallelo sulla rete della Società Distributrice Vizzola, e qualora questo fosse impossibile date le continue oscillazioni nel voltaggio e nei periodi della corrente fornita dalla Vizzola, il quantitativo suddetto potrebbe essere ridotto a :

Olio Combustibile p.s.0,880	Kg. 50.000
Olio lubrificante per cilindri Vacuum DTE	" 375
Olio lubrificante per movimenti	" 750
Petrolio per avviamento	" 57200

Quest'ultimo quantitativo di petrolio per avviamento dovrà rimanere immutato, anzi forse aumentato, perchè ci saranno più avviamenti.-

Confidiamo nella favorevole accoglienza della domanda e distintamente salutiamo

COTONIFICIO DI SOLBIATE
Il Direttore Generale
(Ag. Tolomei)

Allegato : 1 copia lettera Vizzola

Stabilimento: COTONIFICIO SOLBIATE-MILANO Telef. 71-57-71-152 - Casella Postale N. 1005

TIP. E. GUALDONI - MILANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

p. copia conforme

V I Z Z O L A

Mg. 2273

Busto Arsizio, 24/1/46

Con riferimento alla convenzione per fornitura di energia elettrica attualmente in corso ed all'attuale stato di carenza di energia elettrica Vi invitiamo a mettere in funzione il V/ impianto termico di riserva.

Resta inteso che l'energia da Voi prodotta potrà essere utilizzata esclusivamente dal V/ Stabilimento e quindi dovranno a V/ cure esser presi tutti quegli accorgimenti perchè in nessun caso la n/ rete venga messa in comunicazione con la V/ sorgente di energia.

Vi invitiamo a darci atto di quanto sopra comunicandoci nel contempo la data di entrata in servizio del V/ generatore.=

Distinti saluti

VIZZOLA S.p. A.
(per procura speciale

COTONIFICIO DI SOLBIATE
Via Bigli, 19
MILANO

5716

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

116

AUTELCO

AUTELCO MEDITERRANEA S.A.T.A.P.

SOCIETA' ANONIMA TELEFONI ED APPARECCHI DI PRECISIONE

CAPITALE SOCIALE L. 2.500.000 INT. VERSATO

SEDE E STABILIMENTO MILANO
VIA CONFALONIERI, 38 - TEL. N. 694 21
TELEGRAMMI: AUTELCO - MILANO
CONTO CORRENTE POSTALE N. 3/27560
C.P.C. DI MILANO N. 102408

UFFICIO DI ROMA
VIA MONTEBELLO, 101 TEL. N. 485168

UFFICIO DI GENOVA
VIA XX SETTEMBRE, 28 TEL. N. 55382

To the
Allied Commission
Electric Power Section
Palazzo Montecatini
Room 370
Milan

VS/ RIFER. | DATA VS/ LETT. | DA CITARE NELLA RISPOSTA: RIFER. EM/EB | SIGLA | MILANO - VIA CONFALONIERI, 38

Febr. 2nd; 1946

For the Attention of Major Haban

The firm undersigned Autelco Mediterranea S.A.T.A.P., a subsidiary of the Automatic Electric Company of Chicago U.S.A., manufacturer of telephone equipment, is now working for supplying to the State Railways in Roma, a considerable quantity of train dispatching telephone equipment, for an aggregate amount of Lit. 60.000.000.

The Railways have been soliciting the delivery of these orders and have written to the Commissione Economina Alta Italia, the enclosed letter asking that some concession of electric power be granted to our firm so as to ensure deliveries as per agreed schedule..

We wish to bring to your attention that the monthly requirement of power for meeting the demand of the railway is approx. 12.000 KWHS. Since we have about 300 employees it will be seen that the nature of our industry is such as to require a very small amount of electric power per unit of output. The peak load is around 50 Kw.

In view of the above circumstances, we hope that the Electrical Power Committee will be able to assign us 12.000 Kwhs per month, thus enabling this firm to work five days per week on 48 hrs basis. 5715

Yours truly,
AUTELCO MEDITERRANEA S.A.T.A.P.
S. Cinquini

Encl. 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MINISTERO
DELLE COMUNICAZIONI

FERROVIE DELLO STATO
DIREZIONE GENERALE

SERVIZIO APPROVV.TI

OGGETTO

Erogazione energia elettrica

ALLEGATI N.

Roma li 7 Genn.io 1946 - A.

N. A.38A/96 /801/Gen.

Al N. del

ALLA COMMISSIONE ECONOMICA ALTA ITALIA
Palazzo Montecatini
M I L A N O

La Soc.An. Autelco Mediterranea S.A.T.A.P. di Milano, con sede in Via Confalonieri, 38, ha iniziato la lavorazione di notevoli quantitativi di apparecchi e materiali telefonici selettivi, costituenti due importanti forniture commessele da questa Amministrazione, per un importo complessivo di circa £. 60.000.000.-

Le recenti restrizioni adottate nella distribuzione dell'energia elettrica, non consentono però alla Ditta suddetta di mantenere quel ritmo e quel volume di produzione cui questa Amministrazione aveva fatto assegnamento.

A tale riguardo si fa presente che i materiali di cui sopra occorrono a questa Amministrazione con particolare urgenza, essendo destinati a garantire la sicurezza e la continuità dei servizi telefonici della rete ferroviaria.

Si prega pertanto codesta Commissione di voler considerare la possibilità che la Società Edison conceda, alla suddetta Società Anonima Autelco Mediterranea S.A.T.A.P. di Milano, l'erogazione continua della energia elettrica, per tutti i sei giorni della settimana.

Sarà gradito un cenno di assicurazione. 571/

PER IL CAPO DEL SERVIZIO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

th. 12641
ext. 2255

AEJ/LL.

HEADQUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

Industry & Utilities Sub Commission - Milan Office

1.February. 1946

Ref. 1166/79

SUBJECT : Energy Supply to Soc. An. Elettrificazione - Lecco -

TO : EDISON CO. - Foro Buonaparte. 31 - Milano -

We are informed by A.C. Hq. Rome that the Societa' Anonima Elettrificazione is engaged in work regarding the reconstruction of electrical towers and other devices for the State Railway electric lines and their work is of urgent priority for Italian railway rehabilitation.

In accordance with instructions to this Hq. from A.C. rome and in that their load is only of the order of 200-250 Kw it is recommend that the S.A.E. be exempt from the electric power suspension periods and from strict compliance with Art. 3 Regional Order n.16. But said power will be granted without rationing provided that all necessary steps are taken to conserve electrical energy wherever possible and strictly in accordance with Art. 7 a) of Regional Order N.16

ANDREW HABAN Jr. Major C.A.C.
Deputy Chief
Industry & Utilities Sub.Com.
Milan Office

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Th. 12641
ex. 2255

AHJ/11.

HEADQUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

Industry & Utilities Sub Commission - Milan Office

Ref. 116b/78

1, February, 1946

SUBJECT : Energy supply to Costr. Mecc. RIVA -

TO : EDISON COMPANY - Foro Buonaparte, 31 - Milano -
(Attn. Eng. Ramagnoli)

We are informed by Riva Co. that their electrical consumption for January was of the order of 80-82% of November 1945.

Inasmuch that they have high priority orders for the rebuilding and repairing of hydraulic turbines, it is recommended that this infraction of Regional Order N.16 be not penalised in this case of the Riva works nor to Franco Tosi of Legnano, provided that the consumption of electric power be maintained at the minimum necessary for their production schedules and that Art. 7 d) of Regional Order N. 16 be strictly complied with.

ANDREWHARAN Jr.
Major C.A.C.
Deputy Chief
Industry & Utilities S.C.
Milan Office

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM-EDISON CLERICI
Anonima - Capitale L. 14.700.000 Inter. versato
Sede in MILANO

OFFICINE
VIA SAVONA, 101

Telefoni: 32.546 - 32.547 - 32.548 - 32.549
INDIRIZZO TELEGRAFICO: "FABOSRAM-MILANO.

U.P.E.C. MILANO N. 15383

0 — 88.641 — lc
92141

MILANO (8/21) 29.1.1946
Via Savona, 101

Directorate of Works
Milan Detachement

M i l a n o

Palazzo Montecatini - IV°piano

Oggetto: Fornitura energia elettrica
al ns.Stabilimento Via Savona 101.

Abbiamo il piacere di comunicarVi con i ns.più vivi ringraziamenti che a seguito del Vs.cordiale interessamento l'Azienda Elettrica Municipale ci ha non solo revocato la preannunciata sospensione di energia, ma ha messo a ns. disposizione un quantitativo mensile di energia sufficiente per svolgere un programma di fabbricazione di 40 ore settimanali nei reparti che attualmente lavorano.

In considerazione di quanto sopra e poichè noi riceviamo normalmente la corrente attraverso il cavo privilegiato che alimenta lo Stabilimento Biffi (prodotti chimici) di Via Tortona 37, Vi saremo grati se potete farci avere l'autorizzazione da parte dell'Azienda Elettrica Municipale di lavorare cinque giorni feriali alla settimana anzichè quattro. Con tale autorizzazione con un orario settimanale di lavoro di 5 giorni di 8 ore (complessivamente 40 ore) in sostituzione dell'attuale orario di 4 giorni di 9 ore (complessivamente 36 ore) si guadagnerebbero 4 ore di produzione e si eviterebbe il consumo della luce dalle ore 17 alle 18, in quanto che la fabbrica si chiuderebbe alle ore 17 anzichè alle ore 18.

Vi preavvisiamo che la cessazione del lavoro alle ore 17 si renderà prossimamente forse necessario per ragioni tecniche, se per il mancato arrivo della Nafta dovremo usare il gas illuminante per il forno della vetreria, in quanto che verso le ore 17 si deve iniziare il riscaldamento del forno per la fusione del vetro ed il ns. impianto non può contemporaneamente erogare tutto il gas necessario per alimentare sia la Fabbrica sia la Vetreria.

Fiduciosi che per le ragioni sopra esposte Voi potrete farci avere l'autorizzazione sopra richiesta Vi inviamo anticipati ringraziamenti e distinti saluti.

2 5 6 1

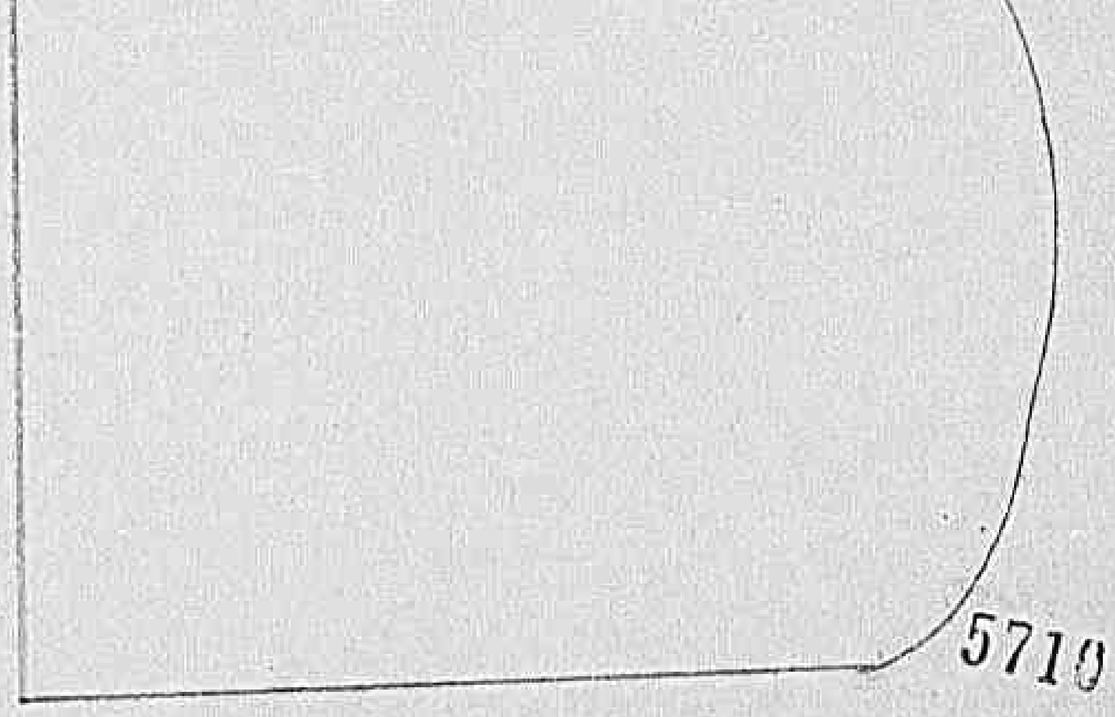
5711

CV/Be

OSRAM

Fabosram
1561. 23 - 4000 - 7/939

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

CPC. CUNEO 5-5

C/C. TORINO 113499

CARTIERE BURGO

SOC. PER AZ. CAPITALE L. 240 000 000
SEDE LEGALE: VERZUOLO

CASELLA POSTALE N° 477
TELEFONI INTERC. 44-381/82/83/84
CONTO CORRENTE POSTALE N° 2/1322
TELEGRAMMI: CARTEBURGO
CODES 5th & 6th EDITION A.B.C. MOSSE & SUPPL.
BENTLEY'S COMPLETE PHRASE CODE
SCHOFIELD'S ECLECTIC PHRASE CODE

DIREZIONE ED AMMINISTRAZIONE
TORINO - PIAZZA SOLFERINO N. 11
STABILIMENTO DI CORSICO

STABILIMENTI
VERZUOLO-CORSICO-PAVIA
TREVISO-ROMAGNANO SESIA
LUGO DI VICENZA
MASLIANICO (FOLLA-MARAINO)
GERMAGNANO (IN ESERCIZIO)

1107

Sig.
MAGGIORE HABAN
Palazzo Montecatini
M I L A N O

V. RIFERIMENTO	V. LETTERA	N. RIFERIMENTO	DATA
		Dir.EB/gr.	CORSICO, 31/12/1945

In ottemperanza all'ordinanza regionale n°16 del Comando Militare Alleato è stato disposto di ridurre il consumo di energia elettrica al 75% del prelievo di novembre 1945 e, non tenendo conto che la ns. è un'industria a fuoco continuo, è stato chiesto che il lunedì ed il martedì dalle 7,30 alle 17 fosse sospeso totalmente il consumo e quindi il lavoro.

In deroga a quanto disposto, allo scopo di evitare gli allagamenti negli scantinati, che renderebbero inutilizzabili i motori elettrici ivi collocati e per permettere una ripresa rapida della produzione dopo le fermate, chiediamo ci sia consentito di utilizzare nei periodi di fermata almeno kW 96,5 per azionare i seguenti motori:

Caldaie -

- Motore	comando griglia	kW	2 -
- "	ventilatore sottogriglia	"	9 -
- "	pompa alimentazione	"	20 -
- "	" prosciugamento cantina	"	21 -

5709

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

CARTIERE BURGO

FOGLIO N° 2

SEGUITO LETTERA DEL 31/12/1945

Al Sig. MAGGIORE HABAN

MILANO

Acqua potabile abitazioni -

- Motore pompa uffici, villa, casa impieg. kW 3 -
- " " casa operaia ferrovia " 1,3

Servizio acqua fabbricazione

- Motore per pompa macc. I^ e II^ " 25 -

Prosciugamento scantinati continue -

- Motore pompa macc. I^ e II^ " 15 -
- " " " III^ " 5 -

Si rende inoltre noto che le fermate causeranno una diminuzione di produzione del 15% e che quindi la produzione di qli. 5000.- mensili di carta giornale a noi assegnata sarà di conseguenza ridotta a qli. 4.700.-

In attesa di ulteriori disposizioni distintamente Vi salutiamo.

CARTIERE BURGO
STABILIMENTI DI CORSICO E PAVIA
IL DIRETTORE
mgr Boccianchi

5708

VIZZOLA

SOCIETÀ PER AZIONI LOMBARDA PER DISTRIBUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA

SEDE IN MILANO - CAPITALE VERSATO L. 541.500.000

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE:
MILANO - Via G. Carducci, 14 - Telef. 80-951 /2/3
DIREZIONI D'ESERCIZIO
BUSTO ARSIZIO - Via U. Foscolo, 6 - Telefono 46 29
SARONNO - Via S. Giuseppe, 82/84 - Telefono 22-13
SONDRIO - Corso XXVIII Ottobre, 11 - Telefono 1-09

da citare nella risposta
Facc/1584

Milano, li 29/1/1946

Oggetto: Fornitura energia

Abbiamo ricevuto la Vs/ lettera in data 24 gennaio c.a. e ci pregiamo assicurarVi che terremo particolarmente presente la situazione di energia elettrica delle Ditte AGIP e SHELL con sede in Via Brunetti (Milano), deposito C.I.P.

Qualora desideraste ulteriori informazioni saremo lieti di fornirVele.

Distinti saluti.

VIZZOLA S. p. A.
per procura speciale

Translation

Subject: Energy supply

We received your letter dated January 24th 1946 and we beg to make you sure that we shall take care of the situation of electric energy in AGIP and SHELL wharehouses of Via Brunetti (Milano) handled by C.I.P.

Any further information you may need we shall fell happy to afford you.

Per Telegrammi: ENERGIA - Milano - C. P. E. Milano N. 3480 - C. C. Postale N. 3-2742

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

BUSTO ARSIZIO - Via U. Foscolo, 6 - Telefono 46 29
SARONNO - Via S. Giuseppe, 82/84 - Telefono 22-13
SONDRIO - Corso XXVIII Ottobre, 11 - Telefono 1-09

Milano , li 29/1/1946

da citare nella risposta

Facc/1584

Oggetto: Fornitura energia

Abbiamo ricevuto la Vs/ lettera in data 24 gennaio c.a. e ci pregiamo assicurarVi che terremo particolarmente presente la situazione di energia elettrica delle Ditte AGIP e SHELL con sede in Via Brunetti (Milano), deposito C.I.P.

Qualora desideraste ulteriori informazioni saremo lieti di fornirVele.

Distinti saluti.

VIZZOLA S.p.A.
per procura speciale

Translation

Subject: Energy supply

We received your letter dated January 24th 1946 and we beg to make you sure that we shall take care of the situation of electric energy in AGIP and SHELL wharehouses of Via Brunetti (Milano) handled by C.I.P.

Any further information you may need we shall fell happy to afford you.

Yours faithfully,

VIZZOLA S.p.A.
per procura speciale
5707

To Major
ANDREW HABAN Jr.
Deputy Chief
Industry & Utilities S.C.
Milan Office

Per Telegrammi: ENERGIA - Milano - C. P. E. Milano N. 3460 - C. C. Postale N. 3/242

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Guglielmo Macchi

OFFICINE MECCANICHE

Sede e Stabilimento in Ossona (Milano)

C. C. P. 3|5009

U. P. C. MILANO N. 185632

Ossona (Milano) 29 gennaio 1946

tel. 2197 in Sulriano teleg. Off. Macchi-Ossona

Spett.
SOCIETA' ELETTRICA VIZZOLA
BUSTO ARSIZIO

e p. c.

Cn. A. M. G.
Comando Militare Alleato
Via Albania 18 = M I L A N O

Prot. N. LB/

Limitazione di energia elettrica.-

Con ns/ lettera del 20/12/45 si chiedeva alle Autorità competenti la possibilità di prendere in cosiderazione il ns/ caso richiedente il minimo base l'ottobre anzichè il novembre 1945, poi = chè già in precedenza la sottoscritta aveva già ridotto l'orario di lavoro e conseguentemente il consumo dell'energia, presentando all'uopo ogni documento per comprovarne la posizione ed ottenendo così una be= nevole presa in esame della richiesta da parte dell'On. A.M.G. .-

In base al richiesto poi la Ditta nulla ha trascurato per ridurre i propri consumi al punto di rendere passiva la produzio= ne.

Ora ci vediamo giungere la V/s/ lettera del 22/1/46 che appunto non tiene calcolo della ns/ richiesta ed impone pure una ri= duzione in compensazione al Dicembre che fu materialmente impossibile seguirne le disposizioni per il fatto già esposto.

Si prega pertanto per una considerazione in merito, onde evitare la sospensione dell'attività dell'azienda, già duramente pro vata per la propria iniziativa di economizzare energia elettrica.

Ringraziando, ed al piacere di un cortese cenno in/ me= rito, con Osservanza.

GUGLIELMO MACCHI
OFFICINE MECCANICHE
G. Macchi

5706

Il Foro competente per la decisione di qualunque controversia nei confronti della nostra Ditta è quello di Milano

C. I. A. I.

CONSIGLIO INDUSTRIALE ALTA ITALIA

MILANO

FIRE

COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI

MILANO, 28 Gennaio 1946
PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF.: 87.503 - 87.533 - 87.538 - 153.592 - 12.886
153.579 - 153.597

ESPRESSO

Alla Società Generale
Italiana di Elettricità EDISON
M I L A N O

e p.c.
- A S.E. Il Prefetto di Milano
Palazzo della Prefettura MILANO
- Comando Alleato Regione Lombarda P.W.
Sezione Elettricità - MILANO
- Comitato Industriale dell'Elettricità
M I L A N O

Oggetto: Richiesta di deroga sulla disciplina del consumo dell'energia elettrica ad uso industriale :
Ditta EDOARDO BIANCHI=MILANO
Vs.n OFF.MECC.FAUSTO ALBERTI=MILANO
Ns. Appr/I9580/I9=A/PI

Questo Comitato ritiene opportuno segnalare che le Ditte Edoardo Bianchi di Milano e Officine Meccaniche Fausto Alberti di Milano, hanno fatto presente la grave situazione che si verrebbe a determinare relativamente ad un normale - sia pure ridotto - andamento delle loro lavorazioni, e conseguentemente al mantenimento al lavoro delle rispettive maestranze, qualora venisse applicata nei loro confronti la prevista riduzione del 25% sulla erogazione di energia elettrica riferita al consumo del mese di novembre I945, come da Ordinanza n.I6 del Comando Alleato.

Mentre facciamo rilevare che il consumo attuale di energia elettrica delle Ditte sopra citate é inferiore alle rispettive necessità se si considera l'entità del programma produttivo preventivato e il contingente ritmo di lavorazione, e che il settore dei motoveicoli ad uso industriale a cui esse sono dedite deve considerarsi di

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

DEGLI AUTOVEICOLI

ESPRESSO

MILANO,
PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF. 87.508 - 87.533 - 87.538 - 153.592 - 12.886
153.579 - 153.597

Alla Società Generale
Italiana di Elettricità EDISON
M I L A N O

Oggetto: Richi sta di deroga sulla di=
sciplina del consumo dell'energia
elettrica ad uso industriale :
Ditta EDOARDO BIANCHI=MILANO
Vs. n OFF.MECC.FAUSTO ALBERTI=MILANO

Ns. Appr/I9580/I9=A/PI

e p.c.
- A S.E. Il Prefetto di Milano
Palazzo della Prefettura MILANO
- Comando Alleato Regione Lombarda P.W.
Sezione Elettricità - MILANO
- Comitato Industriale dell'Elettricità
M I L A N O

Questo Comitato ritiene opportuno segnalare che le Ditte Edoardo Bianchi di Milano e Officine Meccaniche Fausto Alberti di Milano, hanno fatto presente la grave situazione che si verrebbe a determinare relativamente ad un normale - sia pure ridotto - andamento delle loro lavorazioni, e conseguentemente al mantenimento al lavoro delle rispettive maestranze, qualora venisse applicata nei loro confronti la prevista riduzione del 25% sulla erogazione di energia elettrica riferita al consumo del mese di novembre I945, come da Ordinanza n.I6 del Comando Alleato.

Mentre facciamo rilevare che il consumo attuale di energia elettrica del=
le Ditte sopra citate é inferiore alle rispettive necessità se si conside=
ra l'entità del programma produttivo preventivato e il contingente ritmo
di lavorazione, e che il settore dei motoveicoli ad uso industriale a cui
esse sono dedite deve considerarsi di preminente importanza agli effetti
della ricostruzione, si ritiene giustificato l'accoglimento di una dispo=
sizione di deroga che assicuri un'adeguata disponibilità di erogazione
di energia elettrica.

Premesso quanto sopra, questo Comitato confida nel tempestivo intervento
delle superiori Autorità e nella collaborazione di codesta Società perché
venga tenuta nella dovuta considerazione la somma di elementi positivi
che giustificano e consigliano la favorevole concessione della deroga in=
vocata.

Questo Comitato ha ritenuto dare immediata comunicazione di quanto sopra
e confida che nel limite del possibile la pratica possa essere favore=
volmente presa in considerazione. 5705

p.IL COMMISSARIO
IL VICE COMMISSARIO
(Claudio Mariani)

lom

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

116 F/

C. I. A. I.

CONSIGLIO INDUSTRIALE ALTA ITALIA

MILANO

FILE Duplo

COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI

ESPRESSO

MILANO, 28 Gennaio 1946
PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF.: 87.508 - 87.533 - 87.538 - 153.592 - 12.866
153.579 - 153.597

Alla SOC. OROBIA DI ELETTRICITA'
MILANO - Foro Buonaparte 16

Oggetto: Richiesta di deroga sulla disciplina del consumo dell'energia elettrica ad uso industriale :
Ditta EDOARDO BIANCHI = MILANO

Ns. Appr/I958I/I9=A/PI

e p.c.
- A.M.G. IL PREFETTO
Palazzo della Prefettura = MILANO
- COMANDO ALLEATO - Regione Lombarda P.N.
Sezione Elettricità
M I L A N O
- Comitato Industriale dell'Elettricità
M I L A N O

Ia Ditta Edoardo Bianchi di Milano ci trasmette copia dell'esposto indirizzato in data 11 corrente alla Direzione di codesta Società.

Mentre Vi invitiamo a voler considerare favorevolmente i motivi tendenti a giustificare la situazione della Ditta in argomento per quanto riflette la possibilità di disporre di un'adeguata erogazione di energia elettrica fornita dalla Vostra Società, questo Comitato ritiene opportuno confermare le necessità esposte e ciò in relazione all'entità del programma produttivo preventivato e con riferimento all'attuale ritmo di produzione della Ditta Bianchi.

Allo scopo di provocare una deroga all'Ordinanza n.I6 del Comando Alleato nei riguardi della Ditta istante, si fa affidamento sul tempestivo intervento delle superiori Autorità all'uopo preposte e nello spirito di collaborazione della Vostra Società.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MILANO

ESPRESSO

COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI

MILANO, 28 Gennaio 1946
PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF. 87.508 - 87.533 - 87.538 - 153.592 - 12.866
153.579 - 153.577

Alla SOC.OROBIA DI ELETTRICITA'
MILANO - Foro Buonaparte 16

e p.c.
- A.M.G. IL PREFETTO
Palazzo della Prefettura = MILANO
- COMANDO ALLEATO - Regione Lombarda P.N.
Sezione Elettricità
M I L A N O
- Comitato Industriale dell'Elettricità
M I L A N O

Oggetto: Richiesta di deroga sulla disciplina del consumo dell'energia elettrica ad uso industriale : Ditta EDOARDO BIANCHI = MILANO

Ns. Appr/I958I/I6=A/PI

La Ditta Edoardo Bianchi di Milano ci trasmette copia dell'esposto indirizzato in data 11 corrente alla Direzione di codesta Società.

Mentre Vi invitiamo a voler considerare favorevolmente i motivi tendenti a giustificare la situazione della Ditta in argomento per quanto riflette la possibilità di disporre di un'adeguata erogazione di energia elettrica fornita dalla Vostra Società, questo Comitato ritiene opportuno confermare le necessità esposte e ciò in relazione all'entità del programma produttivo preventivato e con riferimento all'attuale ritmo di produzione della Ditta Bianchi.

Allo scopo di provocare una deroga all'Ordinanza n.16 del Comando Alleato nei riguardi della Ditta istante, si fa affidamento sul tempestivo intervento delle superiori Autorità all'uopo preposte e nello spirito di collaborazione della Vostra Società.

L'attività della Ditta Bianchi, in quanto costruttrice di motocarri e autocarri, é tale da dover essere considerata con priorità agli effetti della ricostruzione, e pertanto qualora la deroga richiesta non venisse accolta verrebbe pregiudicato il normale andamento del ciclo di lavorazione e conseguentemente la Ditta verrebbe a trovarsi in condizioni precarie, con evidente danno per le proprie maestranze.

Questo Comitato, mentre confida in un favorevole accoglimento di deroga all'Ordinanza n.16 del Comando Alleato, ha ritenuto 570/p dovere precisare il proprio parere per i provvedimenti del caso.

p.IL COMMISSARIO
IL VICE COMMISSARIO
(Claudio Mariani)

/pm

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION : Request for amendment on the control of use of electric supply for industrial purposes.

firm : EDOARDO BIANCHI - Milano -
Appr. 19581/19 A/FI

The firm Edoardo Bianchi of Milan forwards us copy of the data addressed to the Direction of this firm dated 11th instant.

Whilest requesting you kindly favorably consider the motives tending towards the justification of the conditions of said firm with regard to the possibility of being able to dispose of a sufficient quantity of electric power supplied by your firm, this committee retains it advisable to confirm the necessities submitted i.e. in relation to the importance of the foreseen production programm and with reference to the actual flow of production of the Bianchi firm.

In order to obtain an amendment to the Ord, N.16 of tge Allied Commission for what concerns the a/m firm we are relying on the immediate intervention of the higher authorities appointed for this purpose and upon the cooperation of your firm.

The activities of the Bianchi Firm as producers of trucks and lorries is such that it sould be given priority towards reconstruction. Shouls the requested amendment not be granted, the normal cycle of work would be hindered and consequently the Firm would undergo serious repercussion with commensurate harm to its dependents.

This Committee, while relying on a favorable acceptance of the amendment to Ord. N. 16 of the Allied Commission retained that it was its duty to pint out its opinion for the necessary measures to be taken.

1162

FILE Luglio

C. I. A. I.

CONSIGLIO INDUSTRIALE ALTA ITALIA

MILANO

COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI

ESPRESSO

MILANO, 28 Gennaio 1946
PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF. 87.508 - 87.533 - 87.536 - 153.592 - 12.886
153.579 - 153.597

Alla Società Lombarda Produzione
Distribuzione Energia Elettrica
Vizzola
M I L A N O
Via Carducci, I4

e p.c.
A S.E. Il Prefetto di MILANO
Palazzo della Prefettura MILANO

Comando Alleato - Regione Lombarda P.W.
Sezione Elettricità
MILANO

Comitato Industriale dell'Elettricità
MILANO Via Annunciata 27

Oggetto: Richiesta di deroga alle vigenti disposizioni sulla disciplina del consumo dell'energia elettrica ad uso industriale : Ditta Giulio Gianetti - Saronno.

Vs.

Ns. Appr/I9579/I9=A/PI

La Ditta Giulio Gianetti dei Fratelli Gianetti di Saronno, ci segnala che qualora dovesse sottostare alla riduzione di energia elettrica nella misura del 25% sul consumo del mese di novembre I945, in ottemperanza a quanto disposto dall'Ordinanza n.I6 del Comando Alleato, non sarebbe in grado di evadere le numerose importanti commesse che sono vitali per un andamento - sia pure ridotto - dei cicli di produzione di un rilevante numero di Case costruttrici di autoveicoli e di rimorchi ad uso industriale.

Premesso quanto sopra e considerata l'entità e l'importanza della produzione della Ditta Gianetti - ruote, cerchi e relativi accessori per autoveicoli e rimorchi - alla quale, come detto sopra, è direttamente

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI

ESPRESSO

PIAZZA S. MARIA BELTRADE, 4
TELEF. 87.508 - 87.533 - 87.538 - 153.592 - 12.886
153.579 - 153.597

Alla Società Lombarda Produzione
Distribuzione Energia Elettrica
Vizzola
M I L A N O
Via Carducci, I4

e p.c.
A S.E. Il Prefetto di MILANO
Palazzo della Prefettura MILANO

Comando Alleato - Regione Lombarda P.W.
Sezione Elettricità
MILANO

Comitato Industriale dell'Elettricità
MILANO Via Annunciata 27

Oggetto: Richiesta di deroga alle vigenti disposizioni sulla disciplina del consumo dell'energia elettrica ad uso industriale : Ditta Giulio Gianetti - Saronno.

Vs.

Ns. Appr/I9579/I9=A/RI

La Ditta Giulio Gianetti dei Fratelli Gianetti di Saronno, ci segnala che qualora dovesse sottostare alla riduzione di energia elettrica nella misura del 25% sul consumo del mese di novembre I945, in ottemperanza a quanto disposto dall'Ordinanza n.I6 del Comando Alleato, non sarebbe in grado di evadere le numerose importanti commesse che sono vitali per un andamento - sia pure ridotto - dei cicli di produzione di un rilevante numero di Case costruttrici di autoveicoli e di rimorchi ad uso industriale.

Premesso quanto sopra e considerata l'entità e l'importanza della produzione della Ditta Gianetti - ruote, cerchi e relativi accessori per automezzi e rimorchi - alla quale, come detto sopra, è direttamente connesso il normale andamento di settori produttivi di vitale importanza agli effetti della ricostruzione, questo Comitato ritiene giustificata la richiesta deroga alle disposizioni di riduzione di energia elettrica.

A tal fine, e allo scopo di considerare inoltre l'eventuale possibilità di concedere alla Ditta Gianetti un ulteriore aumento all'attuale entità di erogazione di energia elettrica che si rende indispensabile in prosieguo di tempo, si rimane fiduciosi nel favorevole 570 positivo intervento delle superiori Autorità preposte a vagliare i singoli casi di effettiva comprovata necessità, nonché in una fattiva collaborazione della Vostra spettabile Società.

p.IL COMMISSARIO
IL VICE COMMISSARIO
(Claudio Mariani)

/om

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ditta Giulio Gianetti

dei Fratelli Gianetti

1165

FINE

Al Maggiore A. HABAN

A.M.G.Regione Lombarda, P.W.
Sezione Elettricità

M i l a n o

TELEFONI:
N. 621 e 622 UFFICI E STABILIM.to
N. 2419 CONTABILITÀ

TELEGRAMMI:
GIANFERRI - SARONNO
C. P. C. VARESE N. 13071
C. C. POSTALE 18-19603

Saronno, 3 Gennaio 1946

Vs.

Ns. Ba. 15

Oggetto: limitazioni dell'energia elettrica.

La Spett. VIZZOLA Società Lombarda di Distribuzione di energia elettrica di Busto Arsizio, con lettera in data 15 Dicembre u.s. ci scrive:

" Richiamiamo la Vostra attenzione sulla nuova ordi=
"nanza sulle limitazioni dell'energia elettrica che é già
"stata pubblicata sul "Corriere di Informazioni" del gior=
"no 14 Dicembre 1945, ed in modo particolare:
"1°) sull'obbligo per tutti gli Utenti industriali di non
" superare nel corrente mese di dicembre 1945 ed in cia=
" scuno dei prossimi mesi, sino a nuovo ordine, il 75%
" del consumo in Kw.ora effettuato nello scorso mesa di
" Novembre 1945.
"2°) sull'assoluto divieto di utilizzare energia elettrica
" per produzione di vapore e per riscaldamento di uffi=
" ci e di officine.
"

A termini delle disposizioni in oggetto, ai trasgres=
"sori verrà sospesa qualsiasi fornitura di energia elettri=
"ca per un periodo da UNA a QUATTRO settimane, salvo le ul=
"teriori sanzioni previste dal Comando Militare Alleato.
"

Per vostra precisa conoscenza Vi comunichiamo che
"nello scorso mese di Novembre 1945 il consumo nei vostri
" stabilimenti, sul quale dovrete effettuare l'economia
"del 25%

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Al Maggiore A. HABAN

A.M.G.Regione Lombarda, P.W.
Sezione Elettricità

Milano

N. 621 e 622 UFFICI E STABILIM.ti
N. 2419 CONTABILITÀ

TELEGRAMMI: GIANFERRI - SARONNO
C. P. C. VARESE N. 13071
C. C. POSTALE 18-19603

Saronno, 3 Gennaio 1946

Vs.

Ns. Ba. 15

Oggetto: limitazioni dell'energia elettrica.

La Spett. VIZZOLA Società Lombarda di Distribuzione di energia elettrica di Busto Arsizio, con lettera in data 15 Dicembre u.s. ci scrive:

" Richiamiamo la Vostra attenzione sulla nuova ordi=
"nanza sulle limitazioni dell'energia elettrica che é già
"stata pubblicata sul "Corriere di Informazioni„ del gior=
"no 14 Dicembre 1945, ed in modo particolare:
"1°) sull'obbligo per tutti gli Utenti industriali di non
" superare nel corrente mese di dicembre 1945 ed in cia=
" scuno dei prossimi mesi, sino a nuovo ordine, il 75%
" del consumo in Kw.ora effettuato nello scorso mess di
" Novembre 1945.
"2°) sull'assoluto divieto di utilizzare energia elettrica
" per produzione di vapore e per riscaldamento di uffi=
" ci e di officine.
"

A termini delle disposizioni in oggetto, ai trasgres=
"sori verrà sospesa qualsiasi fornitura di energia elettri=
"ca per un periodo da UNA a QUATTRO settimane, salvo le ul=
"teriori sanzioni previste dal Comando Militare Alleato.
"

Per vostra precisa conoscenza Vi comunichiamo che
"nello scorso mese di Novembre 1945 il consumo nei vostri
" stabilimenti, sul quale dovrete effettuare l'economia
"del 25% é risultato di Kw.ora 126.000.=.
"
"
"

VIZZOLA s.p.a.
Il direttore generale

5706

DEPOSITI:

GIANETTI SARONNO

MILANO
Corso Sempione 8-10
C. P. C. 237134 Tel. 90-940

BOLOGNA
Via Indipendenza, 70-72
C. P. C. 45555 Tel. 20-995

GENOVA-S. P. D'ARENA
Via IIe Fascio d'Italia, 36-42 R
C. P. C. 65108 Tel. 41-960

PADOVA
C.so del Popolo, 12
C. P. C. 37497 Tel. 20-604

ROMA
Via Nizza, 26-28
C. P. C. 80595 Tel. 850-768

TORINO
Corso Duca di Genova
Angolo Via Massena, 15
C. P. C. 154776 Tel. 43-544

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. P. C. Varese N. 13071

DITTA GIULIO GIANETTI DEI FRATELLI GIANETTI

Saronno 3 Gennaio 1945

Questa limitazione ci mette in serie difficoltà perché con sole 94.500 Kw.ora mensili non possiamo più mantenere un ritmo di produzione adeguato alle pressanti richieste dei nostri Clienti fabbricanti di autocarri e rimorchi.

Lo Spett. Comitato Industriale degli Autoveicoli é perfettamente a conoscenza della necessità che hanno tutti i fabbricanti di autocarri e rimorchi di avere da noi il massimo quantitativo di ruote, cerchi ed accessori per equipaggiare la loro produzione.

Per far fronte a queste necessità ci occorrono almeno 140.000 Kw.ora mensili.

Riteniamo urgente un Vostro autorevole intervento presso le Autorità competenti allo scopo di ottenere una deroga in nostro favore alle disposizioni sopra precisate, e ciò per evitare che l'industria automobilistica Italiana debba cessare le sue consegne per mancanza di ruote e cerchi.

Vi ringraziamo fin d'ora dell'appoggio che darete alla nostra richiesta e delle notizie che ci potrete comunicare al riguardo, notizie che speriamo saranno buone.

In attesa di leggerVi, Vi porgiamo i nostri distinti saluti.

DITTA GIULIO GIANETTI
dei Fratelli Gianetti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Lo Spett. Comitato Industriale degli Autoveicoli é perfettamente a conoscenza della necessità che hanno tutti i fabbricanti di autocarri e rimorchi di avere da noi il massimo quantitativo di ruote, cerchi ed accessori per equipaggiare la loro produzione.

Per far fronte a queste necessità ci occorrono almeno 140.000 Kw.ora mensili.

Riteniamo urgente un Vostro autorevole intervento presso le Autorità competenti allo scopo di ottenere una deroga in nostro favore alle disposizioni sopra precisate, e ciò per evitare che l'industria automobilistica Italiana debba cessare le sue consegne per mancanza di ruote e cerchi.

Vi ringraziamo fin d'ora dell'appoggio che darete alla nostra richiesta e delle notizie che ci potrete comunicare al riguardo, notizie che speriamo saranno buone.

In attesa di leggerVi, Vi porgiamo i nostri distinti saluti.

DITTA GIULIO GIANETTI
dei Fratelli Gianetti

5694

GIANETTI
SARONNO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1164

SOCIETÀ ANONIMA

I. S. P. A.

INDUSTRIA STOFFE PASSAMANERIE ARTISTICHE

AGENTI A: AUSTRALIA-EGITTO-BELGIO CANADA - CECOSLOVACCHIA - DANIMARCA - EGITTO - FRANCIA - GERMANIA IRAK - GRAN BRETAGNA - JUGOSLAVIA NORD AMERICA - NORVEGIA - OLANDA ROMANIA - SUD AFRICA - SVEZIA SVIZZERA - UNGHERIA

Capitale Sociale versato L. 500.000

TORINO - GENOVA - MILANO - ROMA

Presidente Consigliere Delegato. Comm. E. KOELLIKER

INDIRIZZO TELEGRAFICO: ISPA
TELEFONO 81.168 - TORINO
C/C. POSTALE TORINO 2/13815
C.P.C. TORINO N. 52425
CODE 8TH EDITION A.B.C.

TESSITURE SERICHE DI STOFFE ARTISTICHE
PER MOBILI E TAPPEZZERIE
ARTE ANTICA E ARTE MODERNA
PASSAMANERIE PER MOBILI

Stabil.: Via Martiri Fascisti, 30 - Telef. 81.168
C. C. Postale N. 2/13815
Negozio: Via Bertola, 26 B
Tel. 47.778

FILE Yuppo

TORINO (107), 28 Gennaio 1946
Amministrazione: Via Martiri Fascisti, 30

Alla
Commissione Alleata per l'Elettricità
Via Principe Umberto,20
M i l a n o

Ci permettiamo di accludere copia del nostro esposto diretto quest'oggi alla nostra Unione Industriale, augurandoci che questa Commissione voglia in modo particolare vagliare il nostro caso.

Ci starebbe molto a cuore di poter energicamente proseguire il nostro programma di lavoro, onde metterci nelle condizioni di poter accontentare, al momento propizio, i nostri affezionati amici d'America e dell'Inghilterra, che furono sempre (e speriamo lo saranno anche nell'avvenire) i migliori clienti per le nostre pregiate produzioni.

Gradite i nostri più distinti saluti.

1 copia.

I. S. P. A.
Società Anonima
Ing. Emilio Koelliker

5698

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

28 gennaio 1946

Spett.
Unione Industriale della
Provincia di Torino
Via Massen,20
T o r i n o

Oggetto: Sospensione energia elettrica industriale.

Facendo seguito alla nostra comunicazione telefonica riguardo alla sospensione,da parte della S.A.SIP,della energia elettrica alla nostra industria,teniamo doveroso di esporvi quanto segue:

La nostra Ditta che ebbe a subire dei danni di guerra ingentissimi per oltre 10 milioni in seguito alla quasi totale distruzione dei propri impianti,dovuti ai bombardamenti aerei,e precisamente la prima volta in data 20.11.1942 e la seconda volta in data 3.8.1943,dopo un periodo di vero collasso,ha potuto riprendersi e,sebbene ancora in fase di bombardamenti,ci mettemmo all'opera per la totale ricostruzione,incuranti dei pericoli ulteriori e dei gravi sacrifici finanziari,cui andammo incontro e che,ora,ci dovrebbero dare il merito di non dover subire ulteriori contrattempi,onde poter finalmente avviare la nostra produzione con un ritmo accelerato.Siamo produttori di stoffe per abbigliamento che esportiamo su vasta scala in tutti i paesi del mondo.Tra questi i principali mercati per noi sono l'America e l'Inghilterra,per i quali stiamo già mettendo a magazzino tipi di stoffe che nell'anteguerra ci venivano costantemente ordinati.Questo fatto da solo riveste una tale importanza che dovrebbe essere preso in particolare considerazione,poichè,esportando,contribuiamo anche noi a migliorare gli scambi commerciali.

569

./.

2106

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2.Foglio lettera all'Unione Industriale,Torino, d.28.1.1946

Nello scorso Novembre,epoca in cui si avviavano i primi telai,si mettevano questi in assetto di perfetto funzionamento e di conseguenza in quel mese il consumo forza era minimo.

Ogni settimana susseguente il ritmo produttivo aumentava sensibilmente,tanto che,in breve tempo,arrivammo ad occupare una maestranza di 65 operaie,cifra che intendevamo portare entro giugno p.v. a 200 operaie.Ora,a dispetto di tutte le nostre previsioni,di fronte al grave fattore della sospensione dell'energia,ci vediamo costretti al licenziamento di quasi tutto il personale,con quali conseguenze, potete facilmente comprendere.

Se la SIP si basa sui consumi dei mesi passati,per poter stabilire una base con riduzione sul nostro consumo, non è logico il sistema,poichè alla data da loro scelta, torna tutto a nostro discapito,non essendo stati noi attrezzati nel mese di novembre e quindi non in grado di stabilire un minimo.

Comprendiamo tutta la gravità del momento nei confronti delle forniture dell'energia,ma nel medesimo tempo non si può strozzare un datore di lavoro che,con i sacrifici sostenuti per la ripresa del lavoro (nell'interesse del paese,ed in particolar modo della massa operaia) ha dimostrato con fatti e non con parole l'immane mole di responsabilità assunta in questo momento.

Lasciamo a queste Organizzazioni competenti il compito di trovare la via (che ci auguriamo la più felice possibile) prima di dover chiudere i battenti,lasciando a casa tutto il personale,per attendere migliori eventi.

Questa nostra è un grido unanime anche delle nostre disciplinate maestranze che non vogliono altro che lavorare, poichè chi ancora ha una sensibilità di agire per il bene del paese,desidera ed esige che lo si lasci lavorare in pace, risparmiandogli delle vessazioni disastrose.Chiudete pure tutte le industrie autarchiche che non hanno ragione di essere e lasciate piena facoltà di lavoro a chi aveva nell'anteguerra impegnata la propria produzione per oltre l'80% all'estero.Senza voler vantarci,eravamo considerati fra i migliori del nostro genere,con una clientela estera vasta ed affezionatissima.

5695

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

3.foglio lettera all'Unione Industriale,Torino d.28.1.1946

Ci auguriamo che possa venire evitato questo ulteriore guaio,dato che la sospensione per due giorni alla settimana,ora per noi già un grave discapito.

Da parte dei nostri vecchi clienti all'estero ci giungono continuamente delle richieste enormi e molti di questi desiderano prenotarsi per una pronta fornitura,non appena le frontiere saranno aperte,appunto per evitare ulteriori attese.Per fare fronte a tutte queste richieste,a costo di enormi sacrifici,abbiamo voluto produrre e mettere a magazzino delle scorte rilevanti,per essere pronti al momento propizio.

Nutriamo fiducia che questa nostra abbia ad essere presa in benevole considerazione ed in tale attesa,gradite i nostri più distinti saluti.

Th. 12641
ext.2255

AH/11.

HEAD-QUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

Ref. 106b/75

25, January, 1946

SUBJECT : TORCITURA DI PIANELLO LARIO

TO : EDISON CO. - Foro Buonaparte, 31 - MILANO -
(Attn. Ing. Romagnoli-Rosen)

In reference to the two enclosed letters one from C.I.A.I. and the other from TORCITURA DI PIANELLO LARIO, please take the necessary actions.

ANDREW HABAN Jr.
Major C.A.C.
Deputy Chief
Industry & Utilities S.C.
Milan Office

2 Encl.

1. Letter from C.I.A.I.
   signed by Prof. Trumelleni and
   with an indorsement signed by the
   Under-Secretary Lombardo.
2. Letter from Torcitura di Pianello Co.

5694

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Copia di lettera ricevuta dal C.I.AI. in data ..... 17 Gennaio 1946

Alla TORCITURA DI PI ANELLO
LARIO

Ns. 01/5330 17-12

M I L A N O
Via Senato, 6

Per quanto l'ordinanza N. 16 dell'A.M.G. cita il C.I.A.I. quale competente per la concessione delle deroghe alle note limitazioni nell'uso dell'energia elettrica, col passaggio delle provincie del Nord all'Amministrazione Italiana il Ministero dei LL.PP. ha ordinato alle Prefetture la costituzione di Commissioni Provinciali per trattare il problema.

Per quanto ci risulta, non in tutte le provincure e' gia' stata costituita la Commissione, comunque e' a quella che occorrera' rivolgersi per l'ottenimento di quanto forma l'oggetto della Vs. summenzionata lettera.

C.I.A.I.
Consiglio Industriale Alta Italia
Il Vice Presidente

Firmato Roberto Tremelloni

Indorsement

Priorita' assoluta trattandosi di materiale destinato all'esportazione con precisi limiti di consegna

firmato ; LOMBARDO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ns. 01/5330 17-12

MILANO
Via Senato, 6

Per quanto l'ordinanza N. 16 dell'A.M.G. cita il C.I.A.I. quale competente per la concessione delle deroghe alle note limitazioni nell'uso dell'energia elettrica, col passaggio delle provincie del Nord all'Amministrazione Italiana il Ministero dei LL.PP. ha ordinato alle Prefetture la costituzione di Commissioni Provinciali per trattare il problema.

Per quanto ci risulta, non in tutte le provincure e' gia' stata costituita la Commissione, comunque e' a quella che occorrera' rivolgersi per l'ottenimento di quanto forma l'oggetto della Vs. summenzionata lettera.

C.I.A.I.
Consiglio Industriale Alta Italia
Il Vice Presidente

Firmato Roberto Tremelloni

Indorsement

Priorita' assoluta trattandosi di materiale destinato all'esportazione con precisi limiti di consegna

firmato ; LOMBARDO

5693

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Milano, 14 Gennaio 1945

AL CONSIGLIO INDUSTRIALE

ALTA ITALIA

MILANO

Via Cantu', 8

Urgentissima

All'attenzione del
Sig,Prof. Tremelloni

Le Societa' Idroelettrica Comacina, in ottemperanza alle recenti disposizioni in materia di consumo di energia elettrica, ci ha notificato la scorsa settimana la riduzione del consumo, per il corrente gennaio, del 25% in rapporto al consumo dello scorso Novembre.

La nostra Spcieta', che esercita l'industria della torcitura del rayon in tempi normali destinato all'esportazione, sin dalla fine del 1944 e' stata costretta a fermare completamente tre dei suoi quattro stabilimenti e precisamente quelli di Montichiari, Musso e Pianello Lario, lavorando, solo parzialmente e ad intervalli, in quello di Cremia.

Anche in simili pesanti condizioni, per tutto il periodo, la Societa' ha tenuto a carico le maestranze.

A seguito di una operazione di compensazione con la Svezia andata a buon fine, recentemente abbiamo assunto l'impegno di consegnare in febbraio e marzo a nostri clienti su quel mercato, un buon quantitativo di crespo rayon, per cui, il novembre scorso, grazie a questa operazione, abbiamo potuto avviare il nostro Stabilimento di Pianello Lario.

Come succede sempre, l'avviamento e' graduale per cui il consumo d'energia per il mese di novembre e' stato di kwh. I0000.- circa, contro i kwh 35/40.000.- che rappresentano il consumo normale di questo stabilimento.

Avviato il lavoro, in dicembre il consumo e' stato di kwh.29.492.-; in gennaio avremo dovuto consumare circa kwh.35.000.- e cosi' pure in febbraio.

La circolare della Societa' Idroelettrica Comacina, riferendosi al consumo novembre di kwh. I0.000.- ci autorizza a consumare Kwh.7.500.- vale a dire meno di quanto sia il consumo settimale nelle attuali condizioni di lavoro dello stabilimento.

Praticamente quindi, noi oggi dovremmo gia' chiudere e prevedere di lavorare una sola settimana in febbraio.

Lo stabilimento attualmente occupa I08 operai di cui il I0% uomini. Le operaie

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

All'attenzione del
Sig,Prof. Tremelloni

Le Societa' Idroelettrica Comacina, in ottemperanza alle recenti disposizioni in materia di consumo di energia elettrica, ci ha notificato la scorsa settimana la riduzione del consumo, per il corrente gennaio, del 25% in rapporto al consumo dello scorso Novembre.

La nostra Spcieta', che esercita l'industria della torcitura del rayon in tempi normali destinato all'esportazione, sin dalla fine del 1944 e' stata costretta a fermare completamente tre dei suoi quattro stabilimenti e precisamente quelli di Montichiari, Musso e Pianello Lario, lavorando, solo parzialmente e ad intervalli, in quello di Cremia.

Anche in simili pesanti condizioni, per tutto il periodo, la Societa' ha tenuto a carico le maestranze.

A seguito di una operazione di compensazione con la Svezia andata a buon fine, recentemente abbiamo assunto l'impegno di consegnare in febbraio e marzo a nostri clienti su quel mercato, un buon quantitativo di crespo rayon, per cui, il novembre scorso, grazie a questa operazione, abbiamo potuto avviare il nostro Stabilimento di Pianello Lario.

Come succede sempre, l'avviamento e' graduale per cui il consumo d'energia per il mese di novembre e' stato di kwh. I0000.- circa, contro i kwh 35/40.000.- che rappresentano il consumo normale di questo stabilimento.

Avviato il lavoro, in dicembre il consumo e' stato di kwh.29.492.-; in gennaio avremo dovuto consumare circa kwh.35.000.- e cosi' pure in febbraio.

La circolare della Societa' Idroelettrica Comacina, riferendosi al consumo novembre di kwh. I0.000.- ci autorizza a consumare Kwh.7.500.- vale a dire meno di quanto sia il consumo settimale nelle attuali condizioni di lavoro dello stabilimento.

Praticamente quindi, noi oggi dovremmo gia' chiudere e prevedere di lavorare una sola settimana in febbraio.

Lo stabilimento attualmente occupa I08 operai di cui il I0% uomini. Le operaie sono per il 40% capi famiglia.

Le sospensione e la riduzione del lavoro, oltre alla questione operaia, ci mette nell'impossibilita' di eseguire la compensazione conclusa nei confronti della Svezia ed il danno della non esecuzione di questo contratto, sarebbe gravissimo.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

In relazione a quanto sopra, pur tenendo presente le grandi difficolta' del momento in materia d'energia, ci rivolgiamo a Codesto Onorevole Consiglio Industriale, perche', esaminato il caso ed in via eccezionale, autorizzi la Societa' Idroelettrica Comacina ad erogarci l'energia occorrente per il nostro fabbisogno di gennaio e febbraio nei limiti sopracitati per lo stabilimento di Pianello Lario, vale a dire Kwh. 35.000.- mensili.

E' il primo lavoro con l'estero che riprendiamo ed e' assolutamente necessario porlarlo a termine, riteniamo di essere tra le poche Ditte che siano riuscite a concludere un primo affare con l'estero, per cui non dubitiamo che ci vorrete aiutare in questa circostanza.

Oltre a questo, sarebbe particolarmente grave rimandare inoperosa la nostra maestranza, dopo solo due mesi di parziale ripresa del lavoro, e dopo che questa e' rimasta inoperosa per un anno intero.

Non riteniamo neppure che l'erogazione richiesta possa considerarsi eccessiva in rapporto alla quantita' della merce che riusciremo ad approntare e la cui esportazione permettera' l'arrivo della contropartita della cellulosa per rayon che viene ceduta all'Italviscosa per la produzione di nuovo rayon.

Infine ci permettiamo far presente che anche con questa concessione la nostra produzione resta pur sempre al di sotto del 30% della capacita' produttiva della maestranza che abbiamo in forza.

Rimaniamo fiduciosi in attesa di un Vostro favorevole intervento e, ringraziandoVi, distintamente Vi salutiamo.

S.A. TORCITURA DI PIANELLO LARIO

IL Presidente

Firma illegibile

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

necessario portarlo a termine, riteniamo di essere tra le poche Ditte che siano riuscite a concludere un primo affare con l'estero, per cui non dubitiamo che ci vorrete aiutare in questa circostanza.

Oltre a questo, sarebbe particolarmente grave rimandare inoperosa la nostra maestranza, dopo solo due mesi di parziale ripresa del lavoro, e dopo che questa e' rimasta inoperosa per un anno intero.

Non riteniamo neppure che l'erogazione richiesta possa considerarsi eccessiva in rapporto alla quantita' della merce che riusciremo ad approntare e la cui esportazione permettera' l'arrivo della contropartita della cellulosa per rayon che viene ceduta all'Italviscosa per la produzione di nuovo rayon.

Infine ci permettiamo far presente che anche con questa concessione la nostra produzione resta pur sempre al di sotto del 30% della capacita' produttiva della maestranza che abbiamo in forza.

Rimaniamo fiduciosi in attesa di un Vostro favorevole intervento e, ringraziandoVi, distintamente Vi salutiamo.

S.A. TORCITURA DI PIANELLO LARIO

IL Presidente

Firma illegibile

5691

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Th. 12641
Ext. 2255

AH/11.

HEADQUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

Industry and Utilities Sub Commission - Milan Office

Ref. : 116b/74

24, January, 1946

SUBJECT ; Energy Supply

TO : VIZZOLA COMPANY - Via Carducci, 14 - MILANO
(Attn. Ing. Faccone)

1. Please, take care of the situation of electric energy in AGIP AND SHELL wharehouses of Via Brunetti, handled by C.I.P.

2. At present one of them is in repair and in the month of November 45 it was not working for lack of raw-material. Now we are informed that in a short time an allotment of gasoline and nafta will arrive.

3. Any attention in the above question will be very appreciated by this office.

ANDREW HAHAN Jr.
Major C.A.C.
Deputy Chief
Industry & Utilities S.C.
Milan Office

5699

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Cotonificio di Solbiate

Società Anonima Capitale int. versato L. 12.700.000

Milano, li 23 gennaio 1946
Via Boyle N. 18

PREVENTIVO AVVIAMENTO CENTRALE ELETTRICA TERMICA DI SOLBIATE OLONA

Potenza installata	kW.	500
Energia fornita mensilmente	kWh	350.000

Fabbisogno Combustibili e Lubrificanti	per mese uno		
		Parall.	Totale
Olio combustibile (p.s. 0,880)	Kg.	110.000	5 o T
Olio lubrificante per cilindri Vacuum DTE	"	750	400
Olio lubrificante per movimenti	"	1.500	800
Petrolio per avviamento	"	200	1000

L'energia sarà fornita per tutte le 24 ore giornaliere, in parallelo sulla rete della Società Distributrice VIZZOLA.=

COTONIFICIO DI SOLBIATE
Il Presidente
(A. Tobler)

5689

Stabilimenti: COTONSOL-MILANO Uffici: Milano Via Fatebenefratelli N. 21-23 - Telefoni: Centrale N. 61-152 - Telegrammi: Cotonificio Solbiate

TIP. E. GUALDONI - MILANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

D

Q. f. / 6a Comm. Coffet

COTONIFICIO DI SOLBIATE - SOLBIATE OLONA -

2 MOTORI DIESEL = HP 360 ognuno

C O N S U M I =

Olio combustibile 0,880 di peso specifico

gr. 206 per HP.ora = Kg. 74.25 x 2 = Kg. 148.5

Olio lubrificante p.cilindri Vacuum DTE gr. 500 p.ora = " 1

Olio " p.movimenti " 1000 " = " 2

Petrolio per avviamento

21 giorni lavorativi a 8 ore = ore 168 x 148.5 = Kg. 24948

25 Tonn. al mese Olio combustibile

1 fusto di Olio DTE Vacuum per cilindri

2 fusti " " per movimenti (Olio p.macchine)

1 fusto di petrolio per avviamento

I nostro cassoni possono appunto contenere olio combustibile per mc. 25.524 pari a Kg. 22460.= che si ritengono sufficenti per un mese di lavoro, in quanto non costantemente i 2 DIESEL marceranno a pieno regime.=

5683

Solbiate Olona 2 Gennaio 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COTONIFICIO DI SOLBIATO

Milano, 28 gennaio 1946

PREVENTIVO AVVIAMENTO CENTRALE ELETTRICA TERMICA DI SOLBIATE OLONA

Potenza installata	kW.	500
Energia fornita mensilmente	kwh	350.000

Fabbisogno Combustibili e Lubrificanti per mesi: Uno

Olio combustibile (p.s. 0,880)	Kg.	110.000
Olio lubrificante per cilindri Vacuum DTE	"	750
Olio lubrificante per movimenti	"	1.500
Petrolio per avviamento	"	200

L'energia sara' fornita per tutte le 24 ore giornaliere, in parallelo sulla rete della Societa' Distributrice VIZZOLA.

Cotonificio di Solbiate
Il Presidente
A.Tobler

5687

COTONIFICIO DI SOLBIATO

Milano, 23 gennaio 1946

PREVENTIVO AVVIAMENTO CENTRALE ELETTRICA TERMICA DI SOLBIATE OLONA

Potenza installata	kW.	500
Energia fornita mensilmente	kwh	350.000

Fabbisogno Combustibili e Lubrificanti per mesi: Uno

Olio combustibile (p.s. 0,880)	Kg.	110.000
Olio lubrificante per cilindri Vacuum DTE	"	750
Olio lubrificante per movimenti	"	1.500
Petrolio per avviamento	"	200

L'energia sara' fornita per tutte le 24 ore giorneliere, in parallelo sulla rete della Societa' Distributrice VIZZOLA.

Cotonificio di Solbiate
Il Presidente
A.Tobler

5686

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FEDERAZIONE ITALIANA CONSORZI AGRARI

IL PROCURATORE GENERALE

FILE Aurea

Milano, 23 gennaio 1946

al Sig.
Maggiore Haban,
Public Works & Utilities,
Lombardia Region Liaison Group = A.C.

La Società "Edison" ci segnala, con lettera raccomandata n. 2133/RO, che a partire dal giorno 23 e sino al giorno 29 corr., ci verrà interrotta la fornitura dell'energia elettrica.

La stessa Società "Edison" ci informa che detto provvedimento è conseguenza dell'avvenuto prelievo da parte di questa Federazione di KWh 6.605.- in luogo di KWh 2.208.- ai quali aveva diritto, giusto quanto disposto dall'Ordinanza n. 16 dell'A.M.G. che sancisce le vigenti limitazioni sui consumi dell'energia elettrica.

Come la S.V. sarà a conoscenza, alla ns. Organizzazione sono demandati da parte della Food Division e della Agriculture Division e del Governo Luogotenenziale importanti compiti nel campo dell'economia e dell'agricoltura nazionale.

Ammesso di aver dovuto per impellenti necessità lavorative contravvenire alle disposizioni della predetta Ordinanza, ci permettiamo richiamare l'attenzione della S.V. Ill.ma sulle gravi conseguenze funzionali che provocherebbe l'attuazione del provvedimento adottato dalla Società "Edison", in quanto non potremmo procedere alla regolare contabilizzazione delle ns. operazioni commerciali essendo il ns. Reparto contabile tutto meccanizzato con l'adozione di macchine che non consentono la manovra a mano; nè potremmo, in questo periodo di cruciale lavoro, protrarre, come si rende indispensabile, l'orario degli uffici più essenziali.

In conseguenza di quanto sopra ci permettiamo rivolgere viva istanza alla S.V. perchè voglia intervenire presso la Società "Edison" al fine che il provvedimento intimatoci venga revocato, od almeno scaglionato nel tempo così da lasciarci l'uso dell'energia elettrica per mezza giornata, e possibilmente dalle ore 8.30 alle ore 12.-, oppure da lasciarci l'energia per la luce tutto il giorno tagliandoci soltanto quella industriale.

La scrivente dà assicurazione di aver adottato le più accurate misure perchè il consumo dell'energia sia ridotto al minimo indispensabile, così che conta di andare al pareggio in un periodo di due mesi a partire dal 20 corr.

5685

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FEDERAZIONE ITALIANA CONSORZI AGRARI

Il PROCURATORE GENERALE

segue lettera in data 23/1/46

Mentre ci mettiamo a disposizione della S.V. per le delu= cidazioni che ritenesse del caso, voglia gradire i ns. ringrazia= menti e l'espressione della ns. perfetta osservanza.

(Dr. Carlo Del Vecchio)

FEDERAZIONE ITALIANA CONSORZI AGRARI

Milan, 23d Jan. 1946

The Edison Company, by registered letter n°2133/RO have informed us that, beginning from the 23d right up to the 29th inst. they will stop supplying us with electric power.

This measure has been taken because of a consumption made by this Federation of KWh 6,605 instead of KWh 2,208 to which it was entitled, in accordance with AMG Order N°16 which establishes certain limitations in electricity consumption.

As you know, our Organization has been entrusted by the Food & Agriculture Divisions and by our own Government with some important tasks in the field of national economy and agriculture.

Granted that through impelling working necessities we have transgressed against the dispositions contained in the aforesaid AMG Order N°16, we wish nevertheless to call your kind attention on the serious consequences which the enforcement of the measure adopted by the Edison Co. would have for our functioning, seeing that we should be unable to proceed with the regular posting of our commercial transactions which is dependent on mechanized book-keeping done by electrical equipment and not by hand; nor could we postpone at this very busy moment the work of our most essential departments.

In view of the above, we take the liberty of requesting your kind intervention so that the Edison Co. may revoke the measure taken, or at least stagger the interruption of power so as to allow us the use of electricity for half of the day, possibly between 8.30 and 12 hrs; or again to leave the power on for lighting during the whole day and only stop industrial power supply.

We beg to give assurances that the most careful steps have been taken to limit power consumption to an indispensable minimum, so that we expect to balance the surplus power used, within 2 months as from 20th inst.

While remaining at your full disposal for any explanation which you may still need, we thank you in advance etc.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

establishes certain limitations in electricity consumption.

As you know, our Organization has been entrusted by the Food & Agriculture Divisions and by our own Government with some important tasks in the field of national economy and agriculture.

Granted that through impelling working necessities we have transgressed against the dispositions contained in the aforesaid AMG Order N°16, we wish nevertheless to call your kind attention on the serious consequences which the enforcement of the measure adopted by the Edison Co. would have for our functioning, seeing that we should be unable to proceed with the regular posting of our commercial transactions which is dependent on mechanized book-keeping done by electrical equipment and not by hand; nor could we postpone at this very busy moment the work of our most essential departments.

In view of the above, we take the liberty of requesting your kind intervention so that the Edison Co. may revoke the measure taken, or at least stagger the interruption of power so as to allow us the use of electricity for half of the day, possibly between 8.30 and 12 hrs; or again to leave the power on for lighting during the whole day and only stop industrial power supply.

We beg to give assurances that the most careful steps have been taken to limit power consumption to an indispensable minimum, so that we expect to balance the surplus power used, within 2 months as from 20th inst.

While remaining at your full disposal for any explanation which you may still need, we thank you in advance etc.

Signed: Dr. Carlo Del Vecchi

5683

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Colonificio di Solbiate

Società Anonima Capitale int. versato L. 12.000.000

Sett. Bernabeum
Invio i seguenti
la pervenga mer 5 RM

Milano, lì 32 gennaio 1946
Via Broletto N. 19

STABILIMENTO DI CORMANO

Spett.
SOCIETA' EDISON
MILANO - Foro Bonaparte, 31

Ci pregiamo accompagnarVi copia (All. 1) della istanz ieri da noi presentata :

alla ASSOCIAZIONE COTONIERA ITALIANA
allo ISPETTORATO DEL LAVORO

ed illustrata di presenza dai nostri Dirigenti, che hanno trovato comprensione e desiderio di intervenire a tutela della nostra situazione di utenza tessile, in f di avviamento nella seconda quindicina di Novembre, ed inosservante involontaria della ordinanza n° 16.=

In merito al riferimento del consumo di Novembre, ci sono stati dati affidamenti per la sostituzione di tale riferimento con quello delle "prioriti in relazione alla categoria di utenza" e confidiamo che quanto esposto nella compie gata possa essere tenuto nella dobita considerazione dell'A.M.G.

In merito alla inosservanza della disposizione di cui all'art. 3 dell' Ord. n° 16 del A.M.G., ci permettiamo di osservare che :

1°) il consumo giornaliero medio della giornata lavorativa di dicembre è stato di Kwh. 2500.=;

2°) quando venne a conoscenza - sia pure attraverso alla stampa - l'Ord. n° 16 il consumo di 43.200 Kwh. era praticamente già effettuato, in quanto dopo il 20 si è iniziato il periodo delle ferie ;

3°) la Vs. circolare raccomandata n° 82762/Ro sp. 41 ina data 21-12-1945, colla quale ci precisavate le disposizioni per l'osservanza dell'Ordinanza citata, è stat da Voi spedita il 28 dicembr (come risulta da busta all. 2 n° 5345/2764) e ci è porvenuta il 31 u.s.

Si tratta quindi di inosservanza involontaria, per cui ci permettiamo di chiedere la sospensiva del provvedimento di interrompere la fornitura in attesa che quanto esposto nello allegato 1, possa trovare adeguato riconoscimento nella revision dell'energia mensile, che ci può essere riconosciuta dall'azione in corso.=

Ci permettiamo di farVi osservare che, come risulta da All. 3 al n/ Stabilimento :

_ è stato praticamente fermo dal Febbraio a tutto ottobre

5682

Consumo di Nov. 25 000 Kw.

75% 21 000 4

segue

Colonificio Cotoniero di Solbiate - Società Anonima Capitale Sociale - Uffici Amministrativi - Telefoni 111 - 112 - Telegrammi: COTONSOL-MILANO

TIP. E. GUIDONI - MILANO

A166 (463

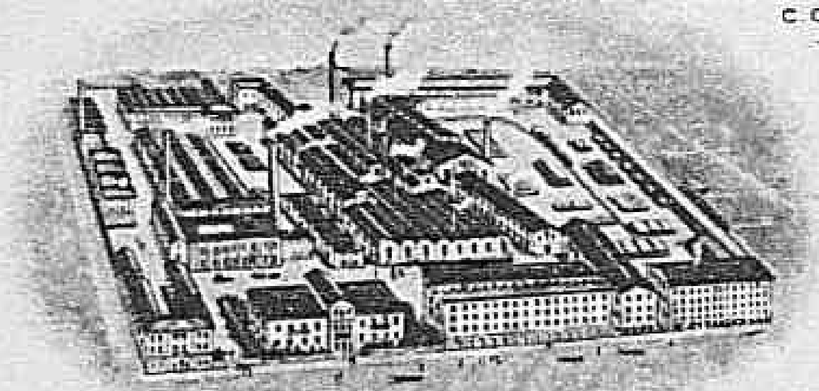
FILE

SOCIETÀ ANONIMA
Vetreria Milanese Lucchini Perego

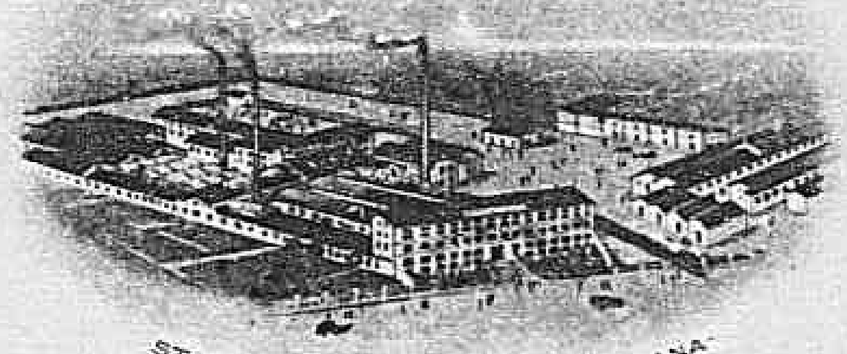
INDIRIZZO TELEGRAFICO
VETRERIA MILANESE - MILANO -

MILANO
CAPITALE L. 28.050.000
SEDE ED AMMINISTRAZIONE
VIA SAVONA 61 - MILANO
C.C. MILANO 2502

TELEFONI:
VIA SAVONA 61 N. 30427 - 30428
VIA TERTULLIANO 25 N. 50113



STABILIMENTO DI MILANO - PORTA GENOVA
VIA SAVONA - 61 - 63



STABILIMENTO DI MILANO - PORTA ROMANA
VIA TERTULLIANO 25

Raccomandata a mano

LASTRE DI VETRO TIRATO E SOFFIATO
MEZZO CRISTALLO
LASTRE GETTATE, RIGATE E RETINATE
LASTRE STAMPATE E CATTEDRALI
BIANCHE E COLORATE
VETRI COLORATI SOFFIATI
BOTTIGLIE - BOTTIGLIONI - DAMIGIANE

r/ Milano 22 Gennaio 1946
VIA SAVONA, 61

Maja HABAN.

Spett.
COMMISSIONE ECONOMICA ALLEATA
per il Nord Italia
Sezione Elettricità = 179/CRE

M I L A N O = Palazzo Montecatini

Spett. ISPETTORATO DEL LAVORO

M I L A N O = Via Victor Hugo, 4

179 CRE WORKS
Ref. 24 JAN 1946

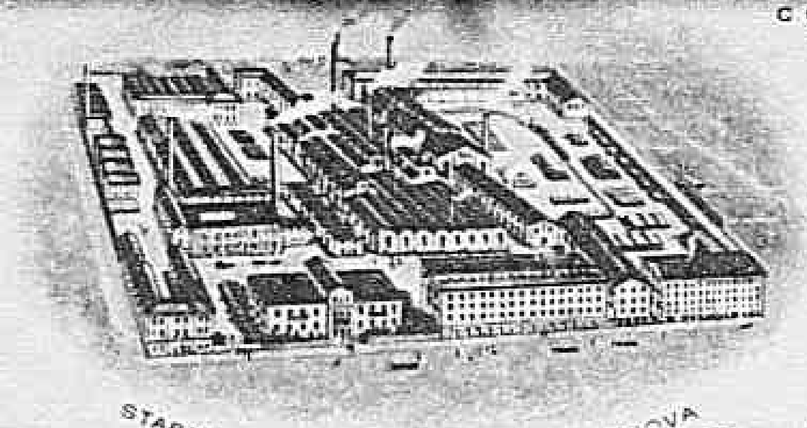
Glass factory is asking to use 300 KW plant.

La sottoscritta = S.A. VETRERIA MILANESE LUCCHINI PEREGO con sede in Milano, via Savona 61/63 = si pregia trasmettere lettera 21 Gennaio 1946 del C.I.A?I. Comitato Pietre e Terre, diretta all'Azienda Elettrica Municipale per richiesta di KW. 300 di potenza per il funzionamento dei macchinari dello

Stabilimento per la fabbricazione di lastre di vetro lucido di Milano, via Tertulliano N° 25

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C C MILANO 2508



STABILIMENTO DI MILANO - PORTA GENOVA
VIA SAVONA - 61 - 67



STABILIMENTO DI MILANO PORTA ROMANA
VIA TERTULLIANO - 25

Raccomandata a mano

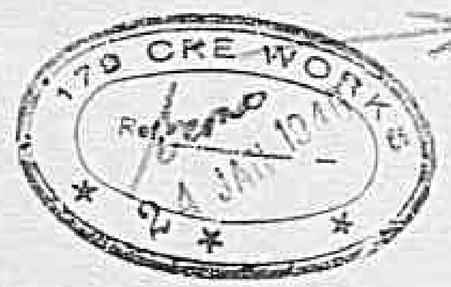
LASTRE DI VETRO TIRATO E SOFFIATO
MEZZO CRISTALLO
LASTRE GETTATE, RIGATE E RETINATE
LASTRE STAMPATE E CATTEDRALI
BIANCHE E COLORATE
VETRI COLORATI SOFFIATI
BOTTIGLIE - BOTTIGLIONI - DAMIGIANE

r/ Milano 22 Gennaio 1946
VIA SAVONA, 61

Maj. HABAN.

Spett.
COMMISSIONE ECONOMICA ALLEATA
per il Nord Italia
Sezione Elettricità = 179/CRE

M I L A N O = Palazzo Montecatini



Spett. ISPETTORATO DEL LAVORO

M I L A N O = Via Victor Hugo,4

Glass factory is asking to use 300 KW plant.

La sottoscritta = S.A. VETRERIA MILANESE LUCCHINI PEREGO con sede in Milano, Via Savona 61/63 = si pregia trasmettere lettera 21 Gennaio 1946 del C.I.A.?I. Comitato Pietre e Terre, diretta all'Azienda Elettrica Municipale per richiesta di KW.300 di potenza per il funzionamento dei macchinari dello

Stabilimento per la fabbricazione di lastre di vetro lucido di Milano, via Tertulliano N° 25

di proprietà della sottoscritta.

La necessità di questa fabbricazione che permetterà di disporre di circa 300.000 mq. di vetro al mese è fatta presente dal Comitato stesso e le modalità tecniche per disporre della potenza necessaria, pur osservando le disposizioni attualmente in vigore sulla limitazione consumi dell'energia elettrica, saranno discusse e precisate dalla sottoscritta direttamente con l'Azienda Elettrica Municipale qualora da parte di Codesta Spett. Autorità venga rilasciato il nulla osta alla fornitura della potenza elettrica richiesta.

5681

A disposizione per qualsiasi altro schiarimento e dando atto che la Società è in grado di iniziare la sua fabbricazione non appena ricevuta l'autorizzazione di cui sopra, con tutta stima, distintamente saluta.

S.A. Vetreria Milanese Lucchini-Perego
Per Procura

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. I. A. I.

CONSIGLIO INDUSTRIALE ALTA ITALIA

MILANO

COMITATO INDUSTRIALE
DELLE PIETRE E TERRE

MILANO, 21 gennaio 1946
VIA GAETANO NEGRI 10
TELEF.. 16.671 - 81.020 - 152.280 - 153.801

Alla

AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE
MILANO

Oggetto: Energia Elettrica per la fabbrica di lastre di vetro di Milano-via Terulliano della Vetr. Milanese Lucchini Perego.

Vs.

Ns. VC.2807/NE/br.

La Vetreria Milanese Lucchini Perego di Milano, secondo i piani di produzione predisposti da questo Comitato, deve iniziare in questi giorni la fabbricazione di lastre di vetro lucido presso lo stabilimento di via Tertulliano, il più importante della Lombardia.

A tale Stabilimento questo Comitato ha già effettuato il rifornimento di carbone fossile, di carbonato di soda e delle altre materie prime necessarie per la lavorazione. Per assicurare però il funzionamento del forno fusorio e della lavorazione delle lastre lo stabilimento ha necessità di avere concesso il rifornimento di almeno

300 chilowatt ~~giornalieri~~ di energia elettrica

da parte della Azienda Elettrica Municipale di Milano.

Poichè la produzione di lastre di vetro ha la priorità rispetto alle altre lavorazioni si raccomanda di voler concedere - in deroga alle vigenti disposizioni - l'erogazione di energia nella quantità minima suddetta, senza la quale lo stabilimento dovrebbe fermare la sua importante lavorazione.

Per miglior orientamento si precisa che la fabbrica in parola aveva un consumo medio di Kw. 300/400 fino al 1941 e che tale

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Alla

AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE

M I L A N O

Oggetto: Energia Elettrica per la fabbrica di lastre di vetro di Milano-via Terulliano della Vetr. Milanese Lucchini Perego.

Vs.

Ns. VC.2807/NE/br.

La Vetreria Milanese Lucchini Perego di Milano, secondo i piani di produzione predisposti da questo Comitato, deve iniziare in questi giorni la fabbricazione di lastre di vetro lucido presso lo stabilimento di via Tertulliano, il più importante della Lombardia.

A tale Stabilimento questo Comitato ha già effettuato il rifornimento di carbone fossile, di carbonato di soda e delle altre materie prime necessarie per la lavorazione. Per assicurare però il funzionamento del forno fusorio e della lavorazione delle lastre lo stabilimento ha necessità di avere concesso il rifornimento di almeno

300 chilowatt ~~giornalieri~~ di energia elettrica

da parte della Azienda Elettrica Municipale di Milano.

Poichè la produzione di lastre di vetro ha la priorità rispetto alle altre lavorazioni si raccomanda di voler concedere - in deroga alle vigenti disposizioni - l'erogazione di energia nella quantità minima suddetta, senza la quale lo stabilimento dovrebbe fermare la sua importante lavorazione.

Per miglior orientamento si precisa che la fabbrica in parola aveva un consumo medio di Kw. 300/400 fino al 1941 e che tale consumo ebbe a ridursi dal 1942 fino ad oggi a causa dei bombardamenti subiti che fecero arrestare la lavorazione delle lastre.

Va tenuto conto che si tratta di un impianto che deve funzionare a ciclo continuo di 24 ore giornaliere senza interruzione il cui funzionamento è previsto dall'art. 3 delle norme vigenti in materia di energia elettrica.

Comitato Industriale Pietre e Terre

Il Commissario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETÀ ANONIMA
COTONIFICIO VITTORIO OLCESE
CAPITALE SOCIALE L. 60.000.000 INTERAMENTE VERSATO
SEDE IN MILANO

SEZIONE INDUSTRIALE RL/AR
CASELLA POSTALE N. 1269
TELEGRAMMI: COTOLCESE
TELEFONI: N. 86.556 - 86.557
C. P. C. DI MILANO - N. 72

MILANO, (1/16) 21 Gennaio 1946
VIA MERAVIGLI, 7

Spett.

COMMISSIONE ECONOMICA ALLEATA

M I L A N O

In ordine alla limitazione del consumo dell'energia elettrica prescritta dall'ordinanza n.20 dell'HEADQUARTERS ALLIED MILITARY GOVERNMENT LIGURIA REGION, la scrivente S.A.Cotonificio VITTORIO OLCESE ha inoltrato in data 14 corr. per il proprio stabilimento di LAVAGNA situato in provincia di Genova, domanda di deroga all'Ispettorato del Lavoro di cui si acclude copia.

Presso tale ufficio ci è stato però comunicato che onde ottenere la deroga richiesta è necessario l'intervento di cotesta On.Commissione.

Al riguardo si fa presente :

I°) - che lo stabilimento di Lavagna del Cotonificio Vittorio Olcese ha ripreso la sua attività solo nella seconda quindicina di Ottobre, permodochè in Novembre funzionava a scartamento ridottissimo: il quantitativo di energia assegnatoci in 31.180 Kwo che si riferisce appunto al 75% del consumo effettuato,non dovrebbe essere preso come base di riferimento.

II°)- Nel periodo normale il consumo di energia dello stesso stabilimento era di circa 280.000 Kwo.

III°)-Nella domanda si chiede l'assegnazione di almeno 110.000 Kwo. mese, pari cioè al 40% circa del quantitativo normalmente consumato per mantenere gli impegni inderogabili di lavoro in corso che non possono essere per ragioni tecniche trasferiti in altre Filature del Cotonificio Vittorio Olcese, e dinoltre per allieviare la disoccupazione locale e mantenere al lavoro i reduci già assunti.

In relazione a quanto sopra esposto si confida che cotesta On.Commissione vorrà esprimere parola favorevole 5678 dando le necessarie istruzioni agli uffici tecnici competenti.

In attesa, ben distintamente saluta.

COTONIFICIO VITTORIO OLCESE
Il Vice Presidente-Amministratore Delegato

Mod. 101 - Impero

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS
LOMBARDIA REGION LIAISON GROUP
ALLIED COMMISSION
APO 394

Industry & Utilities Sub. Commission - Milan Office

18, January, 1946

Ref. 116 b/69

SUBJECT : Societa' VIRTA - [illegible] TO -

TO : EDISON COMPANY - Foro Buonaparte, 31 - Milano -
(Attn. Eng. Romagnoli)

1. The VIRTA Co. of Precotto has consumed in the month of November 45 only 11,000 KW and this due to the lack of raw-material necessary for its working. As per Regional Order N. 16 they have now an allocation of only 8200 KW, while their consumption should be from 18,000 to 20,000 KW.

2. At present the FIBBRA VULCANIZZATA Co. does not consume all its quantity of 300,000 KW allowed to them and they agree in giving 10,000 KW to the VIRTA Co.

3. If you think advisable your assistance in the above mentioned question, this would be very appreciated by this office.

ANDREW HABAN Jr.
Major C.A.C.
Deputy Chief
Industry and Utilities Sub.Com.
Milan Office

TRADUZIONE.

La Societa' Virta di Precotto ha consumato in Novembre 1945 solo 11,000 KW per la mancanza di materia prima necessaria per le lavorazioni.
Per la Ordinanza N. 16 essi hanno ora una assegnazione di solo 82,00 KW, mentre il loro fabbisogno ammonterebbe dai 18,000 ai 20,000 KW.
Al presente la Societa' Fibbra Vulcanizzata non consuma tutto il quantitativo di 300,000 KW ad essa assegnati e sarebbe disposta a cedere 10,000 dei suoi KW alla Societa' Virta.
Se credete opportuno il vostro aiuto nella sopraciitata questione cio' sara' da noi altamente apresato.

5678

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S.A. Ferriere Giuseppe Cima

Succursale

CAPITALE VERSATO L. 1.950.000
CASA FONDATA NELL'ANNO 1790

TELEFONO 16 - 32 = CASELLA POSTALE N. 79
TELEGRAMMI: FERCIMA - LECCO = CODE: A. B. C. 5.ª ED.
U. P. C. - N. 22971 = C. C. POSTALE N. 16-9059

TRAFILERIE, PUNTERIE, CORDERIE
RETI METALLICHE

SPECIALITÀ:
TRAFILATI DI ACCIAIO
CORDE METALLICHE
FILO ELICOIDALE

MP/

Lecco, 17 Gennaio 1946 194

VIA BELFIORE 6

Spett.

COMANDO MILITARE ALLEATO

M I L A N O

La sottoscritta Ditta ha in funzione per il patentamento del= l'acciaio un forno elettrico a muffola e bagno di piombo.

Con la sospensione della fornitura dell'energia del lunedì e del martedì la corrente viene immessa solo alle ore 17 del martedì, di modo che il forno in quistione, viene pronto in caloria sufficiente per la produzione solo il giovedì mattina, vendnco così a perdere tre giorni di utilizzazione con grave danno alla produzione, nonchè al forno stesso il quale risente un danno dalla frequente immissio= ne e levata di corrente.

Si chiede quindi a codesto Comando che in considerazione di quanto sopra, che venga permessa la continuità di concessione di energia per detto forno.

Nell'ipotesi che codesto Comando non potrà accogliere favore= volmente la presente domanda, si chiede che voglia autorizzare la SOC.ANON. OROBIA nostra fornitrice di energia, a concederci un quan= titativo superiore di energia giustificando con questi motivi :

" il 25 % del quantitativo da noi sacrificato, è stato calcolato dal=
" la Soc.Anon.Orobia in un periodo nel quale avendo i forni spenti
" (mese di novembre) il nostro consumo è stato minimo, e precisamente
" di soli Kw.56.600, mentre il nostro impegno corrisponde a Kw.201
" fino a 242 Kw. percui il 25 % dedotto da questo consumo si deter=
" minerebbe in Kg. 60/70.000 mensili, mentre oggi dobbiamo mantener=
" ci in un consumo di Kw. 42.450. "

Si confida nell'interessamento di codesto spett.Comando, mentre al piacere di decisioni in merito, si passa a riverirLi.

5677

S. A. FERRIERA GIUSEPPE CIMA
Il Procuratore

170

OSVALDO CARIBONI
LECCO (ITALIA)

Fabbrica di Accessori per Linee Elettriche
Fonderia - Stampaggio e Lavorazione Metalli

FORNITORI
Ministero della Guerra - Ministero della Marina - Ministero dell'Aeronautica
Ministero dei Trasporti - Ferrovie dello Stato - Telegrafi e Telefoni

C. C. BANCARIO
Banca Commerciale Italiana - Lecco
Credito Italiano - Lecco
Banca Popolare di Lecco

C. C. Postale N. 1B 23953
Stazione FF SS di Lecco
Indirizzo telegrafico: Cariboni Lecco
Cam. di Commercio Como N. 30218

Uffici a MILANO
Viale Brianza N. 31 (angolo via Saperga)
Telefono 25-558

AGENTI REGIONALI
NELLE PRINCIPALI CITTÀ D'ITALIA

UTO/02443

Lecco, I6 Gennaio I946

Casella Postale N. 16
Telefoni 15-93 - 24-11

SPETT.
MINISTERO DEI TRASPORTI
FERROVIE DELLO STATO
UFFICIO I.E.S.
M I L A N O

Domanda assegnazione supplementare energia elettrica

A seguito delle vigenti limitazioni sul consumo di energia elettrica ci pregiamo fare domanda affinchè la locale Soc. Elettrica Orobia, ns. fornitrice di energia venga autorizzata a derogarci un quantitativo supplementare per i mesi di gennaio - febbraio - marzo di complessivi Kw. I2.000,- .

Il ns. consumo mensile era di Kw.II.I66 il quale ci è stato ridotto a Kw. 8.370,-.

La ns. richiesta è motivata dal fatto che la produzione per circa l'80% è destinata alla costruzione di materiale per conto del Ministero dei Trasporti e che in mancanza di supplemento ci troveremo nella impossibilità di mantenere i termini di consegna.

Nutriamo fiducia che quanto richiesto ci venga concesso e distintamente salutiamo.=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Trasporti - Ferrovie dello Stato - Telegrafi e Telefoni

C. C. BANCARIO
Banca Commerciale Italiana - Lecco
Credito Italiano - Lecco
Banca Popolare di Lecco

C. C. Postale N. 18 23953
Stazione FF. SS. di Lecco
Indirizzo telegrafico: Cariboni Lecco
Cam. di Commercio Como N. 30218

Uffici a MILANO
Viale Brianza N. 31 (angolo via Soperga)
Telefono 25-558

UTC/02443

AGENTI REGIONALI
NELLE PRINCIPALI CITTÀ D'ITALIA

•

FERROVIE DELLO STATO
UFFICIO I.E.S.
M I L A N O

Domande assegnazione supplementare energia elettrica

A seguito delle vigenti limitazioni sul consumo di energia elettrica ci pregiamo fare domanda affinchè la locale Soc. Elettrica Orobia, ns. fornitrice di energia venga autorizzata a derogarci un quantitativo supplementare per i mesi di gennaio - febbraio - marzo di complessivi Kw. 12.000,- .

Il ns. consumo mensile era di Kw.11.166 il quale ci è stato ridotto a Kw. 8.370,-.

La ns. richiesta è motivata dal fatto che la produzione per circa l'80% è destinata alla costruzione di materiale per conto del Ministero dei Trasporti e che in mancanza di supplemento ci troveremo nella impossibilità di mantenere i termini di consegna.

Nutriamo fiducia che quanto richiesto ci venga concesso e distintamente salutiamo.=

OSVALDO CARIBONI

Arc/Mi
RF/gm

L'Ing. Capo dell'Ufficio

5676

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

DEI TRASPORTI

Ministero delle Comunicazioni

FERROVIE DELLO STATO

97164 Cl
Tipo 5.

Compartimento di MILANO-SEZIONE LAVORI DI MILANO

N. 50659 /R.P.

al N. ____ del ____

Milano 17-1-1946 19__ - A.__

OGGETTO: Ripristino ponte ferroviario sul fiume Po presso Cremona

A.M.G. SERVIZI ELETTRICI
Sig. Ing. CITRIANI
Via Albania N.18
M I L A N O

La Ditta ROCCA Mario, Via Privata Cosenz,28-Milano, alla quale questa Sezione ha affidato i lavori di carpenteria metallica d'officina per il ripristino del ponte in ferro sul fiume Po presso Cremona, ha fatto presente che i lavori stessi subiscono un notevole ritardo a motivo delle prolungate interruzioni di corrente, che si verificano anche nei giorni lavorativi e cioé dal mercoledì alla domenica (inclusi).-

Poichè i lavori di che trattasi sono d'interesse Nazionale e della massima urgenza si prega codesto Ufficio di volere ~~venire~~ interessare l'Azienda Elettrica Municipale ad effettuare una erogazione regolare della corrente per le necessità della predetta Ditta, se non per l'intera settimana, almeno nei giorni lavorativi anzidetti.

5675

Sarà gradito un cenno di riscontro.-

IL CAPO DELLA SEZIONE LAVORI

Tip. Manifesti e Commerciale - Torino - Ord. n. 2/1392/014/896 - 1944 - c. 200.000.

I. S. A.
INDUSTRIE SIDERURGICHE ASSOCIATE
MILANO
Via della Posta, 3 - Tel. 16.144 - 16.145

SEGRETERIA

202

Milano, 16 Gennaio 1946

RACCOMANDATA

On. MINISTERO DELL'INDUSTRIA
DEL COMMERCIO E DEL LAVORO
Ispettorato del Lavoro
C R E M O N A

e p.c. Prefettura di Cremona
Comando alleato di Milano
Camera del Lavoro di Cremona
Libera Associazione Industriali Cremona

La nostra Associata Acciaieria e Ferriera di Crema F.Stramezzi & C. ha trasmesso a codesto Ispettorato in data 7 corr. una raccomandata nella quale viene prospettata la gravissima situazione in cui viene a trovarsi la società per effetto:

I°) del recente decreto sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica,

2°) sulla totale sospensione della fornitura di energia elettrica per uso termico da parte della fornitrice di energia Società Orobia.

Le conseguenze immediate dei provvedimenti accennati si ripercuotono in modo diretto sulla occupazione operai, turbando in modo forse irrimediabile un equilibrio che faticosamente si cerca di mantenere da tempo fra tutte le difficoltà che oggi opprimono le nostre industrie, prima fra tutte la mancanza di materie prime.

Preghiamo quindi vivamente codesto Ispettorato di fa-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

On. MINISTERO DELL'INDUSTRIA
DEL COMMERCIO E DEL LAVORO
Ispettorato del Lavoro

C R E M O N A

e p.c. Prefettura di Cremona
Comando alleato di Milano
Camera del Lavoro di Cremona
Libera Associazione Industriali Cremona

La nostra Associata Acciaieria e Ferriera di Crema P.Stramezzi & C. ha trasmesso a codesto Ispettorato in data 7 corr. una raccomandata nella quale viene prospettata la gravissima situazione in cui viene a trovarsi la società per effetto:

I°) del recente decreto sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica,

2°) sulle totale sospensione della fornitura di energia elettrica per uso termico da parte della fornitrice di energia Società Orobia.

Le conseguenze immediate dei provvedimenti accennati si ripercuotono in modo diretto sulla occupazione operai, turbando in modo forse irrimediabile un equilibrio che faticosamente si cerca di mantenere da tempo fra tutte le difficoltà che oggi opprimono le nostre industrie, prima fra tutte la mancanza di materie prime.

Preghiamo quindi vivamente codesto Ispettorato di fare tutto il possibile perché nei confronti della nostra Associata Acciaieria Ferriera di Crema venga attenuata la rigidità del decreto accennato sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica, e perché la Società Orobia venga invitata a soprassedere al provvedimento che toglie 547 l'Acciaieria Stramezzi la possibilità di lavorare.

Siamo certi dell'interessamento di codesto Ispettorato al quale rivolgiamo viva preghiera di fornirci cortese comunicazione sull'esito della pratica.

I S A
INDUSTRIE SIDERURGICHE ASS.
SEGRETERIA

P. Stramezzi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FILE

E. I. A. R.

ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE
CAPITALE L. 64.000.000 - VERSATO L. 48.000.000
SEDE LEGALE ROMA
DIREZIONE GENERALE ROMA - VIA ASIAGO 10
TORINO - VIA ARSENALE, 21

CONCESSIONARIO ESCLUSIVO DELLE
RADIOAUDIZIONI CIRCOLARI IN ITALIA

DIREZIONE COMPARTIMENTALE DI MILANO	Da citare nella risposta: DCMI/ST/2-16501

VG/nd

OGGETTO

ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE
DIREZIONE COMPARTIMENTALE DI MILANO

COMMISSIONE ALLEATA PER LE
TELECOMUNICAZIONI
alla cortese attenzione del
Magg. Holland
MILANO
Via Albania, 20

Milano, li 16 gennaio 1945 Anno

VIA CAROLUCCI 1-3 TELEF. 81.364 - 86.240
Telegrammi: EIARRADIO

La Società Edison che fornisce energia elettrica ai nostri impianti di Corso Sempione 25 e di Vigentino, per i quali è già stata concessa la deroga alle interruzioni giornaliere della fornitura di energia elettrica trattandosi di impianti destinati a servizio di pubblico interesse, ci ha richiesto, in applicazione alla ordinanza n. 16 del Governo Militare Alleato, di limitare il consumo mensile di energia elettrica per i suddetti impianti al 75% del consumo effettuato nel mese di novembre 1945.

Poichè in questi giorni entra in funzione presso la nostra Sede di Corso Sempione 25 la nuova cabina di trasformazione che ci consente di prelevare energia elettrica alla tensione di 23 KV. è dato che tale cabina è stata installata per avere la possibilità di alimentare i nuovi impianti che stanno entrando contemporaneamente in funzione in tale Sede, per i quali è previsto un assorbimento di energia elettrica superiore a quello precedente tanto che abbiamo stipulato con la Edison un nuovo contratto per la potenza massima di 350 KW., Vi preghiamo di voler intervenire presso la Società Edison affinchè non ci venga imposta limitazione nel consumo dell'energia elettrica e non ci vengano effettuate interruzioni in nessun giorno della settimana. Quest'ultima deroga è ora facilitata dal fatto che il prelievo viene effettuato sulla rete primaria a 23 KV.

Facciamo presente che il maggior consumo di energia che sarà da noi effettuato nella Sede di Corso Sempione 25 verrà in gran parte compensato dalla soppressione della Sede di Via Antonini 50 che cesserà a giorni di funzionare.

Per quanto riguarda il trasmettitore di Vigentino, facciamo presente che non è possibile, per ragioni tecniche, limitare il consumo di energia elettrica essendo sempre uguale il suo assorbimento di potenza; perciò anche per questo Vi preghiamo di intervenire presso la Società Edison affinchè non ci imponga limitazione di consumo nè interruzioni di fornitura

5673

Confidando che vorrete benevolmente appoggiare questa nostra richiesta, tenendo conto dell'importanza del servizio da noi svolto, Vi ringraziamo anticipatamente e distintamente Vi salutiamo.

RADIO MILANO
IL DIRETTORE

Mod 52 - 100 000 - 2-42 - Boccardo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

P.W.U/S.C.

COPISTERIA SOBACCHI
M i l a n o
Via Solferino, 5
tel. 17.602

RECEIVED
JAN 17 1946
ACCOM MILAN

Milano, 15 gennaio 1946

Alla On.le Commissione Alleata di Controllo
Palazzo Montecatini = Via Albania, 20
M i l a n o

Faccio seguito alla mia lettera 19 dicembre scorso indirizzata a questa On.le Commissione perchè interponga i suoi buoni uffici e più ancora la sua autorità presso la Società Edison=Volta che pare non abbia nessuna intenzione di sistemare la nostra linea lasciandoci così in continuo disagio per la frequente mancanza di luce oltre i giorni di turno, mentre viceversa c'è chi è sempre escluso. Perchè ancora oggi si vedono queste ingiustizie ?

Sono due anni che tribolamo ed ogni giorno la cosa si fa sempre più greve perchè la mancanza è sempre più frequente, non solo, ma quando l'abbiamo è così debolissima che si deve cessare qualsiasi attività perchè serve solo per vederci un po' a camminare per le case.

E' possibile che dopo otto mesi del cessato flagello ancora non si sia in condizioni di fare un lavoro ? Che cosa manca ? Io penso la buona volontà e soprattutto la voglia di lavorare.

Qui accludo copia di lettera indirizzata a questa Società e mi rivolto caldamente alla autorità di questa Commissione perchè la obblighi a provvedere in merito.

Ringraziando anticipatamente devotamente ossequio.

Sobacchi 5/67

1 allegato

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPISTERIA SOBACCHI
Milano
Via Solferino,5

Milano, 15 gennaio 1946

Spett. Direzione Società Edison-Volta
Milano

e per conoscenza

All'On.le Commissione Alleata di Controllo
Milano

Al Sig. Ing. Lombardi
Prefetto di
Milano

Al Sig. Avv. A. Greppi
Sindaco di
Milano

In seguito alla mia lettera del 6 corr. mercoledì scorso ho ricevuto ancora la visita del Vostro incaricato il quale non so cosa sia venuto a fare perchè si è limitato a dirmi : "che la luce manca perchè si bruciano le lastrine e che ne avevano cambiata una proprio in quel momento". Non so fin quando andremo avanti a sentire queste storie.

Quanto però io ho chiesto nella mia lettera del 17 dicembre a. sc. ancora non mi si è data una risposta : e cioè con che criterio è fatto il turno quando io vedo intorno a me e nella mia stessa casa chi fa sempre sfoggio di luce in tutti i giorni della settimana.

E allora chi lo fa il turno ? Quelli che spesso e volentieri sono senza anche gli altri giorni. Così oltre al danno e al disagio si finisce ad avere anche la beffa!!!

Mi pare che sarebbe ora di finirla con la camorra e con l'ostruzionismo. Se è vero che la forza non c'è non ci dovrebbe essere per nessuno e tutti indistintamente dovrebbero assoggettarsi e fare il proprio sacrificio, e quindi tutti dovrebbero avere il loro settimanale turno. Invece non è così!

Io non cesserò di esporre le mie ragioni fin tanto che non mi vedrò sistemata e fin tanto che non vedrò fatta giustizia perchè ripeto : il turno deve essere fatto da tutti indistintamente o da nessuno: diversamente è una presa in giro.

Tanto per la verità dei fatti e distintamente saluto

Sobacchi

5671

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI
Anonima – Capitale L. 20.000.000 Inter. versato
Sede in MILANO

OFFICINE
VIA SAVONA, 101

Telefoni: 32.546 - 32.547 - 32.548 - 32.549
Indirizzo telegrafico: "FABOSRAM - MILANO"

U. P. E. C. MILANO N. 15385

Fil. Face

MILANO (8/21) 11.1.1946
Via Savona, 101

Directorate of Works
Milan Detachement

Milano
Palazzo Montecatini -IV° piano

Oggetto: Fabbisogno Energia Elettrica per la Ditta Face - Fabbrica di Virole per Lampade.

Facendo seguito a quanto Vi abbiamo esposto verbalmente Vi precisiamo che la ns.produzione è collegata per il rifornimento delle virole con quella della Ditta Face (che ha lo stabilimento a Milano in Via Matteo Pantaleone N° 11.)

La Ditta Face riceve anch'essa l'energia dall'Azienda Elettrica Municipale di Milano a 160 Volt e il suo consumo normale mensile è di appena 3000 Kwh.

Anch'essa è rimasta inattiva per sette mesi per la mancanza del Gas necessario per la lavorazione delle parti in vetro delle virole.

La Ditta Face non ha di conseguenza virole a magazzino e noi teniamo uno stock per solo pochi giorni, per cui per non fermare la ns.lavorazione si rende necessario concedere per l'energia anche alla Ditta Face un trattamento preferenziale.

In relazione a quanto sopra esposto Vi preghiamo nell'appoggiare il ns.desiderato sia all'Ispettorato Generale del Lavoro - Via V.Hugo 4 Milano - sia all'Azienda Elettrica Municipale (vedi ns.lettera 7.1.1946) di comprendere anche il fabbisogno di 3000 Kwh mensile per la Ditta Face, per completare il ciclo di energia necessaria per la fabbricazione delle Lampade.

Sicuri del Vs. cortese interessamento Vi ringraziamo anticipatamente e Vi porgiamo i ns. distinti saluti.

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI
5670

c.Ditta Face
c.Via Broggi

CV/Be

Fabosram
Mod. 23 - 4000 - 2-44

OSRAM

SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON - CLERICI
SOCIETÀ PER AZIONI - CAPITALE L. 20.000.000 INT. VER.
MILANO - VIA BROGGI, 4

FINE

INDIRIZZI:
POSTA: CASELLA POSTALE N. 3597
TELEGRAMMI: "OSRAM" - MILANO
TELEFONO: 95.851/852/853/854/855

C. C. POSTALE 3/16740
C.P.E. DI MILANO 16386

Major ANDREW HABAN jr.
Electricity and Gas North Italy
Palazzo Montecatini
M i l a n o

DATA 11.1.1945.

NS. SIGLA	NS. RIFERIMENTO	VS. SIGLA	VS. RIFERIMENTO

OGGETTO:

Dear Major Haban,

First of all I wish to express our appreciation for the courtesy shown to us in visiting our factory. We take this opportunity to list herebelow the name of the supplier of the lamp caps. As we pointed out to you there is a single firm in Italy which supplies caps to all the italian lamp factories and this supplier owing to the shortage of electric power cannot keep pace with the present lamp production, although this is considerably reduced.

The power requirements of the firm F.A.C.E. is a small one while its product is essential to the lamp factories and anything which can be done to help the firm F.A.C.E. will be higly appreciated by all the lamp factories.

With best personel regards

sincerely yours
OSRAM
SOCIETA' RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI
(L. H. Parsons)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TELEGRAMMI: "OSRAM" - MILANO
TELEFONO: 28.861/862.863/864/865

C. C. POSTALE 3/10740
C.P.E. DI MILANO 15385

Major ANDREW HABAN jr.
Electricity and Gas North Italy
Palazzo Montecatini
M i l a n o

DATA 11.1.1945.

NS. SIGLA | NS. RIFERIMENTO | VS. SIGLA | VS. RIFERIMENTO

OGGETTO:

Dear Major Haban,

First of all I wish to express our appreciation for the courtesy shown to us in visiting our factory. We take this opportunity to list herebelow the name of the supplier of the lamp caps. As we pointed out to you there is a single firm in Italy which supplies caps to all the italian lamp factories and this supplier owing to the shortage of electric power cannot keep pace with the present lamp production, although this is considerably reduced.

The power requirements of the firm F.A.C.E. is a small one while its product is essential to the lamp factories and anything which can be done to help the firm F.A.C.E. will be higly appreciated by all the lamp factories.

With best personel regards

sincerely yours
OSRAM
SOCIETA' RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI
(L.H. Terziani)

Lamp caps supplier:
F.A.C.E. = Corso Plebisciti,15
M i l a n o

5669

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Cotonificio di Solbiate

Società Anonima Capitale int. versato L. 12.700.000

foglio n° 2

Milano, li 12 gennaio 19.
Via Bigli N. 19

_ a tutto ottobre Vi ha corrisposto, per la forte incidenza del fisso, un prezzo di £. 4,70 Kwh. che ha raggiunto le £. 9 nel settembre ;

- solo colla inclusione del consumo di novembre, il prezzo medio è sceso a £. 3,90 per Kwh. è

L'All. 3 documenta i nostri sacrifici di utenza, che non dubiti saranno da Voi debitamente considerati in quanto il compenso fisso di £. 44.54 per la potenza e per 423 KW. risulta giustificato per una potenza a disposizion per tutte le 600 ore mensili.=

Con tutta osservanza.=

COTONIFICIO DI SOLBIATE
Il Direttore Generale
(A. Tobler)

n° 3 all.

Telegrammi: COTONSOL-MILANO Telefoni 11-82 - Cassella - Solbiate N. 1

5668

TIP. E. GUALDONI - MILANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Sindacato Tessile Provinciale
Sezione della F.I.O.T.
CAMERA DEL LAVORO
MILANO
Corso di P. Vittoria, 43 - Tel. 54.241 - 42 - 43 - 44

COPIA

FINE
Lugli

Milano, li 10 Gennaio 1946

Spett. Soc. EDISON
Foro Bonaparte, 31

COTONIFICIO DI SOLBIATE
in CORMANNO

MILANO

In riferimento al vostro foglio n.32762/Ro del 21/12-45 inviato alla ditta emarginata, ci pregiamo far noto a codesta spett. Società che quanto comunicatovi dalla stessa con raccomandata in data 9 gennaio corrente, corrisponde esattamente a verità.

Lo stabilimento trovavasi inattivo dal novembre 1944 ed a ripreso in parte solo dal novembre 1945, per cui ritentiamo errato il riferimento al consumo da voi stabilito al novembre 1945.

Infatti, in tempo di lavorazione normale lo stabilimento occupava oltre 300 operai con 30.000 fusi. Attualmente ne funzionano circa 15.000 e dovendo la ditta provvedere alla riassunzione al lavoro degli altri 150 operai attualmente in sospensione è logico che se mai si dovrebbe riferirsi al tempo di maggior consumo e precisamente quello della fine 1942 epoca in cui lo stabilimento lavorava in piena efficenza.

Preghiamo codesta società di voler rivedere il provvedimento adottato nei confronti della ditta, altrimenti dovremo vedere ulteriormente condannati all'inattività circa 150 operai che già da oltre un anno hanno subito con le loro famiglie i disagi della disoccupazione.

Siamo certi che vorrete prendere benevolmente in considerazione il caso e restiamo a vostra disposizione per tutti quei chiarimenti che si rendessero necessari.

Ci è grata l'occasione per ben distintamente salutarvi.

p. IL COMITATO D'INIZIATIVA
SINDACALE
Bonacchi Ennio

5667

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ESPOSIZIONI

BOLOGNA 1930 - Gran Targa d'onore
PADOVA 1930 - Gran Palme d'onore Medaglia d'oro
BRUXELLES 1930 - Honneur Croix insigne - Medaglia d'oro
S.I NAZAIRE 1930 - Honneur grand prix Medaglia d'oro
NIZZA 1930 - Coppa d'onore - Medaglia d'oro
TOLOSA 1930 - Grande couronne d'honneur - Medaglia d'oro

1166

F. A. C. E.

Fabbrica Articoli Ciclo Elettricità

VIROLE PER LAMPADE ELETTRICHE

C. P. E. di Milano N. 91808
Telefono Num. 691-000
Casella Postale N. 1019
Telegrammi: FACEVIROLE

MILANO (Dergano) Via Maffeo Pantaleoni II
Uffici: C.so Plebisciti I5-Telef. 266248

Milano, I0/I/I946

Spett. Comando Alleato

Milano

In relazione alla fornitura in corso alle ditte File e Philips di virole destinate a una commessa di lampadine per codesto spett. Comando, ci pregiamo farVi presente la difficile situazione nella quale si trova la ns. fabbrica ad espletare la fornitura stessa in conseguenza della critica situazione delle proprie lavorazioni a seguito della deficienza dell'energia elettrica.
Esponiamo qui sotto le ns. difficoltà:

Riduzione del 25% sul consumo di novembre I945. Secondo l'ordinanza N.I6 di codesto spett. Comando, noi dobbiamo ridurre il consumo dell'energia del 25% rispetto a quanto consumato in novembre u.s. Dobbiamo al riguardo far presente, che come è a Vostra conoscenza, il ns. stabilimento è rimasto chiuso dal I6/4 fino a circa la metà di dicembre dello scorso anno, in conseguenza della cessata fornitura del gas da parte della società Edison. Unico reparto rimasto aperto è stato il reparto attrezzeria, che notoriamente non è un reparto di produzione. Quindi noi dovremmo oggi lavorare sulla base dello scarsissimo consumo di energia fatto da questo reparto durante il mese di novembre, con in più anno una riduzione del 25% sul consumo stesso. Cioè verremmo ad avere a disposizione un migliaio di Kwh. quantitativo assolutamente insufficiente rispetto al ns. fabbisogno che è di circa 4500 Kwh. mensili.

Consumo di Nov. 1400 KWh
= 1050 KWh

L'Ordinanza richiamata prevede che è possibile ottenere deroghe a questa disposizione presentando domanda all'Ispettorato del Lavoro. Pertanto noi abbiamo compilato la domanda stessa, facendo presente le condizioni di cui sopra. Questa domanda noi la alleghiamo in visione e sarebbe necessario che venisse appoggiata possibilmente con una Vostra raccomandazione.

Interruzioni giornaliere di corrente. Oltre ai due giorni di chiusura obbligatoria, secondo la citata Ordinanza e che per noi cadono nei giorni di mercoledì e giovedì, noi abbiamo ogni giorno delle interruzioni di corrente di carattere imprevisto e di durata variabile.

Queste interruzioni sono gravissime agli effetti delle ns. fabbricazioni per le due fasi di essa, e cioè: La preparazione dell'isolante vitreo e la vitritatura delle virole.

560

La preparazione dell'isolante vitreo (vitrite) viene fatta ogni mese mediante fusione in un forno a nafta, che marcia ininterrottamente giorno e notte per IO giorni di seguito.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

F. A. C. E.

Foglio N. 2

Segue lettera in data 10/I/1946.

Indirizzata a spett. Comando alleato

E' noto che questi forni non possono essere spenti e riaccesi con frequenza,poichè si causa il crollo del forno stesso, ed è quindi indispensabile poter avere la continuità della fornitura dell'energia elettrica ,per ib continuo funzionamento del compressore d'aria del forno.

Noi dipendiamo dalla centrale di V; Caracciolo dell'Azienda elettrica Municipale ,dalla quale siamo alimentati con cavo comune.

Ci siamo recati presso questa centrale e abbiamo fatto presente la ns. necessità .Ci è stato risposto che qualora avessimo eccezionalmente bisogno della continuità dell'energia per un certo periodo, ci sarebbe stata concessa,specie, se la necessità fosse convalidata da lavori urgenti per codesto Comando.

Noi ci troviamo anche quì nella necessità di chiedere il Vostro appoggio,poichè abbiamo esaurita la scorta di vitrite , e con domani siamo costretti ad accendere il forno di fusione.Ci necessita quindi assolutamente che sieno evitate per i prossimi IO giorni le lamentate interruzioni.

Per quanto riguarda invece l'operazione di vitritatura delle virole,questa operazione viene effettuatamediante macchine con montati piccoli forni.

Le interruzioni di energia hanno quì per riflesso un dànno diretto sull'entità della produzione . Infatti anche una mezzora di interruzione è sufficiente per raffreddare il fornetto, che richiede poia almeno un'ora per riportarlo a regime.

Il danno dell'interruzione resta in altri termini moltiplicato dal tempo occorrente per riattivare il forno.

Queste interruzioni hanno un effetto assai grave sulla produzione ,come abbiamo spiegato sopra , Nell'ultima settimana esse si sono moltiplicate e prolungate fino ad divenire intollerabili.

Da venerdì scorso infatti, abbiamo potuto iniziare il lavoro solo nel pomeriggio per terminarlo alla sera, restando senza corrente tutte le mattine fino a mezzogiorno e questo fino ad oggi.

Se questa situazione dovesse prolungarsi,resterebbe pregiudicata la possibilità di effettuare le forniture alle due Ditte in questione ,pur riuscendo a ottenere la deroga di cui al primo capoverso della presente lettera.

Ci è parso opportuno far presente la ns. situazione a codesto spett. Comando,sia a scanco di ns. responsabilità, sia per vedere di ottenere un appoggio, onde cercare di salvaguardare la ns. prdduzione negli interessi delle forniture in corso.

Con distinti ossequi:

F. A. C. E.
Fabbrica Articoli Cristallerie
ing. Fabbrucci

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI METALLICHE
ROCCA MARIO
MILANO

C. P. E. MILANO 177655

P.W. 80

MILANO, 9 Gennaio 1946

VIA PRIVATA COSENZ, 28
TELEFONO N. 97-164

UFFICIO Lavori N. R /P

OGGETTO Energia elettrica.

1166

Onorevole
COMANDO REGIONALE A.M.G.
M I L A N O

RECEIVED
14 JAN 1946

Ci pregiamo accompagnare copia di nostra odierna lettera alla Azienda Elettrica Municipale con preghiera di intervenire in nostro favore nell'interesse nazionale per il ripristino dei ponti in ferro per le Ferrovie a Cremona sul Po ed a Cuzzago della linea Arona-Domodossola.

COSTRUZIONI METALLICHE ROCCA MARIO

5664

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Interruzioni

2/1	1130 - 1200	1330 - 1430	1630 - 1706
3	1400 - 1530		
4	845 1100		
5			
6	800 1315	Domenica	
7	800 1700	} ristrutturazione	
8	800 1700		
9	1130 1145		
13	840 1130	Domenica	

COSTRUZIONI METALLICHE
ROCCA MARIO
MILANO

C. P. E. MILANO 177555

MILANO. VIA PRIVATA COSENZ, 28
TELEFONO N. 97-164

MILANO. 9 Gennaio 1946

UFFICIO Lavori N. R/P

OGGETTO Co. 1052 =

Spettabile
AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE
M I L A N O
Via F. Sforza, N° 12

RACCOMANDATA R. R.

COPIA

Ci riportiamo alla precedente nostra del 30 Novembre 1945 alla quale non Vi e' stato possibile corrispondere come da noi richiesto.

Ammesse le difficolta' che Vi hanno costretto di non poterci favorire, e nello stesso tempo di non poter favorire le FF.SS., dobbiamo ora rilevare che sono molto frequenti e prolungate anche per qualche ora, interruzioni nelle giornate nelle quali l'erogazione dell'energia ci dovrebbe essere assicurata.

Questo stato di fatto ci mette nella assoluta impossibilita' di mantenere gli impegni che abbiamo con le FF. SS. per i lavori di ripristino del Ponte sul Po a Cremona e di altro sulla linea Arona-Domodossola.

Specialmente per questo secondo lavoro la situazione e' gravissima, dovendo entrare in esercizio il secondo binario della linea, alla attivazione del quale sono interessate in modo particolare le superiori Autorita' che ci minacciano di gravi provvedimenti.

Accompagnamo in originale una lettera ricevuta ieri dalla Sezione Lavori delle FF.SS. di Milano perche' ne prendiate visione, assicurandoci che nei prossimi giorni in cui la corrente ci

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. P. E. MILANO 177555

UFFICIO Lavori N. R/P

OGGETTO Co. I052 =

Spettabile
AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE
M I L A N O
Via F. Sforza, N° 12

RACCOMANDATA R. R.

Ci riportiamo alla precedente nostra del 30 Novembre 1945 alla quale non Vi e' stato possibile corrispondere come da noi richiesto.

Ammesse le difficolta' che Vi hanno costretto di non poterci favorire, e nello stesso tempo di non poter favorire le FF.SS., dobbiamo ora rilevare che sono molto frequenti e prolungate anche per qualche ora, interruzioni nelle giornate nelle quali l'erogazione dell'energia ci dovrebbe essere assicurata.

Questo stato di fatto ci mette nella assoluta impossibilita' di mantenere gli impegni che abbiamo con le FF. SS. per i lavori di ripristino del Ponte sul Po a Cremona e di altro sulla linea Arona-Domodossola.

Specialmente per questo secondo lavoro la situazione e' gravissima, dovendo entrare in esercizio il secondo binario della linea, alla attivazione del quale sono interessate in modo particolare le superiori Autorita' che ci minacciano di gravi provvedimenti.

Accompagnamo in originale una lettera ricevuta ieri dalla Sezione Lavori delle FF.SS. di Milano perche' ne prendiate visione, assicurandoci che nei prossimi giorni in cui la corrente ci e' messa a disposizione lo sia continuativamente senza interruzioni.

Abbiamo poi ricevuto il 4 corr. la Vostra lettera circolare N° VE-53000 Div.2 invitanteci alla riduzione del 25% sul consumo rispetto a quello del mese di Novembre 1945.

A questo proposito ci permettiamo insistere per avere una deroga, almeno temporanea, tenendo presente l'urgenza e l'interesse nazionale dei lavori che stiamo compiendo.

o/o

COPIA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI METALLICHE
ROCCA MARIO
MILANO

MILANO
VIA PRIVATA CORSENZ 12
TELEFONO N. 97-164

9.1.46

Dal canto nostro, in quanto possibile, abbiamo gia' provveduto ad installare motori a nafta per corrispondere alle Vostre esigenze, e pertanto siamo certi vorrete anche Voi collaborare a risolvere una situazione gravissima col concederci deroga alla ulteriore limitazione richiesta.

COSTRUZIONI METALLICHE ROCCA MARIO

COPIA AL COMANDO REGIONALE A.M.G.

ALLEGATO
N° 954

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SUBJECT:- ELECTRICITY [illegible]. 116

TO:- QUESTA' EDISON.
A.E.E.

Copy A.A. 2 District.
" H.Q. 59 Area.
" A.C. Milan.

179/CRE WORKS
Tel:-12269
Ref:-179/CRE/160
7.Jun.46.

Reference Allied Military Government Regional order No.16 Article 5.

The u/m Finance will be out off your electricity supply for a period of one week for contravention of above mentioned order.

Diana.
Corso.
Odeon.
Colosseo.

(J.F.BUSH) Capt.RE
for Lt.Col.
179 Wks RE(A).

JFB/AV.

5662

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON - CLERICI
SOCIETÀ PER AZIONI - CAPITALE L. 30.000.000 INT. VER.
MILANO - VIA BROGGI, 4

INDIRIZZI:
POSTA: CASELLA POSTALE N. 3597
TELEGRAMMI: "OSRAM" - MILANO
TELEFONO: 25.851/852.853/854/855

C. C. POSTALE 3/10740
C.P.E. DI MILANO 18385

1/10 45

Economic Commission
Electricity and Gas North Italy
Major H a b a n
Palazzo Montecatini
M i l a n o

DATA 7 Gennaio 1946

NS. SIGLA
LP/lv

NS. RIFERIMENTO

VS. SIGLA

OGGETTO:

VS. RIFERIMENTO

Vi rimettiamo in allegato copia di nostra lettera indirizzata all'Ispettorato Generale del Lavoro, Via V. Hugo 4, Milano e con riferimento a quanto Vi abbiamo fatto presente Vi saremo vivamente obbligati per il Vostro interessamento al riguardo.

Con ossequio.

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. C. POSTALE 9/16940
C. P. E. DI MILANO 18388

Economic Commission
Electricity and Gas North Italy
Major H a b a n
Palazzo Montecatini
M i l a n o

DATA 7 Gennaio 1946

NS. SIGLA | NS. RIFERIMENTO | VS. SIGLA | VS. RIFERIMENTO

LP/lv

OGGETTO:

Vi rimettiamo in allegato copia di nostra lettera indirizzata all'Ispettorato Generale del Lavoro, Via V. Hugo 4, Milano e con riferimento a quanto Vi abbiamo fatto presente Vi saremo vivamente obbligati per il Vostro interessamento al riguardo.

Con ossequio.

OSRAM
SOCIETÀ RIUNITE OSRAM EDISON-CLERICI

5661

208/a - UNI A 4
8000 - 8/44

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RACCOMANDATA
A mano

Spett.
Ispettorato Generale del Lavoro
M i l a n o
Via Victor Hugo N°4

Milano, 7/1/1946

LP/iE

Fornitura Energia Elettrica al Nostro stabilimento V.Savona 101

Ci permettiamo rivolgerci a Voi per esporVi la nostra situazione nei riguardi della fornitura di energia elettrica da parte dell'Azienda Elettrica Municipale di Milano.

La n/ società, con stabilimento in Milano Via Savona N.101, che occupa circa 700 operai e fabbrica palloncini, lampade e valvole termoioniche, è stata completamente inattiva per mancanza del gas illuminante, necessario ed insostituibile per la lavorazione del vetro, dalla fine di aprile alla metà di dicembre us.

Durante il periodo dell'inattività il consumo di energia elettrica si è ridotto alla quantità trascurabile che era necessaria per i servizi generali e quando è cominciata l'erogazione del gas è subentrata la limitazione dell'energia elettrica.

Da parte dell'Azienda Elettrica Municipale si sostiene il principio che il nostro consumo deve essere fissato sulla base del 75% circa di quanto è stato consumato nel mese di novembre, in forza dell'ordinanza N.16 del M.G.Lombardia, mentre da parte nostra abbiamo bisogno di almeno il 75% del consumo normale prima delle limitazioni, consumo che era di circa 70/mila KWh, per cui chiediamo il Vostro interessamento per avere almeno 50/mila KWh mensili.

Questa richiesta è motivata dal fatto della lunga inattività per otto mesi e qualora non ci dovesse essere accordato il quantitativo suddetto, il nostro stabilimento dovrebbe continuare a rimanere inattivo, il che provocherebbe una situazione insostenibile, sia dal punto di vista economico-finanziario, sia per non poter [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ispettorato Generale del Lavoro — Milano, 7/1/1946

M i l a n o
- - - - - - - - - -
Via Victor Hugo N°4

LP/ig

Fornitura Energia Elettrica al Nostro stabilimento V.Savona 101

Ci permettiamo rivolgerci a Voi per esporVi la nostra situazione nei riguardi della fornitura di energia elettrica da parte dell'Azienda Elettrica Municipale di Milano.

La n/ società, che con stabilimento in Milano Via Savona N.101, occupa circa 700 operai e fabbrica palloncini, lampade e valvole termoioniche, è stata completamente inattiva per mancanza del gas illuminante, necessario ed insostituibile per la lavorazione del vetro, dalla fine di aprile alla metà di dicembre us.

Durante il periodo dell'inattività il consumo di energia elettrica si è ridotto alla quantità trascurabile che era necessaria per i servizi generali e quando è cominciata l'erogazione del gas è subentrata la limitazione dell'energia elettrica.

Da parte dell'Azienda Elettrica Municipale si sostiene il principio che il nostro consumo deve essere fissato sulla base del 75% circa di quanto è stato consumato nel mese di novembre, in forza dell'ordinanza N.16 del M.C.Lombardia, mentre da parte nostra abbiamo bisogno di almeno il 75% del consumo normale prima delle limitazioni, consumo che era di circa 70/mila KWh, per cui chiediamo il Vostro interessamento per avere almeno 50/mila KWh mensili.

Questa richiesta è motivata dal fatto della lunga inattività per otto mesi e qualora non ci dovesse essere accordato il quantitativo suddetto, il nostro stabilimento dovrebbe continuare a rimanere inattivo, il che provocherebbe una situazione insostenibile, sia dal punto di vista economico-finanziario, sia per non poter venire incontro, almeno in parte, alle esigenze del pubblico e degli Enti.

Dobbiamo inoltre segnalare il disservizio a cui siamo stati sottoposti per le frequentissime interruzioni, non preavvisate nella fornitura di energia elettrica per parte dell'Azienda Elettrica Municipale durante i giorni in cui l'energia elettrica avrebbe dovuto essere distribuita. Dette interruzioni, che sono giunte fino ad un totale di oltre sei ore suddivise in cinque periodi, non solo impediscono completamente le lavorazioni, perchè durante l'interruzione il lavoro si ferma completamente e per la ripresa occorrono almeno 40 minuti per il riscaldamento dei forni che nel frattempo si sono raffreddati, ma ci arrecano gravi danni, giacchè tutto il materiale che si trova sulle macchine al momento dell'interruzione deve essere considerato come scarto, perchè le parti in vetro vengono fuse.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

In relazione a quanto sopra esposto si chiede :

a) un minimo quantitativo di energia mensile di 50/mila KWh ;

b) essere allacciati ad un circuito privilegiato per evitare le interruzioni comandate.

Fiduciosi che il nostro presente ricorso possa essere preso in considerazione, restiamo in attesa di cortesi comunicazioni e porgiamo i n/ ossequi.

OSRAM
SOCIETÀ FILIALE OSRAM ELETTRO-CHIMICO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ingg. Gronda, Rabossi & C.
Conduttori e Materiali Isolanti
Milano-Bruzzano
C. P. E. 75.031

FABBRICA DI FILI PER AVVOLGIMENTI
SMALTO - SETA - COTONE - AMIANTO

Milano Bruzzano Posta | Milano Nord Bruzzano Ferrovia | Gronda Ferro Telegrafo | 698197 Telefono

Milano, 7/1.1946

AL
COMANDO ALLEATO
MILANO
Palazzo Montecatini

all'attenzione del sig. magg. Haban

La presente per esporVi e chiedere provvedimenti in merito alla ns. situazione riguardante la fornitura di energia elettrica al ns. stabilimento di Milano Bruzzano.

La ns. azienda produce conduttori elettrici per avvolgimenti di macchine ed è impegnata in forniture destinate alla ricostruzione di impianti elettrici; tra gli altri impegni i più importanti riguardano la spett. Compagnia Generale di Elettricità, come da allegata dichiarazione.

Si chiede per le ragioni esposte nello allegato che:

1°) venga autorizzata la Società Edison, ns. fornitrice di energia elettrica, ad effettuarci la fornitura di 15/20000 kWh mese in supplemento a quanto spettanteci secondo la ordinanza in corso riguardante le limitazioni di energia elettrica.

2°) venga autorizzata la sospensione delle interruzioni settimanali nella fornitura di energia elettrica per le ragioni esposte nell'allegato.

Soltanto ora provvediamo alla presente richiesta in quanto si riteneva che una situazione tecnica transitoria nel mese di novembre, dovuta a disservizio, non infirmasse il ns. diritto al maggior prelievo nei mesi successivi.

A Vs. disposizione per ogni ulteriore chiarimento, restiamo in attesa di Vs. provvedimenti.

Grati fin d'ora della Vs. considerazione, Vi inviamo distinti saluti.

p. p. Ingg. GRONDA RABOSSI & C.
di GRONDA & C.

5659

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ
SOCIETÀ PER AZIONI CON SEDE IN MILANO - CAPITALE L. 100 000 000

TELEGRAMMI: COGENEL - MILANO
TELEF.: 31-741 - 300-541 (CENTR.)
CASELLA POSTALE N. 1658
C. C. POSTALE N. 3/159
C. P. E. DI MILANO N. 77219

CGE

MILANO, 7/1/46
VIA BERGOGNONE, 34

VS. RIFERIMENTO

DATA VS. LETTERA

VS. RIFERIMENTO
(DA CITARE NELLA VS. LETTERA)

A richiesta della ditta GRONDA RABOSSI & C.- di Milano Cruzzano e per gli usi consentiti dalla Legge, dichiariamo che la predetta è ns/abituale fornitrice di fili rame isolati per avvolgimenti e che presso la stessa abbiamo in ordinazione materiale destinato all'espletamento di ordini d'interesse generale alla ricostruzione.-

In fede

COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ
IL CAPO UFFICIO ACQUISTI

5658

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ingg. Gronda Rabossi & C.
Milano

Foglio N. 1

seguito lettera Comando Alleato del 7/1.946

Il ns. contratto con la Società Edison prevede la fornitura di energia elettrica alla tensione di Volt 220 per una potenza normale impegnata di 85 kW.
Tale energia è destinata sopratutto all'alimentazione dei forni continui del reparto smalteria.
Ultimamente, (luglio 1945) dato lo sviluppo dei ns. programmi di produzione, il ns. prelievo ha raggiunto una potenza di 100 kW circa normali; una serie di disservizi hanno costretto la società distributrice a mettere a ns. disposizione, in via del tutto provvisoria, un trasformatore da 70 kVA limitandoci in tal modo la potenza e conseguentemente il prelievo di energia. I ns. programmi di lavoro, specialmente quelli riguardanti la Compagnia Generale di Elettricità, hanno dovuto essere rimandati. Per tali cause non è stato possibile nel mese di Novembre il ns. normale prelievo che, pur con le limitazioni in corso, sarebbe stato sufficiente coprire le ns. necessità. Ritardando la sostituzione del trasformatore provvisorio, d'accordo con la Soc. Edison, abbiamo provveduto all' acquisto diretto di un trasformatore adatto, ora in corso di installazione. Tale nuova installazione, oltre a permetterci migliore utilizzazione della energia elettrica (minori cadute di tensione e più rapida messa a regime dei forni) ci permette ora la ripresa della produzione in modo da soddisfare, in parte, alle necessità delle aziende impegnate nella ricostruzione di macchinario elettrico.

Per quanto riguarda la ns. seconda richiesta, tendente ad ottenere la sospensione delle interruzioni di fornitura di energia elettrica per due giorni la settimana, si fa presente che (trascurando l'evidente riduzione nella produzione) sopratutto nelle attuali condizioni di bassa frequenza (36÷38 anzichè 42 Hz) e di bassa tensione, (165 Volt anzichè 220 Volt) l'interruzione nella alimentazione dei forni determina la perdita di circa 1500/2000 kWh settimanali per la loro rimessa a regime.

p. p. Ingg. GRONDA RABOSSI & C.
di GRONDA & C.

5657

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Codici: A. B. C. 6th Edition
Bentley's Compl. Phrase Code

A/16

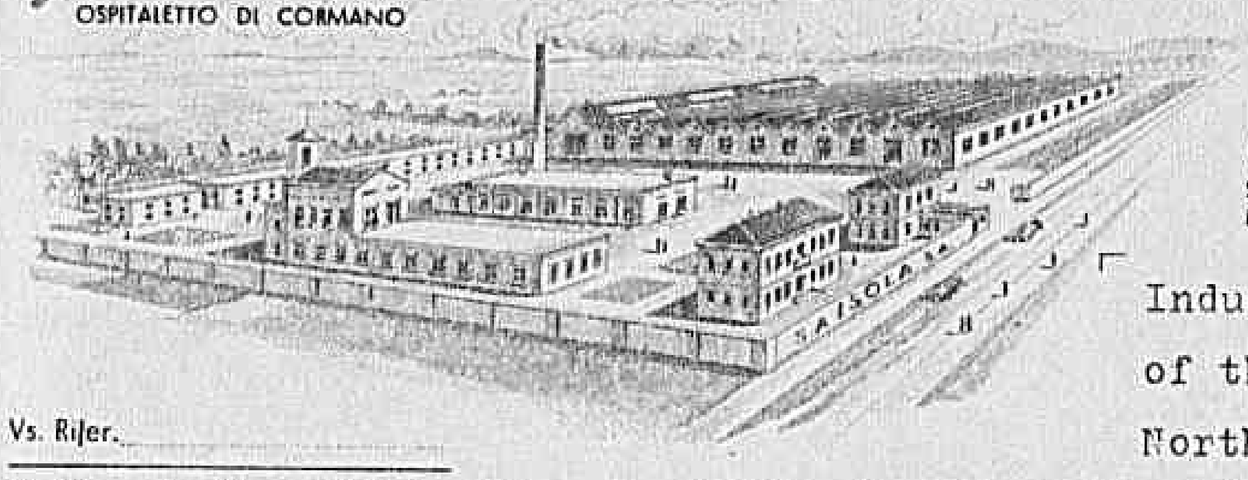
ISOLA

OFFICE COPY

C.P.E.C. Milano N. 114138
C. C. Postale N. 3/19905

SOCIETÀ ANONIMA PER LA FABBRICAZIONE DI ISOLANTI ELETTRICI
CAPITALE SOCIALE L. 4.500.000 INTERAMENTE VERSATO

Stabilimento a
OSPITALETTO DI CORMANO



Telefono: 694 841 (4 linee)
Telegrammi: ISOLANTI - MILANO

MILANO, li 5 Gennaio 1945.

Sede e Amministrazione
PIAZZA IV NOVEMBRE 6

Vs. Rifer.

Ns. Rifer. P./bz.Uff.Approvv.Rep.II°

Industry and Utilities Division
of the Economic Commission for
North Italy,

(attn. Major A.Haban)

Consumo energia elettrica.

In relazione a quanto disposto dall'ordinanza n° 16 del Comando Militare Alleato noi dovremo sospendere il nostro consumo di energia elettrica per due giorni feriali consecutivi di ciascuna settimana e consumare un quantitativo di energia ridotto al 75% di quanto consumato nel mese di novembre dello scorso anno, che è stato di kWh 134'072.

Nel mentre, pur superando notevoli difficoltà d'ordine tecnico, sarà per noi possibile sospendere le nostre lavorazioni per due giorni consecutivi settimanali, la contrazione del nostro consumo di energia richiesta porterebbe una completa inefficienza del nostro stabilimento e di quello della nostra consociata S.A.F.I. - Soc. An. Fili Isolati - che attinge energia dalla nostra cabina.

Infatti, nel mese di novembre, particolarmente nel periodo dei 23 giorni intercorsi fra le due letture dei contatori, il consumo di energia elettrica, che dovrebbe costituire la base per il consumo dei mesi futuri, è stato insolitamente basso perchè i nostri stabilimenti furono pressochè inattivi: lo stabilimento della Isola per mancanza di materie prime, lo stabilimento della S.A.F.I. per le modifiche che si dovettero fare sia ai forni di smalteria sia alle vernici per adeguarli all'abbassamento della corrente.

Il basso consumo nel mese di novembre trova il suo riflesso nella produzione dello stesso mese che è stato di T. 9 per la Isola e di T. 25 alla S.A.F.I. mentre le rispettive potenzialità produttive sono di T. 40 e T. 60.

Attualmente, rimosse tali difficoltà, potremmo lavorare normalmente malgrado l'abbassamento di tensione con un ritmo di produzione che richiede un consumo mensile di circa 300'000 kWh.

5656

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S. A. ISOLA

E' inoltre da tener presente che la nostra produzione di materiali isolanti e conduttori isolati è base di tutti quei prodotti elettromeccanici che sono indispensabili per la ricostruzione del paese e che gli impegni assunti con la nostra clientela ammontano ad un quantitativo che richiede non meno di tre mesi di piena attività di entrambi i nostri stabilimenti.

Per questi motivi chiediamo che, pur sospendendoci l'erogazione dell'energia elettrica per due giorni consecutivi settimanali ci sia consentito un effettivo consumo mensile della stessa di 300'000 kWh.

Fiduciosi che comprenderete l'effettiva necessità della nostra richiesta, distintamente Vi salutiamo.

S. A. ISOLA
per le Fabbricazioni Isolanti
f.to E. Isola Pandolfo

Data l'importanza della produzione delle Ditte ISOLA e S.A.F.I. per il Settore Elettrotecnico si appoggia la richiesta della Ditta ISOLA.

8 GEN. 1946

COMITATO INDUSTRIALE DELLA ELETTROTECNICA

COMITATO INDUSTRIALE DELLA ELETTROTECNICA
MILANO
Piazza Cairoli, 26
Telef. 61538
61203

5655

Mod. 92 Isola - 5000 11-45 - Mod. 1884 P. T.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Codici usati: A. B. C. 6th Edition
Bentley's Compl. Phrase Code

ISOLA

SOCIETÀ ANONIMA PER LA FABBRICAZIONE DI ISOLANTI ELETTRICI

CAPITALE SOCIALE L. 4.500.000 INTERAMENTE VERSATO

C.P.E.C. Milano N. 114138
C. C. Postale N. 3/19905

Stabilimento a
OSPITALETTO DI CORMANO

Telefono: 694.841 (4 linee)
Telegrammi: ISOLANTI - MILANO

MILANO, li
Sede e Amministrazione
PIAZZA IV NOVEMBRE 6



MILANO, li 5th January 1946,

Vs. Rifer.

Ns. Rifer. F./bz.UIF. Approvv.Rep. II°

To:-
Industry and Utilities Division
of the Economic Commission for
North Italy,
(attn. Major A. Haben)

M I L A N .

In accordance with A.M.G. order No. 16 we should suspend the use of electric power for two consecutive working days of each week and reduce our consumption to 75% of the quantity consumed by us during November 1945, which amounted to kWh 134'072.

Whereas it will be possible, though with some technical difficulties, to suspend the work in our factories for two days each week, the reduction in the use would make our works as well as the works of our sister concern S.A.F.I. - Soc. An. Fili Isoleti - who get their electric power supply from the same transformer cabin, quite inefficient.

During the month of November and in particular in the period passed between the readings of the meter our consumption of electric power, which should be taken as basis for future consumption, has been unusually small as our works have been practically inactive: the works of Isola owing to lack of raw materials, the works of S.A.F.I. because in that period were carried out some modifications to the varnishing plants in order to adjust them to the low voltage.

As a matter of fact the production for the month of November amounted for Isola to a total of 9 tons and for S.A.F.I. to 25 tons, whereas their productive power amounts to 40 tons monthly for Isola and 60 tons for S.A.F.I.

Now, having overcome above difficulties, we could resume normal production, notwithstanding the low power, but would require a monthly consumption of about 300'000 kWh.

We beg to point out that our insulating materials and insulated wires are the basis for all electromechanical products indispensable for the reconstruction of our country and that for

5654

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

the execution of all the orders placed with us we would require three months of full production.

For these reasons we beg to request that, although we suspend our activity for two consecutive days each week, we be allowed to consume 300'000 kWh monthly.

We trust that you will see the necessity of our request and are

Yours faithfully,

S. A. ISOLA
per la Fabbricazione Isolanti Elettrici

Data l'importanza della produzione delle Ditte ISOLA e S.A.F.I. per il Settore Elettrotecnico si appoggia la richiesta della Ditta ISOLA.

In view of the importance of the production of the Firms Isola and SAFI for the Electrotechnical Sector the request of Isola is strongly recommended.

8 GEN. 1946

COMITATO INDUSTRIALE DELLA ELETTROTECNICA

COMITATO INDUSTRIALE DELLA ELETTROTECNICA MILANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Per Telegrammi „Abrasivi, Milano

Telefoni 32-768 32-540

Società Italiana Elettrodi "A. W. P."

Anonima - Sede in Milano

CAPITALE L. 1.250.000

C. P. E. MILANO N. 157.266 - CONTO CORRENTE POSTALE 3/813

SALDATRICI ELETTRICHE

FABBRICA ELETTRODI
PER SALDATURE AUTOGENE
ELETTRICHE
CON ANIMA IN ACCIAIO "COGNE"
E ACCIAIO "A. F. L. - FALCK"

RN/ol.

Milano, 5 Gennaio 1946

VIA PASQUALE PAOLI, 10
Casella Postale N. 1322

Spett.
Commissione Economica Alta Italia
Ufficio del Sig. Magg. Haben
Milano
Via Albania nº 18

116 b

Oggetto : Riduzione consumo energia elettrica :

Ci permettiamo esporre quanto segue nella speranza che, valutate le Ns/ buone ragioni, cotesta Spettabile Commissione voglia compiacersi esaminare la Ns/ particolare condizione ed accordarci un'adeguata sanatoria.

Il giorno 15 o 16 dicembre u.s. la stampa locale ha dato notizia dell'ordinanza nº 16 dell'A.M.G., prescrivente la riduzione del consumo mensile di energia elettrica al 75% del quantitativo utilizzato nel mese di novembre 1945.

Successivamente la Spett. Soc. Edison, di cui siamo utenti, con raccomandata del 20/I2/I945, pervenutaci il 24 stesso mese, precisò che il prelievo di energia elettrica da noi effettuato nel suddetto mese di novembre era stato di KWh. 15.080.

Ne consegue che la disponibilità mensile di tale energia si riduce a non più di KWh. 11.3I0.-

Ossequienti alle disposizioni impartite dalle competenti Autorità, non mancheremo, a partire dal corrente mese, di attenerci al predetto limite. Ma per il mese di dicembre ciò non é stato possibile, perché praticamente le disposizioni sono pervenute quando il relativo prelievo era già quasi totalmente avvenuto (infatti dal 24 al 31 dicembre le ns/ lavorazioni sono state sospese, sia per le festività ricorrenti sia per le esigenze del ns/ inventario annuale).

5652

Ne deriva che nel ripetuto mese di dicembre non solo non abbiamo potuto osservare la riduzione prescritta, ma avevamo in effetti, come ci hanno rivelato gli ultimi rilievi fatti dal letturista della Edison, già usufruito, all'atto della comunicazione del limite accordatoci, di un quantitativo di energia superiore a quello del novembre u.s. Ciò é addebitabile alla stagione più fredda, che richiede nei ns/ apparecchi (forni per la ricottura degli elettrodi) una maggiore erogazione di corrente e in parte

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Società Italiana Elettrodi "A.W.P."

N. 2 - Spett. Commissione Economica Alta Italia - Milano :

anche al prolungamento dell'orario giornaliero di lavoro, in dipendenza della riduzione delle giornate lavorative settimanali da sei a quattro, come recentemente stabilito.

In considerazione di quanto sopra esposto e tenute anche presenti le necessità delle ns/ maestranze, nonché la ns/ condizione di ditta protetta dall'A.M.G. (Controllore dei Beni Alleati) impegnata in produzione interessante la ricostruzione nazionale (forniamo, direttamente e indirettamente, arsenali, cantieri navali, ferrovie statali e secondarie, industrie automobilistiche, ecc.) chiediamo che ci sia accordata sanatoria piena per l'energia consumata, in più del fissato, nel mese di dicembre u.s.

In tale fiducia, ringraziamo, inviando distinti saluti.

SOCIETÀ ITALIANA ELETTRODI "AWP"
L'AMMINISTRATORE TEMPORANEO
Rag. Cipriano Zavanella

In dicembre 16'000 circa. —

5651

A.W.P.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

P.W.C.V. EL

Giuseppe & Fratello Redaelli

Società per Azioni - Sede in Milano
Capitale L. 190.000.000 interamente versato

CAMERA DI COMM. MILANO 0174

14 JAN 1946

Stabilimenti

Milano Rogoredo 18
Milano Rogoredo 85
Gardone V. T. Brescia
Derrio (Lago di Como)
Napoli

Casella Postale 1254 Milano
Redaelli Ferriere - Milano
Direzione N.o 72010
Centralino N.i 72141/142-71080
Conto Corrente Postale 3/1558

UFFICIO Tecnico=Ing.GR./IL
da citare nella risposta

Milano, 22 dicembre 1945
Corso Monforte, 32

Alla
COMMISSIONE ALLEATA
MILANO

Alla cortese attenzione del sig.
Major Haban

Limitazione consumo energia elettrica presso il ns/ Stabilimento di Rogoredo -

Con riferimento alla telefonata odierna dell'egr. Ve. Sig. Dott. Ing. Cipriani, sentitamente Vi ringraziamo per aver accolto la nostra richiesta.

Gradite i ns/ distinti saluti.

p.p. GIUSEPPE & FRATELLO REDAELLI
Società per Azioni

5659

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

116

S T I P E L

SOCIETÀ TELEFONICA INTERREGIONALE PIEMONTESE E LOMBARDA
PER AZIONI - CAPITALE L. 330.000.000 INT. VERSATO

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE: TORINO -
VIA CONFIENZA, 10 - CASELLA POSTALE 497

Si prega di citare nella risposta il

N. T/ 84084

OGGETTO Fornitura energia alle Centrali

F.O.W. C.U. 1/C

Milano 28 Dicembre 1945

4 JAN 1945

-HEADQUARTERS = ALLIED MILITARY
GOVERNMENT = LOMBARDIA REGION
APO 394 = M I L A N O

Alleghiamo in copia lettere da noi inviate in data odierna alla Società Edison, e all'Azienda Elettrica Municipale di Milano, con viva preghiera di autorevole appoggio.

Distinti saluti.

STIPEL
SOCIETÀ TELEFONICA INTERREGIONALE PIEMONTESE E LOMBARDA PER AZIONI
(Dott. ing. Carlo Calzolini)

Allegate due lettere

5649

STIPEL - Mod. 53 - 125.000 - 2.43 T.D.C. - Torino

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S T I P E L

SOCIETÀ TELEFONICA INTERREGIONALE PIEMONTESE E LOMBARDA
PER AZIONI - CAPITALE L. 330.000.000 INT. VERSATO

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE, TORINO
VIA CONFIENZA, 10 - CASELLA POSTALE 497

Si prega di citare nella risposta il

N. T/ 83970

Milano 28 Dicembre 1945

RACCOMANDATA

OGGETTO Fornitura energia alle Centrali -

P.C. HEADQUARTERS = ALLIED
MILITARY GOVERNMENT =
LOMBARDIA REGION
APO 394 = MILANO

SOCIETA' EDISON
FORO BONAPARTE 31
MILANO

Facendo seguito alle ns. precedenti comunicazioni in merito alla fornitura di energia alle Centrali Telefoniche, comunichiamo che mentre fino ad ora abbiamo potuto sopperire alla necessità del servizio giovandoci di un gruppo elettrogeno autonomo, per un sopravvenuto grave guasto allo stesso non ci é ulteriormente possibile assicurare il servizio alle seguenti Centrali :
Ticino - Via Magolfa 8 = Cavour - Via Parini 6 = Sesto S. Giovanni - Piazza Duca d'Aosta 3 = Bovisa - Via Varé 19 = Affori - Via Brusuglio 78 = Cusano - Via Umberto I° N. 1 = Novate - Via Roma 3.

Le batterie di accumulatori di tali Centrali consentono come già comunicato una autonomia variabile a seconda delle Centrali da 2 a 5 ore soltanto però qualora all'atto della interruzione di corrente le batterie siano cariche, mentre nelle condizioni attuali di tensione e frequenza molto ridotte non si può praticamente contare su alcuna autonomia non raggiungendosi la carica a fondo delle batterie.

Trovandoci pertanto nell'assoluta impossibilità di assicurare il servizio delle batterie delle predette Centrali, chiediamo che si soprassieda ad ogni interruzione di corrente nei cavi di alimentazione delle stesse o si provveda ad un attacco privilegiato.

./. 5648

STIPEL - Mod. 53 - 125.000 2-45 T.M.C. - Torino

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Nell'attesa di cortese assicurazione in merito, distintamente salutiamo.

STIPEL
SOCIETÀ TELEFONICA INT
PIEMONTESE E LOMBARDA
Il Direttore dell' Esercizio
Galamini
(Dott. Ing. Carlo Galam

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S T I P E L

SOCIETÀ TELEFONICA INTERREGIONALE PIEMONTESE E LOMBARDA
PER AZIONI - CAPITALE L 330.000.000 INT. VERSATO

SEDE SOCIALE E DIREZIONE GENERALE: TORINO
VIA CONFIENZA, 10 - CASELLA POSTALE 497

Si prega di citare nella risposta il

N. T/ 83916

Milano 28 Dicembre 1945

RACCOMANDATA

OGGETTO Fornitura energia alle Centrali Telefoniche

P.C.HEADQUARTERS = ALLIED MILITARY GOVERNMENT = LOMBARDIA REGION = APO 394 = MILANO

AZIENDA ELETTRICA MUNICIPALE

MILANO

Facendo seguito alle ns. precedenti comunicazioni in merito alla fornitura di energia alle Centrali Telefoniche, comunichiamo che mentre fino ad ora abbiamo potuto sopperire alle necessità del servizio giovandoci di un gruppo elettrogeno autonomo, per un sopravvenuto grave guasto allo stesso non ci é ulteriormente possibile assicurare il servizio delle Centrali Volta - Via Stelvio 15 e Turro - Via Marco Aurelio 26.

Le batterie di accumulatori di tali Centrali consentono, come già comunicato, una autonomia di ore 5 per la prima e di ore 4 per la seconda soltanto però qualora all'atto della interruzione di cprrente le batterie siano cariche, mentre nelle condizioni attuali di tensione e frequenza molto ridotte non si può praticamente contare su alcuna autonomia non raggiungendosi la carica a fondo delle batterie.

Trovandoci pertanto nell'assoluta impossibilità di assicurare il servizio delle predette Centrali, chiediamo che si soprassieda ad ogni interruzione di corrente nei cavi di alimentazione delle stesse o si provveda ad un attacco privilegiato.

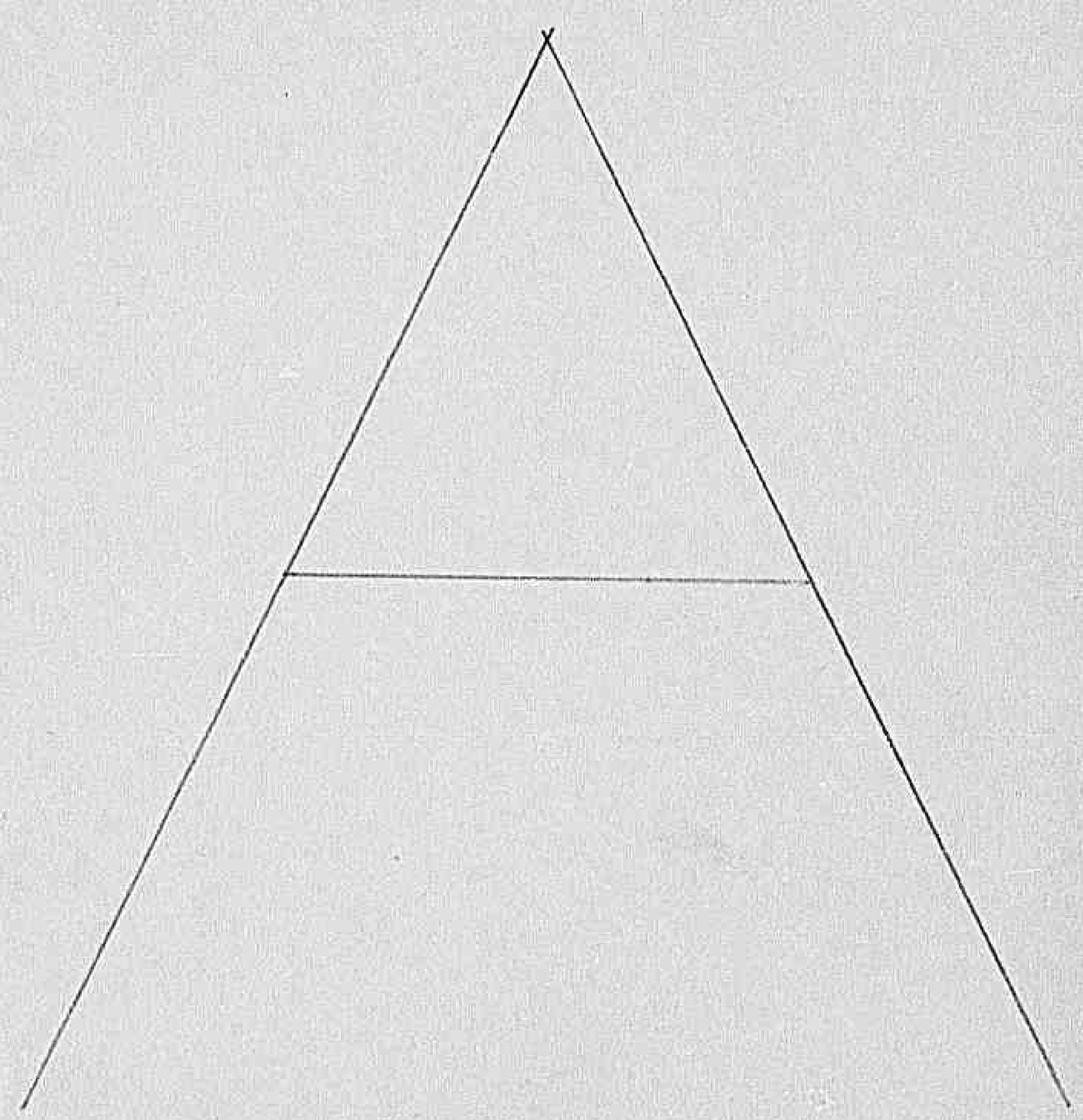
Nell'attesa di cortese assicurazione in merito, distintamente salutiamo. STIPEL

SOCIETÀ TELEFONICA INTERREGIONALE PIEMONTESE E LOMBARDA
Il Direttore dell'Esercizio di Milano

Gulamini
(Dott. Paolo)

STIPEL - Mod. 53 - 125.000 2-43 T.P.G. - Torino

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1165

A. I. E. S. V.

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI

ALTA ITALIA

FILE

Prot. N. 359 Pos. N. K.S./2930

Milano, 3 Gennaio 1946

Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

Oggetto

Chiarimenti richiesti sull'applicazione dell' Art. 7 Ord. nº 16

All' ON. COMANDO ALLEATO
Ufficio Industrie Elettriche
M I L A N O

Questa Associazione ha chiesto con ampia motivazione all' Ufficio Tecnico Elettricità e Gas che l'art. 7 non dovesse essere applicato nei confronti dei propri associati dato che 11.000 persone traggono dagli spettacoli viaggianti possibilità di vita contro un consumo trascurabile di energia.

L' Ufficio investito, alle documentazioni offerte, rilevato che il consumo d'energia era stato ridotto non del 30% come disposto ma del 60 70%, chiese che fosse prodotto uno specchio circa i consumi per Milano.

E' necessario precisare che il Presidente dell'Associazione Industriali e il Segretario della Camera del Lavoro, nonchè l' Autorità Prefettizia precisarono in merito all' Art. 7 che agli effetti dell'uso di energia per Parchi Divertilenti doveva intendersi tutte le luminarie inerenti ai Parchi, anche reclamistiche, mentre gli esercenti dovevano essere compresi nell' Art. 5, coi locali di pubblico divertimento (teatri, cinema, balli, ecc.) e tenuti alla riduzione del 3 0 %.

Infatti tale è l'interpretazione data ad esempio a Genova, ove i Parchi funzionano con energia ridotta, senza luminarie, a orario pieno nei giorni festivi e ridotto nei feriali.

A Milano si è rilevato che gli esercenti spettacoli viaggianti sono in numero e di potenza grandemente inferiori a Genova, pur dando da mangiare ad un forte complesso di famiglie: in calce lo specchio più che persuasivo.

Comunque si chiede il lavoro per 4 ore giornaliere durante quattro giorni feriali e per 5 ore nei festivi con due giorni di chiusura settimanali

L'orario potrebbe essere collocato nel pomeriggio verso la fine dei lavori industriali, quando cioè l'erogazione loro d'energia tende a scemare notevolmente. 50%

Ma in tal modo si avrà una esatta applicazione dell' Art. 5 e della giustizia distributiva.

Richiamati i precedenti esposti, con la più profonda fiducia, nell'interesse di persone che hanno assoluto bisogno di lavorare per sostenersi, con profondo ossequio

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI MILANO

IL PRESIDENTE
(Ugo Moscatelli)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A. I. E. S. V.

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI

ALTA ITALIA

Prot. N. ..... Pos. N. .....

Oggetto

Milano, ...
Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

Allegato alla lettera del 3 Gennaio 1946 - On. COMANDO ALLEATO - Milano -

SPECCHIO DELLA POTENZA A PIENO CARICO DEL PARCO DIVERTIMENTO DI MILANO E ATTRAZIONI ISOLATE

	ENERGIA NORMALE	ENERGIA RIDOTTA
Viale Vitt. Veneto Illuminaz.di tutto il Parco e del LUNA PARCK compreso tutta l'illuminazione reclamistica dei padiglioni.	Kw. 15	abolita
Esercizi interni del Parco Bersagli nº 8 . . . . . Gabbie nº 1 Giostrina" 1 Autoscontro nº 1 Autopista nº 1	LUCE Kw. 25 FORZA HP. 33	LUCE Kw. 5 FORZA HP. 21
Isolati Piazza Susa Bersagli nº 22	LUCE Kw. 15	LUCE Kw. 4
Luminaria e reclam ai padiglioni	" 4	abolita
Forza motrice	HP. 3	FORZA HP. 1
Corso Vercelli Autoscontro nº 1.	HP. 20	FORZA HP. 8
Luce	Kw. 5	LUCE Kw. 1

IL PRESIDENTE

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI MILANO

564

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A. I. E. S. V.
ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI
ALTA ITALIA

Prot. N. 355 Pos. N. K.S/2916

Oggetto RL/

Energia Elettrica

Milano, 28 Dicembre 1945
Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

All' On. COMANDO ALLEATO
Ufficio Servizio Energia Elettrica
M I L A N O

Quasi tutte le Ditte: CIRCHI EQUESTRI, SERRAGLI, OTTO VOLANTI, GIOSTRE, CAROSELLI, AUTOPISTE, TIRI A BERSAGLIO, BALLI DA FIERA, TEATRI e CINEMA VIAGGIANTI, ecc. che esercitano sia nei Parchi Divertimenti quanto isolati o a gruppi nelle diverse città, sono ns. associati e dipendono dalla ns. Sede in Milano.

Si tratta di circa 500 Ditte regolarmente iscritte nella ns. Associazione che ha scopo sociale democratico, perciò ci permettiamo richiamare la Vostra alta benevole comprensione sul fatto che, coll' art. 7 lett. B. dell' Ordinanza n° 16, si viene a stroncare l'attività di una categoria che impegna, tra proprietari, famiglie e dipendenti, oltre 11.000 persone, e che per importanza civile non è seconda a quelle teatrali, cinematografiche, sale da ballo, bar, ecc., che godono dell' Art. 5

La ns. categoria di Spettacoli Viaggianti già provata duramente dalla guerra e dai maltempi, alla notizia di far restrizione sul consumo dell' energia elettrica ha aderito al bando delle Autorità, prima con la riduzione delle ore di lavoro - da 1 0 ore furono ridotte a 7 - poi hanno diminuito il consumo levando delle lampade e riducendo gli sforzi dei motori. Inoltre hanno accettato due giorni alla settimana di completa chiusura; attualmente hanno ridotto al minimo il lavoro di 4 ore dalle 1 5 alle 1 9 che costituiscono il minimo necessario per vivere.

Si allegano le ricevute dell' Azienda Elettrica dimostranti la riduzione effettiva eseguita. Analoga riduzione è stata anche eseguita nei Parchi Divertimenti di Venezia, Torino, Genova e Provincie, Gorizia, Verona, Novara, Savona, Busto Arsizio, Varese, S. Remo.

Nella sola Milano si consumavano circa 1 5 0 HP ora e 1 0 0 KW ora di luce.

Oggi il consumo è di 3 0 HP fra tutte le attrazioni installate in Milano con circa 3 5 KW di luce.

Si crede che voler fermare totalmente il lavoro alla ns. Categoria si verrebbe a creare indubbiamente una grande miseria e per questo si invoca la r e v o c a da parte di codesto ON. COMANDO dell' ART. 7 lett.B dell' Ordinanza n° 16; salvo considerare l'opportunità d'orario per i ns. associati pei quali diamo le più ampie garanzie, riconoscibili perchè muniti della ns. Tessera NULLA - OSTA con fotografia.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A. I. E. S. V.

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI

ALTA ITALIA

Prot. N. 357 Pos. N. K.S.2920

Oggetto MO/rl

Milano, 29 Dicembre 1945
Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION

A seguito della ns. del 28/12/1945 riguardante le attività dei ns. associati ci permettiamo precisare che in Milano vi sono solo cinque attrazioni con motore del consumo di circa PH 3 0 e circa 1 0 KW luce; lavorano cinque giorni alla settimana per un complessivo di 20 ore settimanali dando lavoro a 80 famiglie.

Mi si permetta a questo punto una precisazione o meglio una messa a punto circa la categoria alla quale appartengono le attrazioni da LUNA PARCK.

Infatti appartenendo dette attrazioni al gruppo contemplato nell' art. 5 (e non al 7) facciamo presente che la riduzione da essè effettuata raggiunge non il 3 0 come previsto, ma il 4 0 e sovente il 5 0 %.

Questo al fine di salvaguardare i diritti di una categoria che più delle altre ha necessità di svolgere la propria attività, considerando che questa costituisce per i suoi associati l'unico cespite di vita.

Confidando nella Vostra benevole comprensione, distintamente salutiamo.

IL PRESIDENTE
(Ugo Moscatelli)

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI MILANO

5642

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A. I. E. S. V.
ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI
ALTA ITALIA

Prot. N. 355 Pos. N. K.S/2916

Milano, 28 Dicembre 1945
Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

Oggetto RL/

Energia Elettrica

All' On. COMANDO ALLEATO
Ufficio Servizio Energia Elettrica
M I L A N O

Quasi tutte le Ditte: CIRCHI EQUESTRI, SERRAGLI, OTTO VOLANTI, GIOSTRE, CAROSELLI, AUTOPISTE, TIRI A BERSAGLIO, BALLI DA FIERA, TEATRI e CINEMA VIAGGIANTI, ecc. che esercitano sia nei Parchi Divertimenti quanto isolati o a gruppi nelle diverse città, sono ns. associati e dipendono dalla ns. Sede in Milano.

Si tratta di circa 500 Ditte regolarmente iscritte nella ns. Associazione che ha scopo sociale democratico, perciò ci permettiamo richiamare la Vostra alta benevole comprensione sul fatto che, coll' art. 7 lett. B. dell' Ordinanza nº 16, si viene a stroncare l'attività di una categoria che impegna, tra proprietari, famiglie e dipendenti, oltre 11.000 persone, e che per importanza civile non è seconda a quelle teatrali, cinematografiche, sale da ballo, bar, ecc., che godono dell' Art. 5

La ns. categoria di Spettacoli Viaggianti già provata duramente dalla guerra e dai maltempi, alla notizia di far restrizione sul consumo dell' energia elettrica ha aderito al bando delle Autorità, prima con la riduzione delle ore di lavoro - da 10 ore furono ridotte a 7 - poi hanno diminuito il consumo levando delle lampade e riducendo gli sforzi dei motori. Inoltre hanno accettato due giorni alla settimana di completa chiusura; attualmente hanno ridotto al minimo il lavoro di 4 ore dalle 15 alle 19 che costituiscono il minimo necessario per vivere.

Si allegano le ricevute dell' Azienda Elettrica dimostranti la riduzione effettiva eseguita. Analoga riduzione è stata anche eseguita nei Parchi Divertimenti di Venezia, Torino, Genova e Provincie, Gorizia, Verona, Novara, Savona, Busto Arsizio, Varese, S. Remo. = 53 H.P.

Nella solo Milano si consumavano circa 150 HP ora e 100 KW ora di luce. 150

Oggi il consumo è di 30 HP fra tutte le attrazioni installate in Milano con circa 35 KW di luce. 77 H.P.

5643

Si crede che voler fermare totalmente il lavoro alla ns. Categoria si verrebbe a creare indubbiamente una grande miseria e per questo si invoca la r e v o c a da parte di codesto ON. COMANDO dell' ART. 7 lett.B dell' Ordinanza nº 16; salvo considerare l'opportunità d'orario per i ns. associati pei quali diamo le più ampie garanzie, riconoscibili perchè muniti della ns. Tessera NULLA - OSTA con fotografia.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Fiduciosi nella Vostra alta benevole comprensione per un problema che è anche sociale, col più profondo rispetto ossequiamo.

IL PRESIDENTE

(Ugo Moscatelli)

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI MILANO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A. I. E. S. V.

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI

ALTA ITALIA

Prot. N. 357 Pos. N. K.S.2920

Oggetto MO/rl

Milano, 29 Dicembre 1945

Corso Venezia, 35 - Telef. 76312

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION

A seguito della ns. del 28/12/1945 riguardante le attività dei ns. associati ci permettiamo precisare che in Milano vi sono solo cinque attrazioni con motore del consumo di circa PH 3 0 e circa 1 0 KW luce; lavorano cinque giorni alla settimana per un complessivo di 20 ore settimanali dando lavoro a 80 famiglie.

Mi si permetta a questo punto una precisazione o meglio una messa a punto circa la categoria alla quale appartengono le attrazioni da LUNA PARCK.

Infatti appartenendo dette attrazioni al gruppo contemplato nell' art. 5 (e non al 7) facciamo presente che la riduzione da essè effettuata raggiunge non il 3 0 come previsto, ma il 4 0 e sovente il 5 0 %.

Questo al fine di salvaguardare i diritti di una categoria che più delle altre ha necessità di svolgere la propria attività, considerando che questa costituisce per i suoi associati l'unico cespite di vita.

Confidando nella Vostra benevole comprensione, distintamente salutiamo.

IL PRESIDENTE
(Ugo Moscatelli)

ASSOCIAZIONE ITALIANA ESERCENTI SPETTACOLI VIAGGIANTI MILANO

5642

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C.P.C. MILANO N. 28083

Molino Besozzi - Marzoli

L. 12.000.000
SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE L. 11.250.000 INTERAMENTE VERSATO

S.

PER TELEGRAMMI
BESOZZI MARZOLI - MILANO

TELEFONI INTER. 50-190 e 50-290

Urgente a mano

Milano 20 Dicembre 1945

Via Adige, 20

re
Sig. Magg. HABAM
del Comando Alleato
M I L A N O
Palazzo Montecatini - Stanza n.63

Oggi sono giunti n.8 vagoni frumento, che stiamo scaricando e che abbiamo urgenza di macinare entro venerdì 21 e sabato 22 corrente perchè le n/ scorte di farina da pane sono molto scarse e non bastano per rifornire i fornai nei prossimi giorni.

Perciò abbiamo chiesto alla spett. Soc. Edison che, in deroga al turno di sospensione settimanale, ci dia l'energia motrice nei due giorni suddetti di venerdì 21 e sabato 22 corrente. La Soc. Edison, che si rende pienamente conto di questa n/ inderggabile necessità, ci ha assicurato questa fornitura eccezionale invitandoci però a darvene preventiva comunicazione, e giustificazione colla presente lettera.

Distinti saluti

P.P. SOC. AN. MOLINO BESOZZI MARZOLI

20/12/45

Visto, si conferma la necessità assoluta di concedere l'erogazione continua nei giorni 21 e 22 c.m. —
Cozzy

SEL. PROV. DELL'ALIMENTAZIONE - SEPRAL MILANO - CEREALI

5641

PW & U Div

SEZIONE PROVINCIALE DELL' ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4
TELEFONI } 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153-959
84.670 - 84.671 - 71-027 (interurbani)

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

N. 5236/4 Prot. CO/ee — A Mano

Risposte al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

MILANO 20 Dicembre 1945

AL MAGG.HABAM
COMANDO ALLEATO
Stanza n.63

MILANO

OGGETTO: Deroga limitazione energia elettrica -

22 DEC 1945

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni 2I e 22 p.v. ai Molini :

FIOCCHI LUIGI	Via Isonzo,23 - Milano
BESOZZI E MARZOLI	Via Adige,20 - Milano

onde gli stessi siano in grado di procedere alla macinazione del grano,giacente ed in arrivo, ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing.A.Giambelli)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

N. ..... Prot. .....

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

AL MAGG.HABAM
COMANDO ALLEATO
Stanza n.63

MILANO

OGGETTO: Deroga limitazione energia elettrica -

22 DEC 1945

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni 2I e 22 p.v. ai Molini :

FIOCCHI LUIGI	Via Isonzo,23 - Milano
BESOZZI E MARZOLI	Via Adige,20 - Milano

onde gli stessi siano in grado di procedere alla macinazione del grano, giacente ed in arrivo, ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giambelli)

5640

Citare nella risposta il numero di protocollo e la zigla

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI { 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

N. 5639 /4 Prot. CO/ee — A mano

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

Milano, 27 Dicembre 1945

AL MAGG. HABAM
Comando Alleato
Stanza n.63
MILANO

OGGETTO
Deroga limitazione
energia elettrica-

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni 28 e 29 p.v. al

Molino BESOZZI E MARZOLI Via Adige,20 - Milano

onde lo stesso sia in grado di procedere alla macinazione del grano,giacente ed in arrivo,ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing.A.Giambelli)

Citare nella risposta
il numero di protocollo
e la sigla

5639

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI | 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

Milano, 27 Dicembre 1945

N. 5299 /4 Prot. CO/ee

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. 1

AL MAGG. HABAM
COMANDO ALLEATO
Stanza n.63

MILANO

OGGETTO

Deroga limitazione
energia elettrica-

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni 28 e 29 p.v. al

Molino FIOCCHI LUIGI Via Isonzo, 23 - Milano

onde lo stesso sia in grado di procedere alla macinazione del grano, giacente ed in arrivo, ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giambelli)

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

5638

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI { 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

Milano, 3 Gennaio 1946

A MANO

N. 26 /4 Prot. CO/ee

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

AL MAGG. HABAM
Stanza n.63
Comando Alleato
MILANO

OGGETTO

Deroga limitazione energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì e sabato 4 e 5 p.v. al

Molino FIOCCHI LUIGI - Via Isonzo, 23 - Milano

onde lo stesso sia in grado di procedere alla macinazione del grano, giacente ed in arrivo, ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giambelli)

5637

Citare nella risposta
il numero di protocollo
e la sigla

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI { 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

Milano, 3 Gennaio 1946

A Mano

N. 25 1/4 Prot. CO/ee

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

AL MAGG.HABAM
Comando Alleato
Stanze n;63

MILANO

OGGETTO

Deroga limitazione
energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì e sabato 4 e 5 p.v. al

Molino BESOZZI E MARZOLI Via Adige,20 - Milano

onde lo stesso sia in grado di procedere alla macinazione del grano,giacente ed in arrivo,ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing.A.Giambelli)

Cozz

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

5636

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI | 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

N. 175/4 Prot. CO/ec A mano

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

Milano, 9/I/1946

AL MAGG.HABAM
Stanza n.63
Comando Alleato

MILANO

OGGETTO

Deroga limitazione
energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì e sabato II e I2 p.v. al

Molino BESOZZI E MARZOLI Via Adige,20 - Milano

onde lo stesso sia in grado di procedere alla macinazione del grano,giacente ed in arrivo,ed assicurare così la fornitura della farina da pane per i prossimi giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Magg.A.Giambelli)
Cozz

Citare nella risposta
il numero di protocollo
e la sigla

5635

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4

TELEFONI | 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

N. 181 /4 Prot. CO/ee — A mano

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

Milano, 10 gennaio 1946

MAGGIORE HABAM
Stenza n.63
Comando Alleato

MILANO

OGGETTO

Deroga limitazione
energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la continuità nella fornitura di energia elettrica nei giorni II e I2 corrente mese al

Molino FIOCCHI E FIGLI - Via Isonzo, 23 Milano

onde essere in grado di far funzionare l'argano per l'introduzione dei vagoni e far funzionare il Silos per lo scarico del grano.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giembelli)

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

5634

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4
TELEFONI { 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

N. 300 /4 Prot. CO/c

Risposto al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

Milano, 16 Gennaio 1946.

MAGGIORE HABAM
Stanza N°63
Comando Alleato

MILANO

OGGETTO

Parziale deroga limitazione energia elettrica.-

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì 18 e sabato 19 corrente, nonché per i venerdi e sabato delle successive settimane, dalle ore 13 in poi, anziché dalle ore 17, in modo che la sospensione della forza motrice sarà limitata dalle ore 7.30 del mattino alle ore 13, ai sottosegnati Molini:

MOLINO BESOZZI & MARZOLI - Via Adige n.20 - Milano
" FIOCCHI L.& Figli - Via Isonzo n.23- Milano

Quanto sopra onde per mettere i Molini lo scarico del grano nei Silos in arrivo nei predetti giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing.A.Giambelli)

UFFICIO DELL'ALIMENTAZIONE CEREALI MILANO

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

SEZIONE PROVINCIALE dell'ALIMENTAZIONE
CORSO MATTEOTTI, 4 - MILANO - CORSO MATTEOTTI, 4
Telefoni 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
(interurbani) 84.670 - 84.671 - 71.027

Le lettere vanno dir[illegible] impersonalmente alla Sezione

N. 594/4 Prot. CO/ee

MILANO 24 Gennaio 1946

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

MAGGIORE HABAM
Comando Alleato
Stanza n.63

MILANO

OGGETTO:

Parziale deroga limitazione energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì 25 e sabato 26 corrente dalle ore 13 in poi anzichè dalle ore 17,in modo che la sospensione della forza motrice sarà limitata dalle ore 7.30 del mattino alle ore 13,ai sottosegnati Molini :

Molino BESOZZI E MARZOLI - Via Adige,20 - Milano
" FIOCCHI & FIGLI - Via Isonzo,23 - Milano

Quanto sopra onde permettere ai Molini lo scarico del grano nei silos in arrivo nei predetti giorni.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing.A.Giambelli)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Stanza n.63

OGGETTO: **MILANO**

Parziale deroga limitazione
energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla Società Edison di concedere la fornitura di energia elettrica nei giorni di venerdì 25 e sabato 26 corrente dalle ore I3 in poi anzichè dalle ore I7, in modo che la sospensione della forza motrice sarà limitata dalle ore 7.30 del mattino alle ore I3, ai sottosegnati Molini :

Molino BESOZZI E MARZOLI - Via Adige, 20 - Milano
" FIOCCHI & FIGLI - Via Isonzo, 23 - Milano

Quanto sopra onde permettere ai Molini lo scarico del grano nei silos in arrivo nei predetti giorni.

Favorevole

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giambelli)

5633

3000 - Mod. 2 - G. DELL'AVO - Lodi

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

SEZIONE PROVINCIALE dell'ALIMENTAZIONE

CORSO MATTEOTTI, 4 - MILANO - CORSO MATTEOTTI, 4

Telefoni 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959 (interurbani) 84.670 - 84.671 - 71.027

MILANO 4/2/1946

A mano

N. 864/4 Prot. CO/ee

Risposte al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

MAGGIORE HABAM
Stanza n. 63 - Comando Alleato

MILANO

OGGETTO:

Parziale deroga limitazione energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla S.A.Edison di concedere la fornitura di energia elettrica nei giorni di mercoledì 6 e giovedì 7 p.v. dalle ore 13 in poi,anzichè dalle ore 17,in modo che la sospensione della forza motrice sarà limitata dalle ore 7.30 del mattino alle ore 13,ai sottosegnati Molini :

Molino BESOZZI E MARZOLI - Via Adige,20 - Milano
Molino FIOCCHI LUIGI & F. - Via Isonzo,23 - Milano

Quanto sopra onde permettere ai Molini lo scarico del grano nei silos in arrivo nei predetti giorni, e il funzionamento del macchinario per la macinazione.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Giambelli)

SEZ. PROV. DELL'ALIMENTAZIONE MILANO

5632

5000 - Mod. 1 - C. DELL'AVO - Lodi

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SEZIONE PROVINCIALE DELL'ALIMENTAZIONE
MILANO
CORSO MATTEOTTI, 4
TELEFONI { 153.955 - 153.956 - 153.957 - 153.958 - 153.959
84.670 - 84.671 - 71.027 (interurbani)

Le lettere vanno dirette impersonalmente alla Sezione

N. 961/4 Prot. CO/ee

Risposta al foglio N. ..... del .....

Allegati N. .....

Milano, II Febbraio 1946

RACCOMANDATA A MANO

MAGGIORE HABAM
Stanza 63 - Comando Alleato
MILANO

OGGETTO

Parziale deroga limitazione
energia elettrica -

Si prega codesto Comando di voler dare disposizioni alla S.A.Edison di concedere la fornitura di energia elettrica nei giorni di mercoledì I3 e giovedì I4 p.v. dalle ore I3 in poi anzichè dalle ore I7, in modo che la sospensione della forza motrice sarà limitata dalle ore 7.30 del mattino alle ore I3,ai sottosegnati Molini :

Molino BESOZZI E MARZOLI - Via Adige,20 - Milano
Molino FIOCCHI LUIGI - Via Isonzo,23 - Milano

Quanto sopra onde permettere ai Molini lo scarico del grano nei silos,in arrivo nei predetti giorni,e il funzionamento del macchinario per la macinazione.

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
(Ing. A. Ciambelli)

5631

Citare nella risposta il numero di protocollo e la sigla

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLIED PUBLICATIONS BOARD
ITALY

Tel. Milan 12338
12354
12358

3 VIA CESARE CANTÙ
MILAN

TO : Major HEBEN
A.M.G. Lombardy

19 Dec.45

SUBJECT : Electric Current

United Press are located in this building.

They have contracts amounting to more than 1.000.000 Lire monthly to supply the Milan, Turin and Genoa newspapers, with Allied articles obtained by radio-monitoring, etc.

Their electric current is cut as follows :

Fridays and Saturdays : 0700 - 1700 hrs.

May arrangements please be made for United Press to be granted continuous current, A priorité

Maj. G.M.SINCLAIR NOBLE
Chairman
Allied Publications Board

Copy to : United Press

5639

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MARCA DEPOSITATA

ARCHIFAR

Ind. Teg. ARCHIFAR Milano
Codice Tel. A.B.C. 5th Edition
TELEFONO 40-433

STABILIMENTI DI PRODOTTI AROMATICI-CHIMICI E FARMACEUTICI DI MILANO
SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE SOCIALE L. 800.000
AMMINISTRAZIONE - SERVIZI COMMERCIALI - LABORATORI
MILANO
VIA TRIVULZIO, 18

Milano (37) 22/I2/I945

Spettabile Comando Regionale Alleato
per la Lombardia
Palazzo Montecatini
Milano

RECEIVED
- 4 GEN 1945

La ns. società, trovandosi nella condizione di poter usufruire dell'energia elettrica per essere collegata al cavo destinato agli Ospedali di via Paggio, chiede che le sia permesso da cot.On.Comando di poter usare della energia per il funzionamento del proprio macchinario destinato alla preparazione di specialità medicinali, anche nei giorni proibiti. Attendiamo vs. risposta.= Distinti saluti e ringraziamenti anticipati

SOC.AN.ARCHIFAR
Il Cons.Delegato

5629

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

"AMERICAN FRIENDS" ASSOCIATION
ASSOCIAZIONE "AMICI DELL'AMERICA"

PER LA DIVULGAZIONE DELLA CULTURA E DELLE ISTITUZIONI POLITICHE E SOCIALI DEGLI STATI UNITI D'AMERICA

MILANO - GALLERIA V. E. II.
(ATRIO PIAZZA SCALA)
TELEFONO 85-786

26 Nov. 1945

RACCOMANDATA A MANO

On. Direzione dell'

Azienda Elettrica Municipale

Milano
Via Francesco Sforza 19

PW & U.
RECEIVED
NOV 29 1945
ALCOM MILAN

La nostra Associazione, i cui scopi culturali implicano una multiforme attività (scuola, proiezioni cinematografiche ecc...) fa rispettosa domanda a codesta Direzione affinché le venga concesso un aumento della forza industriale, dagli attuali 20 amp. a 70-80 amp. carico applicabile ad una seconda colonna già esistente nel nostro stabile.

In considerazione degli alti scopi a cui tende la sua attività ed anche ritenendo essere la richiesta di assoluta necessità, l'Associazione confida che la sua richiesta verrà integralmente accettata.

Distinti saluti.

p. l' ASSOCIAZIONE "AMICI DELL'AMERICA"
(Il Segr. Amm. Rag. Enzo Cuni)

ASSOCIAZIONE AMICI DELL'AMERICA - MILANO - AMERICAN FRIENDS ASSOCIATION

5628

Major Wilcox.
Electrical Off.
A.C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FABBRICA ELETTROMOBILI
ED EQUIPAGGIAMENTI PER TRAZIONE ELETTRICA DI VEICOLI - NATANTI, ECC.

FABBRICA ACCUMULATORI
PER AUTO - MOTO - RADIO - AVIO STAZIONARIE - TRAZIONE, ECC.

FABBRICA EQUIPAGGIAMENTI
DA QUADRO E PORTATILI PER LA CARICA AUTOMATICA DI ACCUMULATORI

TELEGRAMMI: AUTOLUX - MILANO

AUTO LUX

MILANO - VIA PROCACCINI, 2 - TELEFONI 95-090 - 95-091

UA.lm

Milano, 12.12.1945 -

limitazione corrente -

Spett/le S.A.

O R O B I A

BERGAMO

da questa settimana che la nostra industria ha avuto il turno di limitazione corrente, ma Vi facciamo noto che essendo la nostra industria considerata elettrochimica per la funzione speciale di formazione e carica accumulatori elettrici, non può essere esentata dalla energia elettrica senza che un grave danno dei materiali in funzione elettrolittica sia evitato.

infatti anche per le forze armate siano stati sempre escluse da ogni limitazione e Vi preghiamo di esaminare la nostra particolare situazione.

inoltre, tutti i ns/ mezzi di trasporto sono a funzionamento elettrico sia per nostro uso che di terzi, e ci pare che come avviene a Milano ed a Como dove abbiamo altri impianti del genere, anche V.S. potrete concederci la corrente indispensabile trattandosi di trasporti.

Vi preghiamo pertanto di voler cortesemente dare disposizioni per evitare la, sospensione della ns. fornitura, avvisandoci se possibile, a mezzo telefonico per dare le disposizioni in merito. 56 247

distintamente

COMITATO INDUSTRIALE DEGLI AUTOVEICOLI

PRESIDENZA

Piazza S. Maria Beltrade, 4 MILANO Telefoni: 87-508 87-533

C. I. A. I.
CONSIGLIO INDUSTRIALE
ALTA ITALIA

FILE

MAJ.A.HABAN, A.M.G. Lombardia
Region ,P.W.
Electric Section,

M I L A N

via Albania 18

Vs. Riferimento

Ns. rif. da citare nella risposta
18796/AG/SB/os

Data
3 January 1946

Argomento Subject: Firm GIULIO GIANETTI - SARONNO - Application for facilitations in derogation of the decree restricting the use of electric energy.

The firm GIULIO GIANETTI, SARONNO, producers of wheels for motor vehicles , is asking this Commitee to support an application they are making to your office in order to be authorized to disregard the new decree regarding restrictions in the use of electric energy.

In explaining the reasons of their request, G.GIANETTI are pointing out that their production (especially wheels for trucks and trailers) is of vital interest for their customers, and that it is, therefore, strictly necessary to prevent the rythm of production from becoming still slower in the next future.

This Committee confirms that the said firm is occupied in executing important orders for account of a large number of truck and trailer manufacturers. The greater part of the motor vehicle industry is depending on the firm GIANETTI for supply of spokes.

We are, therefore, sharing the opinion of GIANETTI that anything possible ought to be done in order to prevent a decrease of the rythm of production; it is, on the contrary,

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

M I L A N

via Albania 18

Vs. Riferimento

Ns. rif. da citare nella risposta
18796/AG/SB/os

Data
3 January 1946

Argomento **Subject:** Firm GIULIO GIANETTI - SARONNO - Application for facilitations in derogation of the decree restricting the use of electric energy.

The firm GIULIO GIANETTI, SARONNO, producers of wheels for motor vehicles , is asking this Commitee to support an application they are making to your office in order to be authorized to disregard the new decree regarding restrictions in the use of electric energy.

In explaining the reasons of their request, G.GIANETTI are pointing out that their production (especially wheels for trucks and trailers) is of vital interest for their customers, and that it is, therefore, strictly necessary to prevent the rythm of production from becoming still slower in the next future.

This Committee confirms that the said firm is occupied in executing important orders for account of a large number of truck and trailer manufacturers. The greater part of the motor vehicle industry is depending on the firm GIANETTI for supply of spokes.

We are, therefore, sharing the opinion of GIANETTI that anything possible ought to be done in order to prevent a decrease of the rythm of production; it is, on the contrary, desirable, to increase this rythm.

We should, consequently, be obliged to you for granting the firm GIANETTI the facilitation in the use of electric energy which they are asking for. For other particulars, we beg to refer to refer to the letter received from GIULIO GIANETTI, copy of which is attached herewith.

5064

Very truly yours,

P. IL COMMISSARIO
IL VICE COMMISSARIO
(Claudio Mariani)

1 encl.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPIA

DITTA GIULIO GIANETTI
dei Fratelli Gianetti
SARONNO

Saronno, 29 Dicembre 1945

Spett.
COMITATO INDUSTRIALE
DEGLI AUTOVEICOLI
M I L A N O

Ns/ Nov.2/2000

Nuova ordinanza del Comando Militare Alleato sulle limitazioni dell'energia elettrica.

La Spett.VIZZOLA Soc. per Azioni Lombarda di distribuzione di energia elettrica = Busto Arsizio, con lettera in data I5 corr. ci scrive : .....Richiamiamo la Vostra attenzione sulla nuova ordinanza sulle limitazioni dell'energia elettrica che é già stata pubblicata sul "Corriere d'Informazioni" del giorno I4 Dicembre I945, ed in modo particolare :
I°) sull'obbligo per tutti gli Utenti Industriali di non superare nel corrente mese di dicembre I945 ed in ciascuno dei prossimi mesi, sino a nuovo ordine, il 75% del consumo in Kw. ora effettuato nello scorso mese di novembre I945.

2°) sull'assoluto divieto di utilizzare energia elettrica per produzione di vapore e per riscaldamentodi uffici e di officine.

A termini delle disposizioni in oggetto, ai trasgressori verrà sospesa qualsiasi fornitura di energia elettrica per un periodo da UNA a QUATTRO settimane, salvo le ulteriori sanzioni previste dal Governo Militare Alleato.

Per Vs/ precisa conoscenza Vi comunichiamo che nello scorso mese di NOVEMBRE I945 il consumo nei Vostri stabilimenti, sul quale dovrete effettuare l'economia del 25%
é risultato di Kw. ora I26.000

VIZZOLA s.p.A.
Il Direttore Generale

Questa limitazione ci mette in serie difficoltà perché non solo 94.500 Kw. ora mensili, non possiamo più mantenere un ritmo di produzione adeguato alle pressanti richieste dei nostri Sigg.Clienti fabbricanti di autocarri e rimorchi.

5625

segue ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Sono perfettamente a conoscenza Vostra, le necessità che hanno tutti i fabbricanti di autocarri e rimorchi di avere da noi il massimo quantitativo di ruote, cerchi ed accessori.

Per far fronte a queste necessità a noi occorrono almeno 140.000 Kw. ora mensile.

Pertanto riteniamo urgente un Vostro autorevole intervento presso il Comando Militare Alleato e presso la Spett.VIZZOLA, tendente ad ottenere senz'altro a ns/ favore, una deroga alle disposizioni sopra accennate.

Siamo a raccomandarVi vivamente la pratica e ci auguriamo di avere preso Vostre buone notizie.

RingraziandoVi anticipatamente, ci é gradito l'incontro per porgerVi i nostri distinti saluti.

DITTA GIULIO GIANETTI
dei Fratelli Gianetti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

LESA

COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE

Società Anonima

CAPITALE L. 4000.000 INTERAMENTE VERSATO

MILANO

VIA BERGAMO N. 21

TELEFONI: 54·342 - 573·206
54·343 - 580·990

IND. TELEGR. LESARAD - MILANO

C. P. C. MILANO N. 267649

AGENZIA IN ROMA
VIA PONTREMOLI 36
TELEFONO N° 71·791

All'Ufficio di collegamento con la Commissione Alleata - Sezione Industriale
via Albania (palazzo Montecatini)
M i l a n o.-

Milano, 2 gennaio 1946 *19*

Ns rifer. serv.gen./LE
Vs rifer.

OGGETTO: interruzioni energia elettrica uso industriale.-

La nostra ditta é assegnata al terzo gruppo nella suddivisione per le interruzioni a turno dell'energia elettrica, per cui ci troviamo normalmente senza corrente nei giorni di venerdì e di sabato.-

Poichè le scorse feste di Natale e di Capodanno venivano a cadere nella prima parte delle rispettive settimane, e tenuto anche conto che in conseguenza di ciò il gruppo cui siamo stati assegnati si trova in notevole svantaggio rispetto agli altri due, abbiamo richiesto alla Società Edison, per tramite dell'Unione degli Industriali, di poter avere corrente nei giorni di venerdì per le due settimane, permettendoci così di completare il nostro normale orario lavorativo.-

Senonchè la nostra richiesta é stata accolta solamente per il venerdì della settimana natalizia, ma non per venerdì prossimo.- Nella corrente settimana verremo perciò a poter lavorare solamente per tre giorni (lunedì, mercoledì e giovedì), poichè per ovvie ragioni di carattere religioso, morale, consuetudinario ecc. non ci é possibile pensare di utilizzare anche la domenica in cui quest'anno cade l'Epifania.-

Quanto sopra premesso, ci permettiamo rivolgerci a codesta Commissione affinchè voglia prendere in esame la possibilità di farci lasciare l'energia elettrica nella giornata di venerdì prossimo 4 corrente, onde poter giungere al quantitativo di ore prestabilito, tanto nell'interesse delle nostre maestranze che così ci chiedono, quanto per il buon andamento della nostra produzione.- Ci permettiamo in proposito porre in rilievo ciò che noi pensiamo, e cioé che il darci corrente nella giornata di venerdì prossimo, non dovrebbe comportare dannosi sovraccarichi, in quanto che tale concessione potrebbe essere posta a conoscenza soltanto di quelle pochissime ditte che, come la nostra, hanno fatto specifica richiesta di poter lavorare in tale giornata.

Confidiamo in un benevolo e favorevole esame della nostra richiesta, e ringraziandovi vivamente sin da ora per quanto ci vorrete in proposito comunicare, vi salutiamo con stima distinta.-

LESA
COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S. A.
Il Consigliere Delegato e Direttore Generale
(Rag. Pio Masera)

562

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. P. C. MILANO N. 113012

SOC. AN. "PERMOLIO"
RAFFINERIA ITALIANA OLII MINERALI
SEDE IN MILANO
Stabilimenti: MILANO (Musocco) - ROMA (Trastevere)

Telefoni: Milano: Sede Centrale 76-055
Roma: 580519 - 582680
Codici: NEW BOE CODE
Telegrammi: PERMOLIO Milano - PERMOLIO Roma

MILANO, 2 Gennaio 1946
CORSO MATTEOTTI, 10

116

Direzione Centrale
CG/mc

Prot. Nr.0999

Spettabile Direzione
" C.I.P."
Comitato Italiano Petroli
Piazza Crispi 3
M I L A N O

e p.c.
Spettabile Direzione
"SOCIETA' EDISON"
Foro Bonaparte 3I
M I L A N O

Oggetto : Sospensione energia elettrica per due giorni settimanali: (lunedì- martedì)
Riduzione consumi al 75% - nostro stabilimento di Milano Musocco

In relazione all'ordinanza N° I6 del Governo Militare Alleato, la spettabile Società Edison ha disposto per la sospensione della fornitura di energia elettrica al nostro Stabilimento di Milano Musocco per due giorni settimanali - fra le ore 7 e le I7 del lunedì o martedì.

Questa sospensione di lavoro viene a compromettere seriamente la produzione delle "Benzine Solventi" in quanto non sarà praticamente possibile mantenere la "rettifica" a ciclo continuo.

Poichè questi speciali prodotti sono destinati ad importanti settori industriali : " Produzione gomma " Estrazione olii commestibili dai semi "-"Fabbriche calzature" riteniamo utile e nello stesso Vostro interesse di voler cortesemente esaminare la possibilità di ottenere una speciale deroga al disposto dell'ordinanza N° I6 del Governo Militare Alleato.

Distinti saluti.

S.A. PERMOLIO 5623
Un Consigliere Delegato

C. I. P.
COMITATO ITALIANO PETROLI
ZONA REGIONALE DI MILANO
IL CAPO ZONA

2204

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Th.12641/2252 10/11.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

Office of the Economic Comission for North Italy

Milan 31 Dicembre 1945

Ref.119/67

Soggetto : Ordinanza N.16

Alla : Societa'Edison, Foro Buonaparte,31, Milano

In riferimento alle comunicazioni fra noi intercorse negli scorsi giorni vi confermiamo quanto segue :

1. Cotonificio Dell'Acqua	:	E' assolutamente impossibile fornire l'energia
2. Rayon Gerli	:	Mantenere durante i giorni di razionamento il minimo di carico per non danneggiare i prodotti in maturazione.
3. Stremmazzi -Crema	:	Non avendo contratto invernale e' impossibile fornire energia.
4. Brown Boveri C.C.E. Riva Off.Mecc.	:	Autorizzati a lavorare con continuita', rimanendo pero' nel 75% di consumo del mese di Novembre
5. Luna Park	:	Chiusi
6. Ceretti e Tanfani	:	Durante il giorno di turno un minimo di 250 KW ed eccezionalmente 80.000 KWh mese
7. Redaelli	:	200 KW il primo giorno di razionamento, 500 KW il secondo giorno e cosi' via.
8. Magneti Marelli	:	Autorizzati a lavorare con 1200 kW nei giorni 19 e 20 Dicembre perche' impegnati a non lavorare fino alla fine dell'anno. Studiare la possibilita' di mantenere le lavorazioni continue negli stabilimenti "Fili" e "Accumulatori".
9. Malterie Italiane	:	Autorizzato il lavoro continuo ai servizi ausiliari della malteria con un minimo di 80 KW
10. Metal.Nazionale FAC	:	Autorizzato il servizio continuo con 150 KW.
11. Vetreria Cusano Milanino		Hanno avviato il preriscaldo di un forno fusorio vetro per bulbi lampadine per poter iniziare produzione il 2 Gennaio. Studiare la possibilita' di mantenere i servizi del forno durante i giorni di fermata e se possibile ridurre a uno il giorno di fermata.
12. O.M.		Studiare la proposta e se possibile accordare.

ARTHUR HAMAN Jr.
Major C.A.
Utilities Officer
Economic Section

5622

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1166

TO WHOM IT MAY CONCERN.

Entertainments,
No, 2 Welfare Centre
Tel:- Milan 13861
29th Dec 45
Ref:-

Between 200 and 400 Allied soldiers attend TOGNI's Circus and Luna Parks, each performance in addition to civilians.

It is considered necessary that arrangements entered into between this Office and SIG. MOSCATELLI be given every opportunity to continue and it is requested that sufficient electrical supply be maintained.

C. MORRIS, Capt.
Entertainments Officer.

No power granted.

(.....) Capt.
O.C. ENTERTAINMENTS SECTION
No. 2 WELFARE CENTRE

5621

FOI DERIE ACCIAIERIE MILANI VANZETTI

SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE L. 12.500.000 INTERAMENTE VERSATO

SEDE IN MILANO

LETTERE	TELEGRAMMI	TELEFONI	SPEDIZIONI	CODICE
Casella Postale 1247	Acciaieria - Milano	Dal 50-235 al 39	G. V. Rogoredo - P. V. Milano P. Romana	A. B. C. 6 ed.

A.M.G. LOMBARDIA
P.W. Sezione Elettricità
M I L A N O
Via Albania, I8

va. riferimento
va. del
N.ro Arc.
reparto Vendite

MILANO, 29 dicembre I945
Via Norvesa, 1

alla cortese attenzione del maggiore Haban

Deroga al Decreto di riduzione
energia elettrica

Con riferimento alla visita del ns.Ing.Vio , ci pregiamo chiedere con la presente di esser esentati dall'obbligo di ridurre del 25 % rispetto al consumo di novembre il nostro consumo di energia elettrica.

La nostra richiesta è ampiamento motivata da quanto segue :

1)- la produzione della ns.Fonderia si è andata man mano regolarizzando dopo la liberazione, indirizzandosi verso alcuni tipi di produzione che costituiscono da anni delle ns. specialità. In conseguenza avevamo, d'accordo con la Clientela, ripristinato vecchie ordinazioni dovute tener in sospeso per cause belliche od assunto nuovi ordini di notevole entità ed importanza.
Era nostra intenzione, se le circostanze lo avessero permesso, di incrementare notevolmente la produzione nei primi mesi del 1946 per riportarla gradatamente al livello di prima.
Il consumo del mese di novembre, risentendo ancora della precaria situazione precedente, è stato molto basso, meno della metà di quanto consumavamo negli stessi mesi negli anni precedenti. Infatti i consumi del 1944 per i mesi di

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

P.W. Sezione Elettricità

M I L A N O
Via Albania, I8

vs. riferimento
vs. del
N.ro Arc.
reparto Vendite

MILANO, 29 dicembre I945
Via Nervesa, 1

alla cortese attenzione del maggiore Haban

Deroga al Decreto di riduzione
energia elettrica

Con riferimento alla visita del ns.Ing.Vio , ci pregiamo chiedere con la presente di esser esentati dall'obbligo di ridurre del 25 % rispetto al consumo di novembre il nostro consumo di energia elettrica.

La nostra richiesta è ampiamento motivata da quanto segue :

1)- la produzione della ns.Fonderia si è andata man mano regolarizzando dopo la liberazione, indirizzandosi verso alcuni tipi di produzione che costituiscono da anni delle ns. specialità. In conseguenza avevamo, d'accordo con la Clientela, ripristinato vecchie ordinazioni dovute tener in sospeso per cause belliche od assunto nuovi ordini di notevole entità ed importanza.
Era nostra intenzione, se le circostanze lo avessero permesso, di incrementare notevolmente la produzione nei primi mesi del 1946 per riportarla gradatamente al livello di prima.
Il consumo del mese di novembre, risentendo ancora della precaria situazione precedente, è stato molto basso, meno della metà di quanto consumavamo negli stessi mesi negli anni precedenti. Infatti i consumi del 1944 per i mesi di ottobre e novembre sono stati i seguenti :

- ottobre kWh 960.322
- novembre " 967.544

Nel 1943 i rispettivi consumi sono stati :

- ottobre kWh 1.924.325
- novembre " 1.960.331

Risulta evidente da quanto precede che il basarsi sul consumo del novembre 1945 per applicare la riduzione ci pone in condizioni gravissime , impedendoci praticamente di produrre con un minimo di regolarità.-

./.

C. P. E. 91

Mod. GEN / 40 - A 4 - 20000 - 2.44

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

segue nostra lettera in data 29.XII.45
A.M.G. LOMBARDIA - P.W. Sezione Elettricità - Milano -

Dato infatti l'attrezzatura della nostra Officina ed il genere di lavoro, un consumo da 900.000 ad 1.000.000 di KWh deve considerarsi un minimo al di sotto del quale non si può andare.

2)- l'80 % della nostra produzione attuale è destinato a tre settori produttivi ai quali è stato ripetutamente riconosciuto da tutte le Autorità competenti il carattere di priorità :

A) IMPIANTI IDROELETTRICI
B) COSTRUZIONE DI CARRI FERROVIARI E DI LOCOMOTORI
C) COSTRUZIONI AUTOMOBILISTICHE

Alleghiamo alla presente una distinta degli ordini in corso per questi 3 settori produttivi.

Dalla distinta risulta evidente l'ingente carico di lavoro e l'interesse preminente della produzione stessa specialmente per quanto riguarda gli impianti idroelettrici.

Tutte le commesse elencate vengono continuamente sollecitate dai ns.clienti e dai Comitati Industriali che li inquadrano. Alleghiamo allo scopo, in originale, una lettera del Comitato Industriale Autoveicoli e della Ditta Riva. Analoghe lettere potremmo facilmente esibire anche per tutti gli altri clienti.

Ci permettiamo perciò di chiedere che ci venga garantita un'erogazione di energia per i prossimi tre mesi di almeno 1.000.000 di KWh mensili.- In caso contrario, decliniamo qualsiasi responsabilità circa i ritardi nell'evasione delle commesse elencate e per le relative conseguenze.

Confidiamo nel favorevole accoglimento della ns. presente richiesta e , ringraziando in anticipo, distintamente ossequiamo.

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI S.p.A

RV/lg
all/ 647

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

può andare.

2)- 1'80 % della nostra produzione attuale è destinato a tre settori produttivi ai quali è stato ripetutamente riconosciuto da tutte le Autorità competenti il carattere di priorità :

A) IMPIANTI IDROELETTRICI
B) COSTRUZIONE DI CARRI FERROVIARI E DI LOCOMOTORI
C) COSTRUZIONI AUTOMOBILISTICHE

Alleghiamo alla presente una distinta degli ordini in corso per questi 3 settori produttivi.

Dalla distinta risulta evidente l'ingente carico di lavoro e l'interesse preminente della produzione stessa specialmente per quanto riguarda gli impianti idroelettrici.
Tutte le commesse elencate vengono continuamente sollecitate dai ns.clienti e dai Comitati Industriali che li inquadrano. Alleghiamo allo scopo, in originale, una lettera del Comitato Industriale Autoveicoli e della Ditta Riva. Analoghe lettere potremmo facilmente esibire anche per tutti gli altri clienti.

Ci permettiamo perciò di chiedere che ci venga garantita un'erogazione di energia per i prossimi tre mesi di almeno 1.000.000 di kWh mensili.- In caso contrario, decliniamo qualsiasi responsabilità circa i ritardi nell'evasione delle commesse elencate e per le relative conseguenze.

Confidiamo nel favorevole accoglimento della ns. presente richiesta e , ringraziando in anticipo, distintamente ossequiamo.

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI S.p.A

RV/lg
all/ 647

5619

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FONDERIE ACCIAIERIE MILANESI VANZETTI

Milano, 27 Dicembre 1945

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI IMPIANTI IDROELETTRICI

FRANCO TOSI = LEGNANO

/	Ord.	37520	del 30/ 9/39 - 18 gruppi di pale Pelton per impianto Vomano - Soc.Terni	Kg.	48.840
/	"	48341	" 19/10/40 - 12 pale per ruote Pelton per impianto Cimena - S.I.P. - Torino	"	16.800
	"	65033	" 7/ 1/42 - 1 girante per impianto Castelbello-Soc.Elettrica Alto Adige	"	4.570
/	"	66448	" 30/ 4/42 - 2 fodere	"	1.500
	"	66956	" 15/ 6/42 - 1 valvola - 1 guida	"	80
	"	66957	" 15/ 6/42 - 1 valvola - 1 sede	"	210
	"	66958	" 15/ 6/42 - 1 sede valvola	"	15
	"	66961	" 15/ 6/42 - 2 anelli per Impianto Pontei - S.I.P.	"	585
/	"	69334	" 25/ 7/42 - 2 giranti per Impianto Sibari- Soc.Elett.Sibari	"	1.620
/	"	69716	" 27/ 8/42 - 1 girante per Impianto 750 Pontei - S.I.P.	"	7.800,
/	"	69987	" 8/10/42 - 3 anelli per Impianto Pontei - S.I.P.	"	760
	"	72506	" 11/ 1/43 - 2 mantelli per Impianto Adda - Linificio e Canapificio Nazionale	"	15.000
/	"	72524	" 5/ 1/43 - 1 girante per Impianto Lenna - S.I.P.	"	1.300
	"	430214/SM	26/ 3/43 - 3 anelli per Impianto di Glorenza - Soc.Montecatini - Milano	"	1.075
	"	430215/SM	26/ 3/43 - 12 pale Hamlen	"	20.400

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRANCO TOSI = LEGNANO

/	Ord. 37520	del 30/ 9/39	- 18 gruppi di pale Pelton per impianto Vomano - Soc.Terni	Kg.	48.840
/	" 48341	" 19/10/40	- 12 pale per ruote Pelton per impianto Cimena - S.I.P. - Torino	"	16.800
	" 65033	" 7/ 1/42	- 1 girante per impianto Castelbello-Soc.Elettrica Alto Adige	"	4.570
/	" 66448	" 30/ 4/42	- 2 fodere	"	1.500
	" 66956	" 15/ 6/42	- 1 valvola - 1 guida	"	80
	" 66957	" 15/ 6/42	- 1 valvola - 1 sede	"	210
	" 66958	" 15/ 6/42	- 1 sede valvola	"	15
	" 66961	" 15/ 6/42	- 2 anelli per Impianto Pontei - S.I.P.	"	585
/	" 69334	" 25/ 7/42	- 2 giranti per Impianto Sibari- Soc.Elett.Sibari	"	1.620
/	" 69716	" 27/ 8/42	- 1 girante per Impianto 750 Pontei - S.I.P.	"	7.800,
/	" 69987	" 8/10/42	- 3 anelli Per Impianto Pontei - S.I.P.	"	760
	" 72506	" 11/ 1/43	- 2 mantelli per Impianto Adda - Linificio e Canapificio Nazionale	"	15.000
/	" 72524	" 5/ 1/43	- 1 girante per Impianto Lenna - S.I.P.	"	1.300
	" 430214/SM	26/ 3/43	- 3 anelli per Impianto di Glorenza - Soc.Montecatini - Milano	"	1.075
	" 430215/SM	26/ 3/43	- 12 pale Haplan per Impianto Adda- Linificio e Canapificio Nazionale	"	20.400

SAN GIORGIO = GENOVA/SESTRI

/	Ord. 015370/40108	del 7/12/39	- 18 gruppi da pale Pelton per Impianto Vomano- Soc. Terni	"	48.840
	" DD/0634/40668	" 5/ 1/42	— 2 giranti per Impianto Castelbello- Soc.Elett. Alto Adige	5018	9.085
/	" 02321/40760	" 20/ 1/43	- 2 anelli per Impianto Pontei - S.I.P.	"	960

./.

Mod. GEN/35 - A 4 - 23000 - 5.43

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Seguito "Forniture in corso riguardanti Impianti Idroelettrici"

/ Ord.	019365/40753	del 24/ 6/42 - 4 fodere per Impianto Pontei - S.I.P.	Kg.	3.550
/ "	016581/40753	" 30/ 5/42 - 1 fodera- 1 anello per Impianto Pontei- S.I.P.	"	1.110
/ "	020590/40985	" 22/ 6.43 - 1 girante per Impianto Morino- Soc. Romana Elettricità- Roma	"	1.750
/ "	DD/022905/40753"	20/ 7/42 - 1 girante e getti vari per Impianto Pontei- S.I.P.	"	5.750
/ "	DD/1488/41151	" 3/ 9/45 - 2 giranti per Impianto Ponte Canavese- Soc. Elettr.Municipale- Torino	"	2.700

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA = MILANO

/ Ord.	4882	del 20/11/41 - 6 ruote Pelton per Impianto Ampezzo- Soc.Adriatica di Elettricità - Venezia	"	18.600
"	3439	" 15/10/45 - 6 pale mobili per Impianto Ponte Gardeno- Soc.Montecatini - Milano	"	990
/ "	3405	" 6/10/45 -.2 pale per Impianto Piedimulera- Soc.Dinamo - Milano	"	70
/ "	3237	" 25/ 7/45 - 1 anello per Impianto Pescara, IV- Soc. Meridionale Elettricità - Napoli	"	430
"	3291	" 28/ 8/45 - 1 cilindro in due metà per Impianto Ponte Nembro- Soc.Italcementi Bergamo	"	250
/ "	3328	" 14/ 9/45 - 2 corpi- 1 cono- 1 sede- 1 tubo" per Impianto Cadore- Soc.Meridionale di		6.380

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

per Impianto Pontei- S.I.P.

/ " 020590/40985 " 22/ 6.43 - 1 girante " 1.750
per Impianto Morino- Soc. Romana Elettricità- Roma

/ " DD/022905/40753" 20/ 7/42 - 1 girante e getti vari " 5.750
per Impianto Pontei- S.I.P.

/ " DD/1488/41151 " 3/ 9/45 - 2 giranti " 2.700
per Impianto Ponte Canavese- Soc. Elettr.Municipale- Torino

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA = MILANO

/ Ord. 4882 del 20/11/41 - 6 ruote Pelton " 18.600
per Impianto Ampezzo- Soc.Adriatica di Elettricità - Venezia

" 3439 " 15/10/45 - 6 pale mobili " 990
per Impianto Ponte Gardeno- Soc.Montecatini - Milano

/ " 3405 " 6/10/45 -.2 pale " 70
per Impianto Piedimulera- Soc.Dinamo - Milano

/ " 3237 " 25/ 7/45 - 1 anello " 430
per Impianto Pescara, IV- Soc. Meridionale Elettricità - Napoli

" 3291 " 28/ 8/45 - 1 cilindro in due metà " 250
per Impianto Ponte Nembro- Soc.Italcementi Bergamo

/ " 3328 " 14/ 9/45 - 2 corpi- 1 cono- 1 sede- 1 tubo" 6.380
per Impianto Calore- Soc.Meridionale di Elettricità - Napoli

/ " 3293 " 29/ 8/45 - 2 mezzi corpi- 1 otturatore- 2 flangie " 23.980
per Impianto Pescara, IV°- Soc.Meridionale Elettricità - Napoli

561 m7

" 2723 " 12/12/44 - 24 forcelle 40
per Impianto Resia- Soc.Montecatini-Milano"

/ " 3477 " 25/10/45 - 2 mezzi corpi- 1 otturatore " 23.000
per Impianto Calore- Soc.Meridionale di Elettricità - Napoli

/ " 3429 " 12/10/45 - 1 leva - 2 supporti " 800
per Impianto Pettorano- Unione Esercizi Elettrici- Roma

Kg. 268.840

Mod. GEN/35 - A 4 - 20-000 - 5.48

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA

SOCIETÀ PER AZIONI
CAPITALE L. 12.000.000

MILANO

TURBINE IDRAULICHE
POMPE CENTRIFUGHE

LETTERE Casella Postale 1054 — TELEFONI 30-445 – 30-446 30-447 — TELEGRAMMI Rivaturbin – Milano Cod. ABC 5a Ed. – Marconi — MERCI Stazione Milano - P. Genova — BANCA COMM. IT. Credito Italiano Milano — C/C POSTALE N. 3/3120 – Milano Cat. FF. SS. N. 11497 — C.P.C. Milano N. 49905 Linee Tranviarie Urbane 9 e 18 (Giambellino)

MILANO (7/41)
VIA STENDHAL N. 34

28 Dicembre 1945

CITARE NELLA RISPOSTA Impianti
Gl/da – 3

VOSTRI RIFERIMENTI

R – 2 GEN 1946
N. 416 di Rg.

Spett.
FONDERIA ACCIAIERIA VANZETTI
Via Nervesa 1
M I L A N O

VEN

Sollecitazione ordinazioni

Facciamo seguito alla comunicazione telefonica stamane intervenuta con l'Egregio Vostro Sig.Ing. Vio e ci riferiamo alle nostre ordinazioni :

- N°3477 e 3328 per l'impianto CALORE della Soc.Meridionale di Elettricità di NAPOLI
- " 3439 per l'Impianto PONTE GARDENA della Soc.Montecatini di MILANO.
- " 3429 per l'Impianto PETTORANO dell'Unione Esercizi Elettrici di ROMA.
- " 3405 per l'Impianto PIEDIMULERA della Soc.Dinamo di Milano
- " 3293 e 3237 per l'impianto PESCARA IV° della Soc.Meridionale di Elettricità di NAPOLI
- " 4882 per l'impianto AMPEZZO della Soc.Adriatica di Elettricità di VENEZIA.
- "3291 per l'Impianto PONTE NEMBRO della Soc.Italc...
- " 2723 per l'...

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MILANO (7/41)
VIA STENDHAL N. 34

28 Dicembre 1945

CITARE NELLA RISPOSTA Impianti
G1/da - 3

VOSTRI RIFERIMENTI

R - 2 GEN 1946

N. 416 di Rif.

Spett.

FONDERIA ACCIAIERIA VANZETTI
Via Nervesa 1
M I L A N O

VEN

Sollecitazione ordinazioni

Facciamo seguito alla comunicazione telefonica stamane intervenuta con l'Egregio Vostro Sig.Ing. Vio e ci riferiamo alle nostre ordinazioni :

- N°3477 e 3328 per l'impianto CALORE della Soc.Meridionale di Elettricità di NAPOLI
- " 3439 per l'Impianto PONTE GARDENA della Soc.Montecatini di MILANO.
- " 3429 per l'Impianto PETTORANO dell'Unione Esercizi Elettrici di ROMA.
- " 3405 per l'Impianto PIEDIMULERA della Soc.Dinamo di Milano
- " 3293 e 3237 per l'impianto PESCARA IV° della Soc.Meridionale di Elettricità di NAPOLI
- " 4882 per l'impianto AMPEZZO della Soc.Adriatica di Elettricità di VENEZIA.
- "3291 per l'Impianto PONTE NEMBRO della Soc.Italcementi -BERGAMO
- " 2723 per l'Impianto RESIA della Soc.Montecatini -Milano-

relative alla fornitura di getti di acciaio destinati alla ricostruzione di macchinario idraulico installato nelle suddette Centrali.

Tenuto conto che i ns.Clienti ci fanno continue pressioni per l'urgente approntamento del macchinario e considerato che il rientro in servizio di questi importanti impianti idroelettrici è del massimo interesse nazionale,siamo a farVi vive raccomandazioni affinchè la consegna dei getti di Vostra fornitura avvenga con la maggior sollecitudine possibile.

Restiamo in attesa di cortesi Vos.comunicazioni al riguardo e frattanto con la più distinta stima Vi salutiamo. 561

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
IL VICE DIRETTORE GENERALE
DR. ING. GIANFRANCO UDELLI

Fig

Mod. 143 - 7.1945 - 10 000 (mm. 210x297)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI LE FF.SS.

OFFICINE ELETTRO-FERROVIARIE TALLERO =MILANO

Ord.IX.34849 del 2.8.43 } 87 assortimenti getti
" IX.34875 " 25.9.43 } per carri serbatoi Kg. 60.900,=

Ord.VII.3.9398 del27.12.44 -20 assortimenti getti
per altrettanti carri " 16.700,=

Ord.VII.3.8779 del 21.I.43 -250 assortimenti getti
per carri Fc " 175.000,=

O.M. =MILANO

Ord.383/O.141 del 27.XI.45- 400 portasuole marca
Vi " 2.060,=

Ord.191/O/120 " 14.1.43 - 300 assortimenti getti
per carri G " 210.000,=

Ord.496.O.127 " 30.7.43 - 40 respintori per Loc.
Gruppo E/424 " 4.400,=

PIAGGIO & C. = GENOVA

Ord.540(45) del 27.XI.45 -198 sostegni
600 boccole tipo 43 B 3
260 ganci di manovra
845 portasuole marca Vi " 39.200,=

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI = VADO LIGURE

Ord.1490 del 3.8.45 - 48 respintori per LOC.
gruppo E/424 " 5.280,=

ANSALDO = STAB.COSTRUZ.CARPENTERIE =GENOVA = CORNIGLIANO

Ord.110231 del 26.I.44 - 24 respintori Re 5-Cu 5 2.640,=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ord.IX.34849 del 2.8.43 " IX.34875 " 25.9.43	87 assortimenti getti per carri serbatoi	Kg.	60.900,=
Ord.VII.3.9398 del27.12.44	-20 assortimenti getti per altrettanti carri	"	16.700,=
Ord.VII.3.8779 del 21.I.43	-250 assortimenti getti per carri Fc	"	175.000,=

O.M. =MILANO

Ord.383/O.141 del 27.XI.45-	400 portasuole marca Vi	"	2.060,=
Ord.191/O/120 " 14.1.43 -	300 assortimenti getti per carri G	"	210.000,=
Ord.496.O.127 " 30.7.43 -	40 respintori per Loc. Gruppo E/424	"	4.400,=

PIAGGIO & C. = GENOVA

Ord.540(45) del 27.XI.45	-198 sostegni 600 boccole tipo 43 B 3 260 ganci di manovra 845 portasuole marca Vi	"	39.200,=

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI = VADO LIGURE

Ord.1490 del 3.8.45	- 48 respintori per LOC. gruppo E/424	"	5.280,=

ANSALDO = STAB.COSTRUZ.CARPENTERIE =GENOVA = CORNIGLIANO

Ord.110231 del 26.I.44	- 24 respintori Re 5-Cu 5		2.640,=
			516.180,=

5615

Mod. GEN/35 - A 4 - 20-000 - 5.43

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FORNITURE IN CORSO RIGUARDANTI INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA

ISOTTA FRASCHINI = MILANO

Ord.	Auto	35715	del	29.XI.45	- 220 supporti	Kg. 770,-
"	Auto	35620	"	14.11.45	- getti vari	" 715,-
"	Auto	35359	"	15.10.45	- getti vari	" 34.515,-
"	"	35621	"	13.11.45	- getti vari	" 1.825,-
"	"	35619	"	14.11.45	- getti vari	" 5.430,-
"	AM/422		"	29.9.45	- getti vari	" 100.000,-
"	AM/663		"	27.10.45	- 10 nastri	" 150,-
"	AM/662		"	6.XI.45	- 38 supporti	" 195,-
"	Auto	34948	"	6.IX.45	- 200 scatole	" 2.400,-
"	"	34947	"	6.IX.45	- 200 scatole	" 8.400,-
"	"	34164	"	29.5.45	- getti vari	" 11.000,-
"	"	34498	"	23.7.45	- getti vari	" 17.560,-
"	"	34441	"	13.7.45	- getti vari	" 10.610,-
"	"	34442	"	13.7.45	- getti vari	" 960,-

LANCIA & C. = TORINO

Ord. 103878 del 14.X.44 - 1000 supporti gruppo differenziale Kg. 56.000,-

S.A. BIANCHI EDOARDO = MILANO

Ord. 1032 del 23.2.45 - 600 scatole - 600 supp. 1200 cappelli " 5.700,-

" auto 3732 25.X.45 -1000 scatole differenz. " 11.000,-

S.RIGURE PIEMONTESE AUTOMOBILI SPA = TORINO

Ord. 130039 del 17.X.45 - 3500 raggere " 180.950,-

DITTA GIULIO GIANETTI = SARONNO

Ordini vari - raggere varie " 1.000.000,-

DITTA E.BARTOLETTI & FIGLI = FORLI'

Ord. del 21.IX.45 - getti vari " 14.560,-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

"	Auto 35359	"	15.10.45	- getti vari	" 1.825,-
"	" 35621	"	13.11.45	- getti vari	" 5.430,-
"	" 35619	"	14.11.45	- getti vari	" 100.000,-
"	AM/422	"	29.9.45	- getti vari	" 150,-
"	AM/663	"	27.10.45	- 10 nastri	" 195,-
"	AM/662	"	6.XI.45	- 38 supporti	" 2.400,-
"	Auto 34948	"	6.IX.45	- 200 scatole	" 8.400,-
"	" 34947	"	6.IX.45	- 200 scatole	" 11.000,-
"	" 34164	"	29.5.45	- getti vari	" 17.560,-
"	" 34498	"	23.7.45	- getti vari	" 10.610,-
"	" 34441	"	13.7.45	- getti vari	" 960,-
"	" 34442	"	13.7.45	- getti vari	

LANCIA & C. = TORINO

Ord. 103878 del 14.X.44 - 1000 supporti gruppo differenziale Kg. 56.000,-

S.A. BIANCHI EDOARDO = MILANO

Ord. 1032 del 23.2.45 - 600 scatole - 600 supp. 1200 cappelli " 5.700,-

" auto 3732 25.X.45 -1000 scatole differenz. " 11.000,-

S.BIGURE PIEMONTESE AUTOMOBILI SPA = TORINO

Ord. 130039 del 17.X.45 - 3500 raggere " 180.950,-

DITTA GIULIO GIANETTI = SARONNO

Ordini vari - raggere varie " 1.000.000,-

DITTA E.BARTOLETTI & FIGLI = FORLI'

Ord. del 21.IX.45 - getti vari " 14.560,-

DITTA ING. GIOVANNI STRAFURINI = MILANO

Ord.	1125/MAG	del	5.8.45	- getti vari	" 9.260,-
"	1543/MAG	"	7.7.45	-2 dischi	" 1.420,-
"	1552/MAG	"	11.7.45	- getti vari	" 440,-
"	1544/MAG	"	10.7.45	- getti vari	" 515,-

DITTA F.lli PARRAVICINI = MILANO

Ord. 11.5.45 - getti vari " 1.650,-
" 25.8.45 - " " 561% 3.300,-

DITTA O M I R - Off. Mecc. Industrie Rimorchi A.Crivelli -Milano

Ord. del 31.8.45 - getti vari " 1.840,-

.//.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

segue forniture in corso riguardanti l'Industria Automobilistica

FABBRICA RIMORCHI BERTOJA & C. = PORDENONE

Ord. 553	del 27.6.45	- getti vari	Kg.	2.310,=
" 718	" 30.X.45	- getti vari	"	250,-
" 670	" 16.X.45	- getti vari	"	5.480,-
" 832	" 5.12.45	- getti vari	"	2.345,-

O.M. = OFFICINE MECCANICHE = BRESCIA

Ord. 17047	del 30.6.45	- 1660 scatole ponte 2150 cappelli	"	43.800,-

Kg.1.541.350,=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ordº.	553	del	27.6.45	- getti vari	Kg. 2.310,=
"	718	"	30.X.45	- getti vari	" 250,-
"	670	"	16.X.45	- getti vari	" 5.480,-
"	832	"	5.12.45	- getti vari	" 2.345,-

O.M. = OFFICINE MECCANICHE = BRESCIA

Ordº.	17047	del	30.6.45	- 1600 scatole ponte 2150 cappelli	" 43.800,-

Kg.1.541.350,=

Mod. GEN/35 - A 4 - 20-000 - 5.43

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. I. N. A. I.
Commissione Centrale Economica
COMITATO INDUSTRIALE DEGLI AUTOVEICOLI

6

Piazza S. Maria Beltrade, 4 **MILANO**

Telefoni: 87-538 87-538 87-538

Al Maggiore Haban
A.M.G. Lombardia P.W.
Sezione Elettricità
M I L A N O
Via Albania 18

Vs Riferimento

Ns. rif. da citare nella risposta
n° 18662/ AG/SB/ Ver

Data
28 dicembre '45

Argomento : Fonderie Acciaierie Milanesi Vanzetti -
Richieste di deroga al decreto di riduzione energia elettrica

Questo Comitato è stato pregato dalle Fonderie Acciaierie Milanesi Vanzetti di appoggiare la loro richiesta per una deroga al decreto di riduzione del consumo di energia elettrica.

Le Acciaierie Vanzetti basano questa loro richiesta sulla necessità di non ridurre ancora il già ridotto ritmo di produzione dei materiali di preminente interesse attuale quali sopra tutto i getti per le costruzioni automobilistiche.

Questo Comitato conferma che la Vanzetti ha in corso importanti ed urgenti ordinazioni per numerosissime Ditte costruttrici di autocarri e rimorchi. Sopra tutto tramite la Gianetti di Saronno, dalle Fonderie Vanzetti dipende il rifornimento di ragge-re per la quasi totalità dei produttori di autocarri e rimorchi.

Questo Comitato conferma altresì l'assoluta necessità che il ritmo di produzione delle Acciaierie Vanzetti non subisca riduzioni, ma anzi, possibilmente, si incrementi nei prossimi mesi.

Prega quindi le Autorità Competenti a voler concedere [illegible] richiesta delle Fonderie Acciaierie Milanesi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Al Maggiore Haban
A.M.G. Lombardia P.W.
Sezione Elettricità
M I L A N O
Via Albania 18

Vs Riferimento | Ns. rif. da citare nella risposta: nº 18662/ AG/SB/ Ver | Data: 28 dicembre '45

Argomento : Fonderie Acciaierie Milanesi Vanzetti -
Richieste di deroga al decreto di riduzione energia elettrica

Questo Comitato è stato pregato dalle Fonderie Acciaierie Milanesi Vanzetti di appoggiare la loro richiesta per una deroga al decreto di riduzione del consumo di energia elettrica.

Le Acciaierie Vanzetti basano questa loro richiesta sulla necessità di non ridurre ancora il già ridotto ritmo di produzione dei materiali di preminente interesse attuale quali sopra tutto i getti per le costruzioni automobilistiche.

Questo Comitato conferma che la Vanzetti ha in corso importanti ed urgenti ordinazioni per numerosissime Ditte costruttrici di autocarri e rimorchi. Sopra tutto tramite la Gianetti di Saronno, dalle Fonderie Vanzetti dipende il rifornimento di ragguardevole per la quasi totalità dei produttori di autocarri e rimorchi.

Questo Comitato conferma altresì l'assoluta necessità che il ritmo di produzione delle Acciaierie Vanzetti non subisca riduzioni, ma anzi, possibilmente, si incrementi nei prossimi mesi.

Prega quindi le Autorità Competenti a voler concedere senz'altro la deroga richiesta dalle Fonderie Acciaierie Milanesi Vanzetti.

IL COMMISSARIO
(Dott.Rodolfo Biscaretti)

5612

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SEZIONE MAGNETI
MAGNETI SPINTEROGENI
EQUIPAGGIAMENTI ELETTRICI
CANDELE D'ACCENSIONE PER AUTO, MOTO, AVIO
AVVISATORI E TERGICRISTALLI ELETTRICI
FRENI CONTINUI A DEPRESSIONE
AD ARIA COMPRESSA - IDRAULICI
IMPIANTI DI LUBRIFICAZIONE CENTRALIZZATA
IMPIANTI DINAMO CICLO

SEZIONE ACCUMULATORI
BATTERIE PER AUTO, MOTO, AVIO
BATTERIE PER TRAZIONE BREVETTO CATANODO
BATTERIE STAZIONARIE
BATTERIE PER SOMMERGIBILI
BATTERIE PER ILLUMINAZIONE FF. SS.

SEZIONE RADIO
APPARECCHI RADIORICEVENTI - RADIOFONOGRAFI
STAZIONI RADIOTRASMITTENTI
APPARECCHI PROFESSIONALI - IMPIANTI DI TELEVISIONE
AMPLIFICATORI DI QUALSIASI POTENZA
IMPIANTI DI DIFFUSIONE SONORA
CONDENSATORI ELETTROLITICI

SOCIETA' CONSOCIATE
"FIVRE" - "INIEX"
"MABO"
"RADIOMARELLI"

FABBRICA ITALIANA
MAGNETI MARELLI
MILANO
SOCIETA' PER AZIONI: CAPITALE L. 150.000.000
C. P. C. N. 72271

INDIRIZZO TELEGRAFICO:
MAGMARELLI - MILANO
TELEFONI | 289091 - 289092
289093 - 289094
289151 - 289154
289166

Milano 28 dicembre 1945

Indirizzare esclusivamente la Vs. corrispondenza alla
CASELLA POSTALE 3400 - MILANO

INDICARE NELLA RISPOSTA IL N. P.26/45
E L'UFFICIO ISPETTORATO
OGGETTO —
RIFERIMENTO V/ —

Alla
COMMISSIONE ECONOMICA ALLEATA
Divisione "Public Works and Utilities"
Via Albania,20
M I L A N O

Vi confermiamo la visita dei nostri Ing. Bagnato e Dott. De Minerbi e facciamo seguito a quanto espostoVi a voce in data odierna relativamente al ciclo continuo delle lavorazioni nei nostri Stabilimenti B (accumulatori elettrici) e C (trafilerie e smalterie fili elettrici). Non possiamo recedere dalla nostra pressante richiesta a Voi di approvare presso la Società Edison la concessione da parte di quest'ultima della continuità di fornitura della energia elettrica per sette giorni alla settimana a favore dei suddetti due Stabilimenti (1200 K". complessivi).

Nello Stabilimento Accumulatori il consumo di energia è destinato in gran parte a scopo "chimico", cioè alla "formazione" degli elettrodi e alla carica delle batterie, processi necessariamente continui; in buona parte anche come "motrice" per la produzione degli ossidi di piombo che stanno alla base di quella lavorazione. E' necessario segnalarVi che questo Stabilimento ha in corso di lavorazione fra l'altro la fornitura di batterie per illuminazione F.S., commessaci di recente con impegno di massima urgenza da parte del competente Ministero; questo lavoro, unitamente ad altri effi
numerose Ditte di trasporto

Col 428-A 4-210 v 297-15 Barni

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SEZIONE RADIO
APPARECCHI RADIORICEVENTI - RADIOFONOGRAFI
STAZIONI RADIOTRASMITTENTI
APPARECCHI PROFESSIONALI - IMPIANTI DI TELEVISIONE
AMPLIFICATORI DI QUALSIASI POTENZA
IMPIANTI DI DIFFUSIONE SONORA
CONDENSATORI ELETTROLITICI

SOCIETA' CONSOCIATE
"FIVRE" - "INIEX"
"MABO"
"RADIOMARELLI"

MILANO
SOCIETA' PER AZIONI - CAPITALE L. 150.000.000
C. P. C. N. 72271

Milano 28 dicembre 1945

Indirizzare esclusivamente la Vs. corrispondenza alla
CASELLA POSTALE 3400 - MILANO

INDICARE NELLA RISPOSTA IL N. P.26/45
E L'UFFICIO ISPETTORATO
OGGETTO
RIFERIMENTO V/

Alla
COMMISSIONE ECONOMICA ALLEATA
Divisione "Public Works and Utilities"
Via Albania,20
M I L A N O

Vi confermiamo la visita dei nostri Ing. Bagnato e Dott. De Minerbi e facciamo seguito a quanto espostoVi a voce in data odierna relativamente al ciclo continuo delle lavorazioni nei nostri Stabilimenti B (accumulatori elettrici) e C (trafilerie e smalterie fili elettrici). Non possiamo recedere dalla nostra pressante richiesta a Voi di approvare presso la Società Edison la concessione da parte di quest'ultima della continuità di fornitura della energia elettrica per sette giorni alla settimana a favore dei suddetti due Stabilimenti (1200 KW. complessivi).

Nello Stabilimento Accumulatori il consumo di energia è destinato in gran parte a scopo "chimico", cioè alla "formazione" degli elettrodi e alla carica delle batterie, processi necessariamente continui; in buona parte anche come "motrice" per la produzione degli ossidi di piombo che stanno alla base di quella lavorazione. E' necessario segnalarVi che questo Stabilimento ha in corso di lavorazione fra l'altro la fornitura di batterie per illuminazione F.S., commessaci di recente con impegno di massima urgenza da parte del competente Ministero; questo lavoro, unitamente ad altri affidati a noi da numerose Ditte di trasporto, ha carattere d'urgenza e insostituibilità, essendo assegnato nell'interesse del traffico nazionale, problema,- come Voi ben sapete,- oggi veramente di primo piano.

Nello Stabilimento "fili elettrici" i processi produttivi,- specie quelli di trattamenti di smalteria per isolamento, impongono una continuità di riscaldamento assolutamente insostituibile. Inoltre occorre tener presente che da questo nostro Stabilimento dipende la possibilità di fornire l'indispensabile materia prima per le lavorazioni elettriche di Ditte preminenti, quali: Fiat, O.M., Lancia, nonchè tutte le lavorazioni nostre e della "Ercole Marelli".

5611

Vi segnaliamo inoltre che per gli altri due Stabilimenti abbiamo potuto, con opportui revisioni e provvedimenti, limitare al massimo grado il consumo della energia elettrica fornitaci dalla A.E.M., in modo da conseguire sensibili economie nelle previsioni.

Distinti saluti.

LDM/af

Fabbriche Riunite Ercole Marelli
Società Anonima MILANO

Cod. 428-A-4-210-297-1-5 Bazzi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. L. N. A. I.
COMMISSIONE CENTRALE ECONOMICA
COMITATO INDUSTRIALE
DELLA ELETTROTECNICA

MILANO
Piazza Castello, 26
Telef. 81.206 - 81.535

MILANO, 29 Dicembre 1945

Al
COMITATO INDUSTRIALE DELLA
ELETTRICITA'
M I L A N O
Via S. Nicolao n° 14

N.
Rif. Pt/er

Fornitura energia elettrica

Qui unito, ci pregiamo rimetterVi una lettera, a Voi diretta, della Soc.Elettrotecn.Chimica Ital. S.E.C.I., da noi inquadrata, relativa alla fornitura di energia elettrica occorrente per lo svolgimento della propria attività.

Vi preghiamo di volere considerare le circostanze esposte dalla Ditta in parola, che svolge un ruolo notevole nel quadro della produzione elettrotecnica nazionale.

(1 Allegato)

IL DIRETTORE
(Ing.P.Pitteluga)

5610

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S·E·C·I SOCIETÀ ELETTROTECNICA CHIMICA ITALIANA

SOC. AN. CAPITALE LIRE 1.600.000 I. V. - SEDE IN MILANO - VIALE LUMBRIA 54 - TELEF. 52.263 - 52.083 - P. C. 181.745 - BENTLEY'S CODE - TELEGR.: SELECHIMIT

Via G.B.Grassi 97 Tel:91965-91973-95483

N/L V/L

REF. MG

MILANO 28 dicemb.945

C.I.A.I.
Comitato dell'Elettricita'
M i l a n o

OGGETTO: Fornitura energia elettrica.

La Soc.Edison con sua raccomandata n.204/440-82662/Ro del 20.12.945 giuntaci in data 27 corrente, ci informa che non potremo consumare mensilmente un quantitativo di energia elettrica superiore al 75 % di quanto consumato nel mese di novembre 1945 e per dato di novembre ci conferma un consumo di Kwh 37.220, cosi' che non potremmo consumare per ciascun mese piu' di Kwh 27.950.

Il consumo sopraindicato in Kwh 37220 e' quello da noi effettivamente fatto nel periodo dal 15 ottobre al 15 novembre 945, pero' detto consumo e' per noi anormalmente basso ed e' stato tale perche' avevamo fuori servizio alcuni forni, che sono stati messi poi in funzione durante la seconda quindicina di novembre, ed infatti il consumo effettivo dal 1* novembre al 30 dello stesso mese (il consumo viene da noi controllato giornalmente) e' esattamente di 50.500 Kwh; il consumo dal 15 novembre al 15 dicembre e' di oltre 60.000 Kwh.

Per quanti sforzi potremo fare e per quante economie severe potremo praticare, prevediamo di non riuscire a mantenerci nei limiti ~~imposti~~ dalla cifra impostaci dalla Edison (che ripetiamo rispecchia un periodo anormale) a meno di fermare lo stabilimento per 10 giornate lavorative : infatti nel periodo dal 15 al 27 dicembre e cioe' 12 giorni solari, abbiamo consumato 20.250 Kwh.

Va inoltre tenuto presente che a causa dell'abbassamento della tensione da 277 V a 230 V circa, il ciclo dei nostri forni intermittenti viene quasi raddoppiato (p.e. forni da 20 Kw che arrivavano a regime normale in 8 ore ora ne impiegano 14 + 15) cosi' che l'energia richiesta per un ciclo termico viene aumentata del 25 + 30%. Oltre a cio', essendo il nostro stabilimento in zona con riposo al mercoledi' e giovedi', si hanno 2 avviamenti settimanali anziche' 1 e questo porta ad un ulteriore maggior consumo del 6 + 8 % circa.

Concludendo, chiediamo un Vs. cortese urgente intervento in ns. favore presso la Soc.Edison affinche' questa riconosca i ns.bisogni e che consideri,quindi,che la limitazione al 75% deve riferirsi non ad un dato base per noi anormale ma bensi' a quello effettivo - che sarebbe il prelevato nel periodo 15 novembre - 15 dicembre u.s. - interpretando in tal senso il disposto dall'ordinanza n.16 del G.M.A. essendone quello lo spirito.

RingraziandoVi anticipatamente, distintamente Vi salutiamo.

p.p. SOC.ELETTROTECNICA CHIMICA ITAL.
S.E.C.I.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. P. E. C. MILANO N. 107894

COMPAGNIA CONTINENTALE BRUNT

SOCIETÀ PER AZIONI CAPITALE L. 3.000.000

TELEFONI: 51.128-52.962
INDIRIZZARE LA CORRISPONDENZA A
CASELLA POSTALE 1227

Telegrammi: CONTIBRUNT - MILANO

SPEDIZIONI: P. V. PORTA ROMANA — G. V. PORTA VITTORIA

Da citare nella risposta

N. 540/Ing.D/ov.

MILANO, 28 Dicembre 1945
VIA QUADRONNO, 29-31

Spett.
ALLIED MILITARY GOVERNEMENT
MILANO
==========
Via Albania

La sottoscritta Compagnia Continentale Brunt S. per A. con Sede in Milano Via Quadronno N. 31, chiede che venga concessa sanatoria per il maggior consumo d'energia elettrica (WKh.12262) fatto nel mese di Dicembre in corso rispetto alla quantità indicataLe dalla Soc. Edison fornitrice dell'energia in applicazione dell'ordinanza N. 16 del Governo Militare Alleato.

La sottoscritta nella prima quindicina del corrente mese di Di = cembre ha fatto del lavoro straordinario per poter assicurare i ri = fornimenti di pezzi staccati per contatori elettrici e contatori gas oltre che alla propria Officina di Milano anche alle proprie succur= sali di Napoli e Roma.

La sottoscritta inoltre fa presente che produce anche contatori per gas ed esegue riparazioni degli stessi, ed in questo periodo di ripresa della distribuzione del gas la richiesta é fortissima sia per gli apparecchi nuovi, che per le riparazioni.

Poiché dare la possibilità di far allacciare alle reti del gas nuovi utenti porta automaticamente ad un risparmio di energia elet= trica, la sottoscritta chiede che le siano concessi 6000 WKh mensi= li oltre quelli di spettanza per il mese di Gennaio.

Con osservanza.

p. p. COMPAGNIA CONTINENTALE BRUNT

5668

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA

RECEIVED
JAN 4 1940
ALCOM MILAN

PWB J.C.

MILANO, li 29 Dicembre 1945
CORSO VENEZIA, 16

Alla
COMMISSIONE ALLEATA
M I L A N O
Palazzo Montecatini

N.2942/S/Mo

RIFERIMENTO VOSTRA .....

OGGETTO:
Energia Elettrica invernale

A complemento della nostra lettera N.2809 del 21 corr., Vi facciamo presente che, qualora fosse messo in marcia un alto forno a Cogne per la produzione di ghisa oltre alle tonn. 4.500 di ghisa da acciaieria che sarebbero dalla stessa Società messe a disposizione del nostro settore che ha di tale prodotto grande fabbisogno ed urgenza, verrebbero messe a disposizione delle Società Elettriche Kw. 3.000 continuativamente.

Tale produzione di energia è possibile in quanto i gas di recupero all'alto forno verrebbero utilizzati nella centrale termica della Soc. Cogne.

Riteniamo che questo ulteriore coefficiente non debba lasciare più ombra di dubbio sulla indispensabilità di dar corso a quanto da noi esposto nella sopracitata lettera.

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA
Il Commissario

(Ing. Eraldo Fidanza)

5607

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FLCA

Fabbrica Lombarda Colori Anilina

Società per Azioni - Capitale Sociale L. 2.000.000 - Sede Legale Milano
STABILIMENTI IN BOVISA (Milano) E SCANZOROSCIATE (Bergamo)

U.P.E.C. Milano N. 66418
U.P.E.C. Bergamo N. 36420

TELEFONI
Sede MILANO 40437 - 153732
Stab BOVISA 97284 - 97567
SCANZO 4341 Bergamo

Milan, le 28 Dicember 1945

Da citare nella risposta:

TO A. M. G. INDUSTRY DIVISION

M I L A N
20, Via Albania

Subject: Application for supply of el. power -

Our factory in Scanzorosciate, Bergamo Province, has in operation plants producing phtalic anydrid. This product is still blockaded and all the amounts available are periodically communicated to the "Comitato Industriale della Chimica" to be further distributed to the firms that prove they are really in meed of it for productions of national interest. -

The process realised in these plants is a catalytic continuous one, being in operation 24 hours a day and all the 7 days of the week. They absorb 100.000 KWH monthly, a part of which are supplied by our own plant for self production of el. power operated by the water of a local canal, while the greatest part is got from "Crespi" El.Company.

The small electical plant belonging to Fabb.Lombarda Colori Anilina practically can be in operation only in periods of heavy rains, so that its production is a discontinuous one and in winter months it is absolutely null.

On the other hand we cannot in any way stop our plant because, if this be the case, the catalyser would become inefficient and all tubes and recipients through which melted naphtaline flows would be blocked up by solidified naphtaline Therefore it should be necessary not only to change the catalyser, but also to have all apparatuses taken to pieces and cleaned, then to put them again in good functionning order. This work means a couple of months of time.

It is just on the basis of such considerations that in past years, when measures to reduce the consumption of el.power were taken, the Organisations concerned made exception for F.L.C.A., authorizing Crespi El.Company to supply us with the minimum amount of 100.000 KWH monthly necessary to our plant.

Considering that the El.Company has at its disposal the necessary el.power, we beg You to authorize the above mentioned Company to supply us as it is above requested. 5605

Ready to give You any information You might want,

we remain FABBRICA LOMBARDA COLORI ANILINA
L'Amministratore Delegato

Telegrammi Solfanelo Torino | A.B.C. 5th EDITION IMPROVED, A.B.C. 6th EDITION, BENTLEY'S & APPENDIA, GALLESI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FABBRICA LOMBARDA COLORI ANILINA

Energia elettrica prodotta dallo Stabilimento di Scanzo -

		1943	1944	1945
GENNAIO	Kwh.	6510	12720	5330
FEBBRAIO	"	2940	90	2870
MARZO	"	2770	870	7950
APRILE	"	14270	1320	11310
MAGGIO	"	13430	30250	23980
GIUGNO	"	7910	33710	22530
LUGLIO	"	6270	44890	10220
AGOSTO	"	1040	39290	28330
SETTEMBRE	"	200	30480	24970
OTTOBRE	"	470	35870	7810
NOVEMBRE	"	8870	36780	14550
DICEMBRE	"	8430	25030	12440 (a tutto il 29)
		73110	291300	

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Fabbrica Lombarda Colori Anilina

They have two independant plants

No 1 producing 22 Tons/month
" 2 " 20 " "

Each plant runs continuously for abt. 11 months then it has to be dismantled and cleaned.
Plant No 1 has begun operating earlier so it will be the first to be stopped.

For each Ton phtalic anhydride 3000 Kwh are required.

No 1	requires	66000	Kwh/month
No 2	" "	60000	" "
	TOTAL	126000	

The power has to be continually supplied for the whole of the 11 months. No interruption longer than 2-3 hours is possible.

In case a reduction of consumption is absolutely necessary the only solution is to stop one of the two plants. In this case plant No. 1
The consumption would be in this case only the 60000 Kwh/month required by plant No 2.

5604

31 Dec 1945

R. Pavesi Ch. Eng.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA

SOCIETÀ PER AZIONI
CAPITALE L. 12.000.000

MILANO

TURBINE IDRAULICHE
POMPE CENTRIFUGHE

LETTERE	TELEFONI	TELEGRAMMI	MERCI	BANCA COMM. IT.	C/C POSTALE	C. P. C. Milano N. 49906
Casella Postale 1054	30-445 – 30-446 30-447	Rivaturbin – Milano Cod. ABC 5a Ed. – Marconi	Stazione Milano - P. Genova	Credito Italiano Milano	N. 3/3120 – Milano Cat. FF. SS. N. 11497	Linee Tranviarie Urbane 9 e 18 (Giambellino)

MILANO (7/41)
VIA STENDHAL N. 34

28 Dic. 1945.

Maggiore Haben
Public Works
AMG-Lombardia
MILANO

CITARE NELLA RISPOSTA
Imp. GL / Bm 3

VOSTRI RIFERIMENTI
1/16 b

Ci pregiamo far presente a codesto Comando l'assoluta necessità che venga concessa alle n/ officine l'erogazione al 100 % dell'energia elettrica, dato che da parte dei n/ Clienti riceviamo continue pressanti sollecitazioni per l'urgente approntamento del macchinario destinato alla ricostruzione dei seguenti impianti idroelettrici danneggiati dalla guerra nell'Italia Centro-Meridionale :

Società Elettrica Selt-Valdarno - Firenze

Impianto	di Gallicano	per complessivi	16.000 kW
"	" Sperando	" "	10.000 "
"	" Castelnuovo"	"	5.000 "

Società Romana di Elettricità - Roma

Impianto	di Farfa 1°	per complessivi	7.000 kW

Azienda Comunale Elettr. e Acque - Roma

Impianto	di Salisano	per complessivi	9.000 kW

Unione Esercizi Elettrici - Roma

Impianto	Pettorano	per complessivi	2.000 kW
"	Capodacqua	" "	500 "

Società Meridionale di Elettricità - Napoli

Impianto	di Aventino	per complessivi		5.000	kW
"	" Pescara	2°	" "	16.000	"
"	" "	3°	" "	22.000	"
"	" "	4°	" "	25.000	"

5603

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MILANO (7/41)
VIA STENDHAL N. 34

28 Dic. 1945.

CITARE NELLA RISPOSTA
Imp. GL / Bm 3

VOSTRI RIFERIMENTI
1/6 b

Maggiore Haben
Public Works
AMG-Lombardia
MILANO

Ci pregiamo far presente a codesto Comando l'assoluta necessità che venga concessa alle n/ officine l'erogazione al 100 % dell'energia elettrica, dato che da parte dei n/ Clienti riceviamo continue pressanti sollecitazioni per l'urgente approntamento del macchinario destinato alla ricostruzione dei seguenti impianti idroelettrici danneggiati dalla guerra nell'Italia Centro-Meridionale :

Società Elettrica Selt-Valdarno - Firenze

Impianto di Gallicano per complessivi 16.000 kW
" " Sperando " " 10.000 "
" " Castelnuovo" " 5.000 "

Società Romana di Elettricità - Roma

Impianto di Farfa 1° per complessivi 7.000 kW

Azienda Comunale Elettr. e Acque - Roma

Impianto di Salisano per complessivi 9.000 kW

Unione Esercizi Elettrici - Roma

Impianto Pettorano per complessivi 2.000 kW
" Capodacqua " " 500 "

Società Meridionale di Elettricità - Napoli

Impianto di Aventino per complessivi 5.000 kW
" " Pescara 2° " " 16.000 "
" " " 3° " " 22.000 "
" " " 4° " " 25.000 "
" " Garigliano " " 10.000 "
" " Calore " " 18.000 "

5603

Dobbiamo inoltre provvedere urgentemente per la ricostruzione del macchinario idrovoro dei seguenti impianti di bonifica :

Consorzio Grande Bonific. Ferrarese - Ferrara

Stabilimento di Codigoro (Acque Alte e Acque Basse) per complessivi 3.000 kW

Consorzio Valle Isola - Ferrara

Impianto Guagnino per complessivi 800 kW

./.

Mod. 143 - 7.1945 - 10 000 (mm. 210x297)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
MILANO

Consorzio Torrente Baccatoio - Lucca
Impianto del Teso per complessivi 60 kW.

Tenuto conto che il rientrà in servizio di questi importanti impianti idroelettrici ed idrovori è del massimo interesse nazionale, non dubitiamo Vi sarà possibile aderire alla n/ richiesta, per il che Vi anticipiamo sentiti ringraziamenti.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tenuto conto che il rientro in servizio di questi importanti impianti idroelettrici ed idrovori è del massimo interesse nazionale, non dubitiamo Vi sarà possibile aderire alla n/ richiesta, per il che Vi anticipiamo sentiti ringraziamenti.

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
IL CONSIGLIERE DELEGATO DIRETTORE GENERALE
DOTT. ING. ALDO RIVA

5602

Mod. 39 – 5.1943 – 10.000 (mm. 210 x 297)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA

SOCIETÀ PER AZIONI
CAPITALE L. 12.000.000

MILANO

TURBINE IDRAULICHE
POMPE CENTRIFUGHE

LETTERE	TELEFONI	TELEGRAMMI	MERCI	BANCA COMM. IT.	C/C POSTALE	C.P.C. Milano N. 49905
Casella Postale 1054	30-445 – 30-446 30-447	Rivaturbin – Milano Cod. ABC 5a Ed. – Marconi	Stazione Milano - P. Genova	Credito Italiano Milano	N. 3/3120 – Milano Cat. FF. SS. N. 11497	Linee Tranviarie Urbane 9 e 18 (Giambellino)

MILANO (7/41) Dec. 28th, 1945.
VIA STENDHAL N. 34

CITARE NELLA RISPOSTA
Imp. GL / Bm 3

VOSTRI RIFERIMENTI
1165

Maj. Haben
Public Works
AMG-Lombardia
M I L A N

We beg to let you know it's absolutely necessary for our works that power be granted them at a 100 % rate on account of constant pressures our clients make upon us for the urgent delivery of machinery which is called for the reconstruction at following hydroelectric plants which have been damaged by war in Central and South Italy :

Soc. Elettr. Selt-Valdarno - Florence

Gallicano plant for a total of	16.000	kW
Sperando " " " "	10.000	"
Castelnuovo" " " "	5.000	"

Soc. Romana di Elettric. - Rome

Farfa 1° plant for a total of	7.000	kW

Az. Comunale Elettr. e Acque - Rome

Salisano plant for a total of	9.000	kW

Unione Eserc. Elettr. - Rome

Pettorano plant for a total of	2.000	kW
Capodacqua " " " " "	500	"

Soc. Merid. di Elettr. - Naples

Aventino plant for a total of	5.000	kW
Pescara 2° " " " " "	16.000	"
" 3° " " " " "	22.000	"
" 4° " " " " "	25.000	"
Garigliano " " " " "	10.000	"

5601

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MILANO (7/41)
VIA STENDHAL N. 34

Dec. 28th, 1945.

CITARE NELLA RISPOSTA
Imp. GL / Bm 3

VOSTRI RIFERIMENTI
116 P

Maj. Haben
Public Works
AMG-Lombardia
M I L A N

We beg to let you know it's absolutely necessary for our works that power be granted them at a 100 % rate on account of constant pressures our clients make upon us for the urgent delivery of machinery which is called for the reconstruction at following hydroelectric plants which have been damaged by war in Central and South Italy :

Soc. Elettr. Selt-Valdarno - Florence

Gallicano plant for a total of 16.000 kW
Sperando " " " " " 10.000 "
Castelnuovo" " " " " 5.000 "

Soc. Romana di Elettric. - Rome

Farfa 1° plant for a total of 7.000 kW

Az. Comunale Elettr. e Acque - Rome

Salisano plant for a total of 9.000 kW

Unione Eserc. Elettr. - Rome

Pettorano plant for a total of 2.000 kW
Capodacqua " " " " " 500 "

Soc. Merid. di Elettr. - Naples

Aventino plant for a total of 5.000 kW
Pescara 2° " " " " " 16.000 "
" 3° " " " " " 22.000 "
" 4° " " " " " 25.000 "
Garigliano " " " " " 10.000 "
Calore " " " " " 18.000 "

5601

Further we are called for pressing reconstruction of hydrovorous machinery at following reclamation plants :

Cons. Grande Bonif. Ferrarese - Ferrara

Codigoro plant (Acque Alte and Acque Basse) for a total of 3.000 kW

Consorzio Valle Isola - Ferrara

Guagnino plant for a total of 800 kW

P.T.O.

Mod. 143 - 7.1945 - 10.000 (mm. 210x297)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
MILANO

Cons. Torrente Baccatoio - Lucca

Teso plant for a total of 60 kW.

Our country taking into special account that these important plants enter again in function the soonest possible, there's no doubt you'll be able to comply with our request and thanking you in advance, we remain

Sincerely Yours

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
IL CONSIGLIERE DELEGATO DIRETTORE GENERALE
DR. ING. [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

vance, we remain

Sincerely Yours

COSTRUZIONI MECCANICHE RIVA
IL CONSIGLIERE DELEGATO DIRETTORE GENERALE
DR. ING. MARIO VOSELLI

5609

Mod. 39 - 5 1945 - 10.000 (mm. 210 x 297)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

VEGLIA

DEPOSITATA

FRATELLI BORLETTI

DI SENATORE BORLETTI & C.

Telegr.: BORVEGLIA-MILANO Telef.: urbano 495-961 – interurb.: 495-503/4 Lettere: Casella Postale 1284 Officine: VIA WASHINGTON, 70

N.° 94093 C/ec
da citare nella risposta

Riferimento 40236 Ciffra
80043 Comunicato

Milano, 27 Dicembre 1945.

Raccomandata a mano

Spett. A.C.
UFFICIO ELETTRICITA' E GAS
Stanza n. 63
Palazzo "MONTECATINI" - M I L A N O -

Oggetto: consumo energia elettrica

Facendo seguito al colloquio stamane intercorso con l'Egr.Vs. Ing. Cipriani, precisiamo quanto segue :
con riferimento all'ordinanza regionale n.16 A.M.G. Lombardia che disciplina il consumo dell'energia elettrica a partire dal 15/12 e, in particolare, all'art.3, facciamo presente che il consumo mensile da ridursi, riferito a quello del mese di novembre 1945, non può servire di rapporto nel caso nostro, in quanto le nostre Officine, in tale periodo, si trovavano in fase di sistemazione per le seguenti ragioni.- A suo tempo è stato provveduto al decentramento in località viciniori e precisamente VITTUONE - S.GIORGIO su LEGNANO - di alcune nostre attività.- In questi ultimi mesi si è provveduto a riportare presso il nostro centro di Milano le lavorazioni già svolte presso detti stabilimenti.- Questo dà luogo ad un incremento nel consumo di energia elettrica nel mese di dicembre e gennaio, mentre elimina l'erogazione nei centri dislocati indicati e serviti dalle Soc. Esticino e Soc .Lombarda per la Distribuz.di Energia Elettrica Vizzola.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Raccomandata a mano

Spett. A.C.
UFFICIO ELETTRICITA' E GAS
Stanza n. 63
Palazzo "MONTECATINI" - M I L A N O -

Oggetto: consumo energia elettrica

Facendo seguito al colloquio stamane intercorso con l'Egr.Vs. Ing. Cipriani, precisiamo quanto segue :
con riferimento all'ordinanza regionale n.16 A.M.G. Lombardia che disci_ plina il consumo dell'energia elettrica a partire dal 15/12 e, in parti_ colare, all'art.3, facciamo presente che il consumo mensile da ridursi, riferito a quello del mese di novembre 1945, non può servire di rapporto nel caso nostro, in quanto le nostre Officine, in tale periodo, si trova_ vano in fase di sistemazione per le seguenti ragioni.- A suo tempo è stato provveduto al decentramento in località viciniori e precisamente VITTUONE - S.GIORGIO su LEGNANO - di alcune nostre attività.- In questi ultimi mesi si è provveduto a riportare presso il nostro centro di Milano le lavorazioni già svolte presso detti stabilimenti.- Questo dà luogo ad un incremento nel consumo di energia elettrica nel mese di dicembre e gennaio, mentre elimina l'erogazione nei centri dislocati indicati e serviti dalle Soc. Esticino e Soc .Lombarda per la Distribuz.di Energia Elettrica Vizzola.

Se dovessimo quindi rispettare la riduzione del 25% rispetto al novembre 1945, noi dovremmo ridurre ulteriormente la nostra produzio_ ne, già fortemente diminuita e provvedere alla sospensione di altro per_ sonale.

Domandiamo quindi di autorizzarci a consumare nel mese di dicem_ bre e gennaio i kwh. sottoindicati che già rappresentano una limitazione rispetto alle vere necessità, rapportando il fabbisogno mensile alle con_ dizioni di poter alimentare, presso gli stabilimenti centrali, le attivi_ tà provenienti dai due detti centri (Vittuone e S.Giorgio su Legnano) per le note ragioni.

5594

./.

GENNIS (AAI 3000 3-45 Di..

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI BORLETTI

27/12/1945

A.C. -Ufficio Elettricità e Gas -Stanza n.63 FOGLIO N.° 2.
Palazzo "Montecatini" - Milano.

Consumo effettuato in NOVEMBRE - Totale Kwh. 214.780 -

occorrenza per DICEMBRE " 185.000
" " GENNAIO " 190.000

In attesa di cortese benestare, ringraziando in anticipo, porgiamo distinti saluti.

p. p. FRATELLI BORLETTI
Servizio Approvvigionamenti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

occorrenza per DICEMBRE " 185.000
" " GENNAIO " 190.000

In attesa di cortese benestare, ringraziando in anticipo, porgiamo distinti saluti.

P. P. FRATELLI BORLETTI
Servizio Approvvigionamenti

559

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Società Italiana Galakerite

ANONIMA - SEDE MILANO

C.P.E. MILANO 87053
BENTLEY'S CODE
TELEGRAMMI GALAKERITE-MILANO
TELEFONO 40 085

VIA RUBENS, 19

Milano, li 27 Dicembre 1945

Spettabile
P.W.U. Electrical Section
M I L A N O

Alla cortese attenzione del Magg. Haban

La nostra ditta ha ricevuto dalla Edison disposizioni di limitare il proprio consumo al 75% di quello che è stato il consumo di novembre, cioè a dire KWh 9.280, se non che per un guasto avvenuto ad un motore di circa 20 HP la nostra ditta nel mese di novembre scorso ha dovuto fermare un proprio reparto e non ha avuto quindi il consumo normale che oscilla dai 13 ai 14000 KWh mensili.

Infatti il consumo di ottobre è stato di KWh 13040 - il consumo di settembre è stato di 13680 - quello di agosto è stato di 11360 perchè ci sono stati 10 giorni di ferie altrimenti sarebbe stato di 15000, e per ultimo il consumo di dicembre per il quale non abbiamo ancora ricevuto la fattura è stato di KWh 14100

In considerazione di quanto sopra richiediamo che la riduzione prevista del 25% debba essere applicata sul consumo normale e non sul consumo eccezionale del mese di novembre che è stato ridotto per guasto di motore come sopra accennato.

In attesa di regolare benestare, ringraziando, distintamente salutiamo.

SOCIETÀ ITALIANA GALAKERITE
L'Amministratore

5597

Ns. Rif. Consumo di Novembre

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Distillerie Italiane

Società per Azioni SEDE in MILANO - Capitale Sociale Lire 117.360.000

STABILIMENTI: Barletta - Cerignano del Friuli - Ferrania (Savona) - Milano Napoli - Padova - Pontelagoscuro (Ferrara) - Roma - Savona Sesto S. Giovanni I° Via Marconi - Sesto S. Giovanni II° Via Crenton

27 DEC 1945

6608 copy
6545
P.B.

Milano
VIA CHIARAVALLE, 9

19 December 1945.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
Industry Division
Via Albania, 20
MILAN

Riparto Tecnico AR/tr.O.
SE/C/70

Electric-power for yeast production - Sesto S. Giovanni =

We have taken note of the A.M.G. ordinance n. 16 regarding the limitations on the expense of power and we have noticed that art. n. 11 of this ordinance allows some derogation to the restrictions.

We have, therefore, drawn up a request on the basis of the terms foreseen from Allied ordinance and we have forwarded it to the Ispettorato del Lavoro - Milan - Via V. Hugo 4 - requiring our yeast plant at Sesto S. Giovanni be exempeted from limitations on power's consumption.

As the ordinance n. 16 has disposed a particolar treatment for mills and bakeries, in view of the strict connection existing between those industries and that of yeast, we hope our yeast plant at Sesto may be allowed to enjoy of the treatment fixed for the above mentioned industries.

In placing in your hands a copy of our request to the Ispettorato del Lavoro with a translation of it, we would be obliged for your interest to our favour.

5596
DISTILLERIE ITALIANE

Telegrammi: ALCOOL
TELEFONI: SEDE ED AMMINISTRAZIONE CENTRALE: MILANO 89546 - 89547 - 89548 - 89549
STABILIMENTI: BARLETTA 1010 - CERVIGNANO DEL FRIULI 13 - FERRANIA (SAVONA) 6 - MILANO (LARGO TOSO) 55971 - NAPOLI 51053 - PADOVA 23399 - PONTELAGOSCURO (FERRARA) 301 - ROMA 70466 - SAVONA 20015 - SESTO S. GIOVANNI I° (VIA MARCONI 24) - SESTO S. GIOVANNI II° (VIA TRENTO 24) - RESTELLONE 289062

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

O.

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

-Ispettorato del Lavoro - Circolo di MILANO -

The under signed S.A. DISTILLERIE ITALIANE - Milan - Via Chiaravalle n. 9 - in her plant of Sesto S. Giovanni - Via Mazzini 33 - produces YEAST. This factory supplies with yeast the largest part of bakeries in Lombardy and in some nearest provinces. The plant receives the needed power from EDISON Comp. at Milan - Foro Buonaparte 31.

Due to yeast production:

I) - is an industry typically continued,

2) - is strictly connected with the activity of mills and bakeries, as - with them - yeast is needed to bread production,

3) - is regarding a product particularly perishable,

the under signed

is requiring :

according to art. 11 of the regional ordinance n. 16 of A.M.G. and with reference to what within art. 2 (3rd paragraph) and 3 of the ordinance above mentioned,

to be exempted from limitations on power's consumption for yeast plant at Sesto S. Giovanni, with the same treatment than mills and bakeries.

The under signed states the power required on the average from plant at Sesto S. Giovanni is of 250 KW about, and begs that every communication on the matter be addressed to this office.

Milan, 17 December 1945

DISTILLERIE ITALIANE

5595

Rip. Tecn. AR/tr.O.

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO

Ispettorato del Lavoro - Circolo di M i l a n o

Deroga delle restrizioni sul consumo energia elettrica -

La sottoscritta S.A. Distillerie Italiane con sede in Milano - via Chiaravalle, 9 - esercita nel proprio stabilimento di Sesto S.Giovanni - via Mazzini 33 - la produzione di lievito per panificazione. Questo stabilimento rifornisce di lievito la maggior parte dei fornai della Lombardia, e di alcune provincie limitrofe. Preleva l'energia elettrica di cui abbisogna dalla Società Edison di Milano - Foro Buonaparte, 31.

Considerato che la produzione del lievito:

1) è un'industria tipicamente a ciclo continuo

2) è strettamente collegata con l'attività dei molini e panifici, in quanto concorre, con essi, alla produzione del pane

3) tratta un prodotto particolarmente deperibile

la sottoscritta

c h i e d e

ai sensi dell'art. 11 dell'ordinanza regionale N° 16

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

La sottoscritta S.A. Distillerie Italiane con sede in Milano - via Chiaravalle, 9 - esercita nel proprio stabilimento di Sesto S.Giovanni - via Mazzini 33 - la produzione di lievito per panificazione. Questo stabilimento rifornisce di lievito la maggior parte dei fornai della Lombardia, e di alcune provincie limitrofe. Preleva l'energia elettrica di cui abbisogna dalla Società Edison di Milano - Foro Buonaparte, 31.

Considerato che la produzione del lievito:

1) è un'industria tipicamente a ciclo continuo

2) è strettamente collegata con l'attività dei molini e panifici, in quanto concorre, con essi, alla produzione del pane

3) tratta un prodotto particolarmente deperibile

la sottoscritta

c h i e d e

ai sensi dell'art. 11 dell'ordinanza regionale N° 16 dell'A.M.G., e in relazione a quanto previsto negli articoli 2 (3° capoverso) e 3 della citata ordinanza,

l'esonero delle limitazioni sul consumo dell'energia elettrica per la propria fabbrica di lievito di Sesto S.Giovanni, con trattamento analogo a quello dei molini e panifici.

5594

Dichiara che la potenza mediamente richiesta dal proprio

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

citato stabilimento si aggira sui 250 KW, e prega che qualsiasi comunicazione relativa alla presente sia diretta a questa Sede.

Con osservanza.

DISTILLERIE ITALIANE S.A.

Milano, 17/12/45

Riparto Tecnico AR/lm (SC/A/13)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Sede.

Con osservanza.

DISTILLERIE ITALIANE S.A.

Milano, 17/12/45

Riparto Tecnico AR/lm (SC/A/13)

5593

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1166

S. A. MOLE NORTON

CAPITALE L. 6.000.000 INTERAMENTE VERSATO

CORSICO (MILANO)

Sede Sociale - MILANO

C. P. C. MILANO 283092

FILE

Telegrammi: NORTON - CORSICO

Telef.: MILANO 359.038 - 359.092

Corsico, 27 dicembre 1945.

A.M.G.
Sezione "Industria"

M i l a n o

Limitazione energia elettrica

In relazione a quanto disposto dall'ordinanza N° 16 del Governo Militare Alleato, ci è stato richiesto di ridurre il prelievo dell'energia elettrica nella misura del 25% sul consumo dello scorso novembre.

Ci permettiamo farVi notare pero' che la riduzione del 25% sul prelievo dello scorso novembre equivale praticamente a fermare la produzione, in quanto il consumo di energia di detto mese è stato particolarmente basso a causa della deficienza di combustibile.

Preghiamo pertanto di volerci autorizzare ad erogare energia elettrica almeno nella misura del 75% di quanto erogato nello scorso ottobre.

I dati relativi dei nostri consumi sono:

media per produzione normale KWH 36,600 mensili
prelievo dello scorso ottobre KWH 19,560
" " " novembre KWH 16,478.

Distinti saluti.
S.A.MOLE NORTON
Il Direttore Generale.

5592

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

4A. SCIESA MILANO
CALCOGRAFIA & CARTEVALORI
TELEFONI: 53986 - 87 - 88 - 89
Indirizzo Tel.: CARTEVALORI - MILANO

RACCOMANDATA

Milano, 24 Dicembre 1945

COPIA

Spett. SOCIETA' EDISON
Foro Buonaparte 31
M i l a n o

alla cortese attenzione dell'Egr. Sig. Ing. Romagnoli

Oggetto: Riduzione consumo energia elettrica.

Come risulta dall'unito contratto la Calcografia e Carte Valori sta effettuando importanti forniture per conto del Governo.

Nel mese di Novembre, menzionato nel Vostro Foglio N. 82762/Ro in data 20 corrente, gli impianti della Calcografia e Carte Valori non erano efficienti che parzialmente poichè a suo tempo sfollati a Tradate anche per essere occultati ai nazifascisti.

A tutt'oggi solo una piccola parte degli impianti sono stati rimessi in efficienza.

Il consumo minimo mensile per espletare le forniture indispensabili al Governo e tutte le altre di carte valori a tutte le Banche Nazionali, è di kWh. 15000

In considerazione di quanto sopra esposto la sottoscritta dichiara fin d'ora di non potersi assolutamente attenere alle istruzioni della sopra menzionata Vostra lettera.

In attesa di Vostra autorizzazione, porge distinti ossequi.

CALCOGRAFIA E CARTE 5597
La Gerenza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMUNE DI MILANO

N. 7436 Pres./sg

24 Dicembre 1945

116 b

Al Col. A. N. HANCOK
Commissario per la Lombardia dell'A.M.G.

M I L A N O
Via Albania n. 18

e per conoscenza,
Al PREFETTO
Della Provincia di

M I L A N O

Le Società e le Aziende, produttrici e fornitrici di energia elettrica hanno trasmesso a codesto Comando uno schema di decreto relativo all'applicazione di un sovra-prezzo, che varrà a rifondere l'onere derivante dalla produzione di energia termoelettrica durante il periodo 1° Dicembre 1945 - 30 Aprile 1946.

Lo schema di Decreto è stato esaminato dalla Giunta Municipale nella sua Seduta del 23 andante mese, presenti anche i rappresentanti della Camera del Lavoro. Nella circostanza è stato rilevato che, secondo l'articolo 3 del provvedimento di che trattasi, il sovra-prezzo dovrebbe essere di centesimi 30 per ciascun kwh di effettivo consumo non eccedente i 15.000. kwh mensili e di centesimi 15 per ciascun kwh effettivamente prelevate mensilmente oltre i primi 15.000 kwh.

La Giunta, tenuto conto soprattutto del fatto che tale differenza di aumento potrebbe ingenerare nella popolazione il convincimento di una parzialità a favore dei maggiori industriali e considerato che, in effetto, l'aumento per le grandi industrie è di una entità non apprezzabile, ha espresso parere che il sovra-prezzo in esame venga stabilito in una quota unica per tutti gli utenti.

Sicuro che la S.V.Ill.ma vorrà prendere in benevola considerazione quanto ho avuto l'onore di esporre, porgo i sensi del mio distinto ossequio.

5599

IL SINDACO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C. P. C. MILANO N. 313706
Codice Telegr.: COGEGOM MILANO

Sede Sociale: MILANO, Via Palestro, 2 - Tel. 75033
Stabilimento: CARONNO - PERTUSELLA - Tel. 744

GESTIONE CO. GE. GOM.

SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA - CAPITALE SOCIALE L. 50.000 INTERAMENTE VERSATO

Milano 23/12/1945

RIFERIMENTO

Vs	
Ns	

Spett.
A.M.G.O.T.
M I L A N O

Oggetto: Assegnazione di energia elettrica per produzione di vapore idrico.

Questa Società ha, nel proprio stabilimento sito in Caronno Pertusella, una caldaia elettrica per la produzione del vapore idrico occorrente per la lavorazione della gomma.

La Società Vizzola, fornitrice di energia elettrica, in ottemperanza a quanto disposto dal bando n° 14 A.M.G.O.T. ha proceduto a sigillare la suddetta caldaia.

Tale provvedimento comporta la cessazione completa di ogni attività di questa Società, con conseguente grave disagio specie per le maestranze, in quanto non avendo alcun altro mezzo per la produzione di vapore idrico tutta la lavorazione della gomma verrebbe a fermarsi.

Si prega pertanto codesto Spett. Ufficio voler esaminare la possibilità di concederci un'assegnazione anche minima di energia elettrica che ci darebbe modo di continuare, anche in piccola parte, le nostre lavorazioni.

Comunichiamo qui di seguito alcuni dati:
Contratto in corso con la Società Vizzola: energia messa a disposizione per i vari motori kw 225.
Consumo del mese di ottobre 1945 kwo 90.000.
Consumo del mese di novembre 1945 (ridotto per le interuzzioni bisettimanali) kwo 59.200, così ripartiti:

consumo p r motori trifasi	kwo 21.000
consumo per caldaia produzione vapore idrico	kwo 28.000

Assegnazione minima richiesta:

motori trifasi	kwo 16.500
caldaia vapore idrico	kwo 28.500
Totale richiesto	kwo 45.000

Nella speranza del Vs/ cortese interessamento Vi ringraziamo anticipatamente.

Distinti saluti.

"GESTIONE CO.GE.GOM."
La Direzione

Uff. Ing Bocciaquoli
Quartiglieri 1C

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI

SOCIETA' PER AZIONI - CAPITALE L. 72.000.000 INTERAMENTE VERSATO - C.P.C. MILANO 7778
SEDE IN MILANO: PIAZZALE LODI, 3 - OFFICINE IN MILANO ED IN VADO LIGURE

BOZZA.

Spett.

HEADQUARTERS ALLIED MILITARY
GOVERMENT LIGURIA REGION

GENOVA

STABILIMENTO DI VADO LIGURE
TELEGR. TECNOMASIO-VADO LIGURE
TELEFONI: SAVONA 28-136 e 28-161
C.P.C. SAVONA N. 13983

VOSTRO RIFERIMENTO	DATA VOSTRA LETTERA	NOSTRO RIFERIMENTO	VADO LIGURE
		24055/3/CALZ/me	23 Dicembre 1945

Oggetto :

Fornitura di energia elettrica
per lo stabilimento di Vado Ligure
del Tecnomasio Italiano Brown Boveri

Dobbiamo anzitutto fare noto che questo Stabilimento, gravemente disastrato per effetto dell'incursione aerea del 7 Giugno 1944 seguita poi dall'ordine, da parte delle autorità nazi-fasciste, di chiusura dello Stabilimento stesso, trasferimento dei suoi mezzi d'opera ed inertizzazione degli impianti, ha cessato da quel tempo la sua attività industriale, limitandosi, in un primo tempo, solo ad opere conservative per addivenire, dopo la liberazione del 25 aprile u.s. ad un graduale e continuo lavoro di ripristino e reintegrazione degli impianti. - Questo arduo ed oneroso lavoro pel quale avemmo l'incoraggiamento e l'appoggio delle autorità alleate, è stato ormai ultimato ed anche la massa del personale operaio ed impiegato, che era stato licenziato, è stata riassunta e precisamente in questi giorni si è riavviata la lavorazione produttiva, lavorazione che dovrà assumere ritmo regolare col primo del prossimo anno. -

Il nostro genere di industria, col suo notevole parco di macchinario e di altri impianti che richiedono l'alimentazione dell'energia elettrica, non può praticamente funzionare se questa viene a mancare o se il quantitativo della medesima scende al di sotto di un certo limite

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS ALLIED MILITARY
GOVERMENT LIGURIA REGION

G E N O V A

STABILIMENTO DI VADO LIGURE
TELEGR. TECNOMASIO-VADO LIGURE
TELEFONI: SAVONA 28-136 e 28-161
C.P.C. SAVONA N. 13983

VOSTRO RIFERIMENTO	DATA VOSTRA LETTERA	NOSTRO RIFERIMENTO	VADO LIGURE
Oggetto :		24055/3/CALZ/me	23 Dicembre 1945

Fornitura di energia elettrica
per lo stabilimento di Vado Ligure
del Tecnomasio Italiano Brown Boveri

Dobbiamo anzitutto fare noto che questo Stabilimento, gravemente disastrato per effetto dell'incursione aerea del 7 Giugno 1944 seguita poi dall'ordine, da parte delle autorità nazi-fasciste, di chiusura dello Stabilimento stesso, trasferimento dei suoi mezzi d'opera ed inertizzazione degli impianti, ha cessato da quel tempo la sua attività industriale, limitandosi, in un primo tempo, solo ad opere conservative per addivenire, dopo la liberazione del 25 aprile u.s. ad un graduale e continuo lavoro di ripristino e reintegrazione degli impianti. - Questo arduo ed oneroso lavoro pel quale avemmo l'incoraggiamento e l'appoggio delle autorità alleate, è stato ormai ultimato ed anche la massa del personale operaio ed impiegato, che era stato licenziato, è stata riassunta e precisamente in questi giorni si è riavviata la lavorazione produttiva, lavorazione che dovrà assumere ritmo regolare col primo del prossimo anno. -

Il nostro genere di industria, col suo notevole parco di macchinario e di altri impianti che richiedono l'alimentazione dell'energia elettrica, non può praticamente funzionare se questa viene a mancare o se il quantitativo della medesima scende al di sotto di un certo limite.-

Ora il quantitativo di energia assorbito nel decorso mese di Novembre era quello destinato esclusivamente ai lavori di ricostruzione impianti (ristabilimento dei fabbricati, revisione dei macchinari, gru trasporti interni, ecc.) e non comprende l'energia che occorre per il lavoro produttivo vero e proprio dello Stabilimento che si va ora attuando. - E' evidente quindi che non si può basare su detto quantitativo (ed in più con coefficiente di riduzione, e cioè limitato al quantitativo di 30.000 KWO. mensili come ci comunica la CIELI con sua n°Non/es del 18 andante), per stabilire il fabbisogno periodico di energia del quale questo Stabilimento potrà disporre; una tale interpretazione metterebbe questo Stabilimento nell'impossibilità di potere produrre e saremo costretti a rinunziare a quelle

5588 ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

produzioni che sono tanto attese da noi per la ricostruzione nazionale (ferrovie, imprese ferro-tramviarie di trasporto, impianti di produzione e distribuzione di energia elettrica, ecc.) e obbligherebbe alla disoccupazione il ragguardevole numero di personale in forza a questo Stabilimento. -

Trovandoci quindi, in tale circostanza, siamo perciè a chiedere che il fabbisogno di energia elettrica da concedere a questo Stabilimento e, per il periodo di limitazione della medesima, sia calcolato in base ai quantitativi medi dei mesi di Novembre degli anni precedenti il periodo di inattività e cioè dal 1942 e 1943 e precisamente KWO. $\frac{110.000 + 74.700}{2}$ = KWO. 92.350 con l'adozione dei coefficienti di riduzione che vengono adottati per le altre Ditte. -

Abbiamo indicato anche il quantitativo del mese di Novembre 1942 perchè il quantitativo del Novembre 1943 era ridotto sotto il normale inquanto in detto periodo l'Officina lavorava col personale suddiviso a turni settimanali alternati di sospensione con un orario massimo di 40 ore per settimana per deficienza di lavoro non facendo produzione bellica.

Riteniamo che codesto Comando, tenuto conto di quanto sopra, vorrà senz'altro considerare come giusta e ragionevole la nostra richiesta ed accordarci sollecitamente il suo interessamento affinchè la situazione della fornitura di energia elettrica per questo Stabilimento sia esaminata e ci sia concessa nel quantitativo che richiediamo e che consideriamo indispensabile per un minimo di attività. -

In attesa di cortese risposta distintamente salutiamo. -

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI
p. p. Stabilimento di Vado Ligure

39 141 000
40

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

produzioni che sono tanto adatte [illegible] rovie, imprese ferro-tramviarie di trasporto, impianti di produzione e distribuzione di energia elettrica, ecc.) e obbligherebbe alla disoccupazione il ragguardevole numero di personale in forza a questo Stabilimento. -

Trovandoci quindi, in tale circostanza, siamo perciò a chiedere che il fabbisogno di energia elettrica da concedere a questo Stabilimento e, per il periodo di limitazione della medesima, sia calcolato in base ai quantitativi medi dei mesi di Novembre degli anni precedenti il periodo di inattività e cioè dal 1942 e 1943 e precisamente KWO. $\frac{110.000 + 74.700}{2}$ = KWO. 92.350 con l'adozione dei coefficienti di riduzione che vengono adottati per le altre Ditte. -

Abbiamo indicato anche il quantitativo del mese di Novembre 1942 perchè il quantitativo del Novembre 1943 era ridotto sotto il normale inquante in detto periodo l'Officina lavorava col personale suddiviso a turni settimanali alternati di sospensione con un orario massimo di 40 ore per settimana per deficienza di lavoro non facendo produzione bellica.

Riteniamo che codesto Comando, tenuto conto di quanto sopra, vorrà senz'altro considerare come giusta e ragionevole la nostra richiesta ed accordarci sollecitamente il suo interessamento affinchè la situazione della fornitura di energia elettrica per questo Stabilimento sia esaminata e ci sia concessa nel quantitativo che richiediamo e che consideriamo indispensabile per un minimo di attività. -

In attesa di cortese risposta distintamente salutiamo. -

TESSOCIMBIS ITALIANO BREDA GOVERI
p. p. Stabilimento di Vado Ligure

39 141 000
40

43 108.000

60 - 70 Kwh

5587

Mod. 98

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

116 b

FILE Guido

III COMANDO MILITARE TERRITORIALE
COMANDO GENIO

Risposta al foglio del _____

Div. _____ *Sez.* 1 *N.* _____

Prot. N. 7810/L *Allegati* _____

Oggetto: Corrente elettrica per il III° Comando Militare Territoriale.

Milano, 21 dicembre 1945

al Sig. GOVERNATORE DELLA LOMBARDIA
Colonnello HANCOCK
A.M.G. - Palazzo Montecatini
M I L A N O

Come è noto, il III° Comando Militare Territoriale occupa i locali dell' ex Palazzo Cusani in Via del Carmine. Detti locali, per la loro ubicazione e struttura, sono scarsamente illuminati dalla luce naturale, talchè, nei giorni in cui la fornitura dell'energia elettrica viene sospesa, è assolutamente impossibile svolgere il normale lavoro nella quasi totalità dei locali.-

E' superfluo illustrare il grave danno derivante al funzionamento del Comando da questo stato di cose.-

Si prega pertanto, in analogia con quanto è stato disposto per i Comandi Alleati e alcuni uffici civili, autorizzare la Società Edison ad allacciare gli uffici del III° Comando Militare Territoriale con una linea preferenziale.

IL CAPO UFFICIO
(colonn. L. Biasci)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Prot. N. 7810/20 Allegati

Oggetto: Corrente elettrica per il IIIº Comando Militare Territoriale.

Come è noto, il IIIº Comando Militare Territoriale occupa i locali dell' ex Palazzo Cusani in Via del Carmine. Detti locali, per la loro ubicazione e struttura, sono scarsamente illuminati dalla luce naturale, talchè, nei giorni in cui la fornitura dell'energia elettrica viene sospesa, è assolutamente impossibile svolgere il normale lavoro nella quasi totalità dei locali.-

E' superfluo illustrare il grave danno derivante al funzionamento del Comando da questo stato di cose.-

Si prega pertanto, in analogia con quanto è stato disposto per i Comandi Alleati e alcuni uffici civili, autorizzare la Società Edison ad allacciare gli uffici del IIIº Comando Militare Territoriale con una linea preferenziale.

IL CAPO UFFICIO
(colonn. E. Biasci)

5585

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INDUSTRIALE
PER LA SIDERURGIA

Si esamini la questione

MILANO, li 21 Dicembre 1945

Alla
COMMISSIONE ALLEATA
M I L A N O
Palazzo Montecatini

N. 2809/FI/Mo

RIFERIMENTO VOSTRA

OGGETTO:
Energia elettrica invernale

L'industria siderurgica ha nel mese di novembre 1945, in base alle produzioni effettuate, consumato Kwh 43.254.500.

In base al decreto recentemente pubblicato ai Kwh di cui sopra dovrebbe essere applicata una riduzione del 25 %, ossia il consumo di Kwh per il periodo dicembre-aprile dovrebbe essere ridotto a 32.440.875 mese.

Di fronte alla grave situazione di disponibilità di energia, l'industria siderurgica, apportando ferma te o riduzione nell'attività di alcuni suoi impianti, sarebbe disposta a ridurre a Kwh 22.440.876 il consumo mese per il periodo sopracitato qualora le venisse assegnato un extra-quota di carbone mese di tonn. 8.000 - ossia vogliamo considerare Kg. 0,800 di carbone pari a 1 Kwh, mentre in effetti il rapporto è 1 Kg. di carbone per 1 Kwh.

Nelle riunioni di Comitati presso il CIAI è stato dichiarato dal Comitato dell'Elettricità che il consumo per il periodo invernale riferito all'anno 1944/1945 era di 4 miliardi di Kwh e che per far fronte ad esso mancavano quest'anno 800 milioni di Kwh; di qui la necessità della riduzione testé decretata.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Palazzo Montecatini

RIFERIMENTO VOSTRA

OGGETTO:
Energia elettrica invernale

L'industria siderurgica ha nel mese di novembre 1945, in base alle produzioni effettuate, consumato Kwh 43.254.500.

In base al decreto recentemente pubblicato ai Kwh di cui sopra dovrebbe essere applicata una riduzione del 25 %, ossia il consumo di Kwh per il periodo dicembre-aprile dovrebbe essere ridotto a 32.440.875 mese.

Di fronte alla grave situazione di disponibilità di energia, l'industria siderurgica, apportando fermate o riduzione nell'attività di alcuni suoi impianti, sarebbe disposta a ridurre a Kwh 22.440.876 il consumo mese per il periodo sopracitato qualora le venisse assegnato un extra-quota di carbone mese di tonn. 8.000 - ossia vogliamo considerare Kg. 0,800 di carbone pari a 1 Kwh, mentre in effetti il rapporto è 1 Kg. di carbone per 1 Kwh.

Nelle riunioni di Comitati presso il CIAI è stato dichiarato dal Comitato dell'Elettricità che il consumo per il periodo invernale riferito all'anno 1944/1945 era di 4 miliardi di Kwh e che per far fronte ad esso mancavano quest'anno 800 milioni di Kwh; di qui la necessità della riduzione testé decretata.

In considerazione di questo concetto abbiamo esaminato quali sono stati i consumi dell'energia da parte dell'industria siderurgica nell'inverno scorso : periodo dicembre 1944 - marzo 1945.

L'industria siderurgica del Nord ha assorbito Kwh 167.944.800 pari a Kwh 41.986.200 mese. Applicando la riduzione del 25 %, l'industria siderurgica può utilizzare nel periodo invernale del corrente anno Kwh 31.489.650 mese.

5585

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Segue lettera indirizzata : COMMISSIONE ALLEATA - Milano

Questa deduzione praticamente equivale alle risultanze sopra esposte e conferma perfettamente giustificata la richiesta che il nostro Comitato avanza, di ottenere l'assegnazione di tonn. 8.000 mese di carbone ripartito in tonnellate 6.000 di fossile e tonn. 2.000 di coke, da dedursi dal quantitativo messo a disposizione dell'industria elettrica per produzione di energia con le centrali termiche, raggiungendo il risultato affermato dalle stesse industrie elettriche di un più razionale sfruttamento del combustibile.

Il quantitativo extra di fossile verrebbe impiegato dall'industria siderurgica per l'accensione di Forni Martin, la cui produzione di acciaio verrebbe poi ripartita tra i danneggiati dalla rinuncia al consumo di energia, mentre le tonn. 2.000 mese di coke, in aggiunta alle tonnellate 5.000 assegnate per il mese di dicembre, verrebbero impiegate per la rimessa in marcia di un altoforno a ghisa presso la Cogne; si otterrebbe con ciò il grande vantaggio di poter non solo fornire la ghisa necessaria per la produzione dell'extraquota acciaio, ma anche migliorare la situazione ghisa per tutti i forni Martin in marcia, situazione che è estremamente grave e che se non verrà risolta con mezzi eccezionali porterà alla fermata quasi totale, nel futuro, di tutti i forni Martin marcianti.

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA
Il Commissario

(Ing. Eraldo Fidanza)

P.S. Quanto sopra esposto è stato esaminato stamane coi rappresentanti delle Società Elettriche che concordano sul pro- [illegible] appoggiano la infrascritta richiesta così

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Questa deduzione praticamente equivale alle risultanze sopra esposte e conferma perfettamente giustificata la richiesta che il nostro Comitato avanza, di ottenere l'assegnazione di tonn. 8.000 mese di carbone ripartito in tonnellate 6.000 di fossile e tonn. 2.000 di coke, da dedursi dal quantitativo messo a disposizione dell'industria elettrica per produzione di energia con le centrali termiche, raggiungendo il risultato affermato dalle stesse industrie elettriche di un più razionale sfruttamento del combustibile.

Il quantitativo extra di fossile verrebbe impiegato dall'industria siderurgica per l'accensione di Forni Martin, la cui produzione di acciaio verrebbe poi ripartita tra i danneggiati dalla rinuncia al consumo di energia, mentre le tonn. 2.000 mese di coke, in aggiunta alle tonnellate 5.000 assegnate per il mese di dicembre, verrebbero impiegate per la rimessa in marcia di un altoforno a ghisa presso la Cogne; si otterrebbe con ciò il grande vantaggio di poter non solo fornire la ghisa necessaria per la produzione dell'extraquota acciaio, ma anche migliorare la situazione ghisa per tutti i forni Martin in marcia, situazione che è estremamente grave e che se non verrà risolta con mezzi eccezionali porterà alla fermata quasi totale, nel futuro, di tutti i forni Martin marcianti.

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA
Il Commissario

(Ing. Ercole Fidanza)

P.S. Quanto sopra esposto è stato esaminato stamane coi rappresentanti delle Società Elettriche che concordano sul programma esposto ed appoggiano la infrascritta richiesta così come già telefonicamente comunicato dall'Egr. Dr. Ing. Romagnoli Mosca della Società Edison.-

5584

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Società Anonima Materiali Refrattari

SEDE SOCIALE IN MILANO - CAPITALE L. 12.800.000
STABILIMENTI MILANO - CORSICO - LIVORNO - VADO LIGURE - VALPERGA CANAVESE

REFRATTARI DI OGNI QUALITÀ
ARTICOLI IDRAULICO-SANITARI
MATERIALI DI GRAFITE
MATERIALI ANTIACIDI "ANTICOR"

INDIRIZZI	SEDE DI MILANO	SEDE DI LIVORNO
	VIA LOMBARDINI, 13	PIAZZA 11 MAGGIO, 2
POSTA	CASELLA POSTALE 1078	CASELLA POSTALE 204
TELEGRAFO	REFRATTARI - MILANO	REFRATTARI - LIVORNO
TELEFONO	30.864 - 30.850	31.092 - 31.093

RC

Spett.

COMANDO ALLEATO
Ufficio Elettricità e Gas
Palazzo Montecatini

M I L A N O
Via Albania, 18

VOSTRO RIFERIMENTO	NOSTRO RIFERIMENTO	NOSTRA SIGLA	MILANO VIA LOMBARDINI, 13 CASELLA POSTALE 1078
	Acquisti/1276	ra/ip	21.12.1945

OGGETTO:

Con riferimento al nostro colloquio di stamane con gli egregi signori Maggiore Haban e ing. Cipriani, ci pregiamo rivolgervi vivissima preghiera di voler autorizzare la spettabile Edison a concedere al nostro Stabilimento di Corsico, per le ragioni espostevi, la fornitura di energia elettrica nei giorni di Lunedi e Martedi 24 e 25 corrente e di Lunedi e Martedi 31 corrente e 1° Gennaio 1946, per permettere il regolare funzionamento del forno elettrico.

Confermiamo che ai primi di gennaio provvederemo a spegnere il forno suddetto, per un periodo di tempo di circa 2-3 mesi.

Con tutta stima vi salutiamo.

MATERIALI REFRATTARI SOCIETÀ PER AZIONI
Il Procuratore Generale
(Carlo Massia)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Spett.

COMANDO ALLEATO
Ufficio Elettricità e Gas
Palazzo Montecatini

M I L A N O
Via Albania, 18

RC

VOSTRO RIFERIMENTO	NOSTRO RIFERIMENTO	NOSTRA SIGLA	MILANO VIA LOMBARDINI 13 CASELLA POSTALE 1078
	Acquisti/1276	ra/ip	21.12.1945

OGGETTO:

Con riferimento al nostro colloquio di stamane con gli egregi signori Maggiore Haban e ing. Ciprianì, ci pregiamo rivolgervi vivissima preghiera di voler autorizzare la spettabile Edison e concedere al nostro Stabilimento di Corsico, per le ragioni esposte, la fornitura di energia elettrica nei giorni di Lunedi e Martedi 24 e 25 corrente e di Lunedi e Martedi 31 corrente e 1° Gennaio 1946, per permettere il regolare funzionamento del forno elettrico.

Confermiamo che ai primi di gennaio provvederemo a spegnere il forno suddetto, per un periodo di tempo di circa 2-3 mesi.

Con tutta stima vi salutiamo.

MATERIALI REFRATTARI SOCIETÀ PER AZIONI
Il Procuratore Generale
(Carlo Mazzia)

5583

C. P. C.
MILANO 48421
LIVORNO 080

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SEDE IN MILANO

OM
SOCIETÀ ANONIMA

CAPITALE L. 60.000.000

Stabilimenti:
BRESCIA - MILANO - SUZZARA
Telefoni:
BRESCIA: 3957-58-59-60-61
MILANO: 54041-42-43-44-45
SUZZARA: 16
Caselle Postali
BRESCIA 314 - MILANO 1207

DA CITARE NELLA RISPOSTA

Uf. Imp. Manutenz.	
87	237/AP.

SRN/pm.

Spett.le

COMANDO MILITARE ALLEATO
Ufficio Distribuzione Energia
MILANO

Milano, 21 Dicembre 1945
VIA POMPEO LEONI, 18

In relazione alle limitazioni sul consumo dell'energia elettrica in base alle quali il ns.stabilimento dovrebbe essere fermato nei giorni di venerdì e sabato, Ci permettiamo sottoporre quali sarebbero le ns. richieste per un regolare se pur ridotto svolgimento della ns.produzione di autocarri e di materiale ferroviario:

1°) Il ns.stabilimento abbisogna di un prelievo di 400 kW. per tutti i 7 giorni della settimana e ciò è motivato dal fatto che gli unici forni per fusione di ghisa attualmente in funzione, sono elettrici del tipo ad induzione. In cambio di questa concessione la soc. O.M. potrebbe ridurre a 1700 kW. il prelievo dei giorni lavorativi che normalmente è di 2000 kW; circa.

2°) Poichè il ns.stabilimento di Brescia osserva la fermata settimanale nei giorni di lunedì e martedì, data la stretta correlazione produttiva esistente tra le due of-

Telegrammi: OM BRESCIA - MILANO - SUZZARA - C/C POSTALE 17/2596

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Stabilimenti:
BRESCIA-MILANO-SUZZARA
Telefoni:
BRESCIA 3957-58-59-60-61
MILANO 54041-42-43-44-45
SUZZARA 16
Caselle Postali
BRESCIA 314 - MILANO 1207

DA CITARE NELLA RISPOSTA
Uf. Imp. Manutenz.
87 | 237/AP.

SRN/pm.

Spett.le

COMANDO MILITARE ALLEATO

Ufficio Distribuzione Energia

M I L A N O

Milano 21 Dicembre 1945

VIA POMPEO LEONI, 18

In relazione alle limitazioni sul consumo dell'energia elettrica in base alle quali il ns.stabilimento dovrebbe essere fermato nei giorni di venerdì e sabato, Ci permettiamo sottoporre quali sarebbero le ns. richieste per un regolare se pur ridotto svolgimento della ns.produzione di autocarri e di materiale ferroviario:

1°) Il ns.stabilimento abbisogna di un prelievo di 400 kW. per tutti i 7 giorni della settimana e ciò è motivato dal fatto che gli unici forni per fusione di ghisa attualmente in funzione, sono elettrici del tipo ad induzione. In cambio di questa concessione la soc. O.M. potrebbe ridurre a 1700 kW. il prelievo dei giorni lavorativi che normalmente è di 2000 kW; circa.

2°) Poichè il ns.stabilimento di Brescia osserva la fermata settimanale nei giorni di lunedì e martedì, data la stretta correlazione produttiva esistente tra le due officine, sarebbe necessario che anche lo stabilimento di Milano osservasse lo stesso orario.

3°) Sempre nei limiti della riduzione complessiva prescritta, poichè l'80% delle maestranze assorbe il 40% della potenza prelevata mentre solo il 20% assorbe il rimanente, sarebbe molto vantaggioso sia per la produzione che per le maestranze, senza per altro contravvenire allo spirito delle limitazioni imposte osservare il seguente orario con i prelievi a fianco segnati:

5582

./.

Telegrammi: OM BRESCIA-MILANO-SUZZARA - C/C POSTALE 17/2696

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OM
SOCIETÀ ANONIMA
MILANO

Foglio N. 2

Data 21/12/1945

Leg. lettera

Domenica	stabil. fermo	prelievo kW.	400
Lunedì	" "	" "	400
Martedì	" in funzione all'80%	" "	1000
Mercoledì	" " " al 100%	" "	1700
Giovedì	" " " " 100%	" "	1700
Venerdì	" " " " 100%	" "	1700
Sabato	" " " " 100%	" "	1700

Ciò consentirebbe di diluire in cinque giorni quelle attività che assorbono grandi quantità di mano d'opera con poca energia ed eviterebbe concentrazioni di orario che senza arrecare alcun vantaggio alla Società distributrice porterebbe ad una ingiustificata riduzione del programma di riparazione e ricostruzione del materiale mobile ferroviario richiesto dalle Ferrovie Statali.
Tra l'altro, molto lavoro dovrebbe venire eseguito con illuminazione artificiale senza che ve ne sia alcuna necessità.

Confidiamo perciò nell'accoglimento delle nostre richieste.

Distinti saluti.

"OM" SOCIETA' ANONIMA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Domenica	stabil. fermo	prelievo kW.	400
Lunedì	" "	" "	400
Martedì	" in funzione all'80%	" "	1000
Mercoledì	" " " al 100%	" "	1700
Giovedì	" " " " 100%	" "	1700
Venerdì	" " " " 100%	" "	1700
Sabato	" " " " 100%	" "	1700

Ciò consentirebbe di diluire in cinque giorni quelle attività che assorbono grandi quantità di mano d'opera con poca energia ed eviterebbe concentrazioni di orario che senza arrecare alcun vantaggio alla Società distributrice porterebbe ad una ingiustificata riduzione del programma di riparazione e ricostruzione del materiale mobile ferroviario richiesto dalle Ferrovie Statali.
Tra l'altro, molto lavoro dovrebbe venire eseguito con illuminazione artificiale senza che ve ne sia alcuna necessità.

Confidiamo perciò nell'accoglimento delle nostre richieste.

Distinti saluti.

"OM" SOCIETA' ANONIMA

Castelbarco

Il Capo Uff.

5581

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Mod. All. Gen. (S 80

SOCIETÀ NAZIONALE METANODOTTI

(S. Na. M.)

SEDE IN MILANO VIA GEN. A. PAPA 22
CAPITALE SOCIALE L. 30,000.000

Ind. Telegr.: SNAM - MILANO
C. P. C. N. 301326
Telefono: 91627 - 981285

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
UFFICIO ENERGIA ELETTRICA-GAS
Via Principe Umberto 18
Palazzo Montecatini
M I L A N O

Milano, 21 Dicembre 1945

Ns. rif. DA - v - AM/lr 11708

OGGETTO: Energia elettrica -

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL SIG. MAGG. HABEL
4° Piano - Stanza 63

Come da accordi telefonici intercorsi con il ns/ Ing/ Manfredi Vi preghiamo voler disporre per la deroga alle disposizioni relative all'energia elettrica per la ns/ centrale di distribuzione di Corso Lodi 111.

In data 27/11/1945 con ns/ foglio N. 4462 è stato interessato l'Ispettorato del Lavoro di Milano il quale ha dato il suo benestare dopo gli opportuni accordi presi con la Societa fornitrice Edison.

Si precisa che i giorni d'interruzione sono quelli del venerdi e sabato.

Per la notorietà la ns/ centrale di Corso Lodi effettua la maggioranza dei rifornimenti a servizi pubblici e di linea.

Gradiremmo un cortese riscontro.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
UFFICIO ENERGIA ELETTRICA-GAS
Via Principe Umberto 18
Palazzo Montecatini
M I L A N O

Milano, 21 Dicembre 1945

Ns. rif. DA - v - AM/lr 11708
OGGETTO: Energia elettrica -

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL SIG. MAGG. HABEL
4° Piano - Stanza 63

Come da accordi telefonici intercorsi con il ns/ Ing/ Manfredi Vi preghiamo voler disporre per la deroga alle disposizioni relative all'energia elettrica per la ns/ centrale di distribuzione di Corso Lodi 111.

In data 27/11/1945 con ns/ foglio N. 4462 è stato interessato l'Ispettorato del Lavoro di Milano il quale ha dato il suo benestare dopo gli opportuni accordi presi con la Società fornitrice Edison.

Si precisa che i giorni d'interruzione sono quelli del venerdi e sabato.

Per la notorietà la ns/ centrale di Corso Lodi effettua la maggioranza dei rifornimenti a servizi pubblici e di linea.

Gradiremmo un cortese riscontro.

SOCIETA' NAZIONALE [illegible] (S.Na.M.)
Il Direttore Generale

5580

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1166

FTE

SOCIETÀ ANONIMA

INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO

(già S. A. INDUSTRIE ELETTRICHE già Ing. GIAMPIERO CLERICI & C.)

SEDE IN LEGNANO - CAPITALE INTER. VERSATO L. 3.000.000

C. P. E. DI MILANO	UFFICI E OFFICINE	TEL. 80-94 - LEGNANO	C.TO C.TE POSTALE	CASELLA POSTALE
N. 174783	LEGNANO VIA BOCCACCIO, 9	TELEGRAFO CLERINGE - LEGNANO	LEGNANO 3 - 3036	N. 109 - LEGNANO

LEGNANO, li 24 Dicembre 1945

VOSTRI RIFERIMENTI

NOSTRI RIFERIMENTI Acq. Ing. M/ba

OGGETTO:

Richiesta permesso lavorazione

Al

MAGG. HABN
Electrical Division
Public Works &
Utilities Sub-Commission A.C.
c/o Società Montecatini

M I L A N O

La sottoscritta S.A. INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO, aven= do importanti commesse da espletare, come risulta dall'allegato elenco, fa presente l'assoluta necessità in cui si trova di au= mentare l'orario di lavoro rispetto a quello stabilito in segui= to alla emanazione del decreto sulle restrizioni del consumo di energia elettrica.

Fa quindi istanza onde le venga concesso il permesso di au= mentare il numero dei giorni lavorativi oltre il 75% con ora= rio normale ed a questo scopo richiede che la Soc. Vizzola, for= nitrice di energia elettrica, venga invitata ad assicurarle la fornitura dell'energia stessa in tutti i giorni della settimana con orario normale.

In attesa di favorevole e sollecita evasione, ringrazia a priori e distintamente saluta.

SOCIETÀ ANONIMA
INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO
LA DIREZIONE

All.N.1 elenco

Le nostre offerte o forniture sono subordinate sempre, in ogni caso, alle condizioni specificate sui nostri modali di preventivo che mandiamo a chiunque ne fa richiesta.

Mod. 1 - 15.000 - 944 - T. L.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SAL MAGG.HABN Electrical Division Public Works & Utilities Sub-Commision A.C. / c/c Società Montecatini - Milano =

= ELENCO DELLE COMMESSE IN CORSO DI ESPLETAMENTO =

N. 1	Trasformatore	da	15.000	KVA.	per la	Soc. Edison (Comacina)
" 2	""	"	1.500	"	" "	Soc. Elettrica Selt Valdarno di Firenze
" 2	""	"	1.500	"	" "	Soc. Cartiera Pietro Miliani di Fabriano
" 8	""	"	150	"	" "	Soc. Esficino di Milano
" 20	""	"	150	"	" "	Soc. Elettrica Piacentina
" 20	""	"	200	"	" "	" "" ""
" 2	""	"	7.000	"	a tre avvolgimenti per la Soc.Elet= trica Selt Valdarno di Firenze	
" 10	""	"	250	"	per la Soc. Vizzola di Busto Arsizio	
" 20	""	"	115	"	" "	Soc. Elettrica Selt Valdarno di Firenze
" 10	""	"	160	"	" "	Soc. Adriatica di Elettricità di Venezia
" 20	""	"	200	"	" "	" "" " ""
" 1	""	"	2.000	"	"	Soc. Distillerie Italinane di Milano
" 1	""	"	5.000	"	a tre avvolgimenti per la Unione Mani= fattura di Parabiago	
" 1	""	"	2.000	"	"	"" "" "" ""
" 1	""	"	3.000	"	"	"" "" "" ""
" 1	""	"	5.000	"	per la Soc. Elettrica Piacentina	
" 1	""	"	3.000	"	" "	Soc. Idroelettrica Comacina
" 3	""	"	4.000	"	" "	Soc. Adriatica di Elettricità di Venezia
" 3	Regolatori	"	4.000	"	" "	" "" 5578 ""

SOCIETÀ ANONIMA INDUSTRIE ELETTRICHE DI LEGNANO

Mod. 2 - 5000 6-42 - S. A. Cartiere Lecco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETA' EDISON

SOCIETA' PER AZIONI CON SEDE IN MILANO
CAPITALE L. 2.600.000.000 INTER. VERSATO

T.R.

MILANO
FORO BUONAPARTE, 31
TELEF. 83752-12-741

21/12/1945

Nella risposta indicare il N. 83380/Ro.

A.M.G. - MAGG. HABAN
Pubblic Utility
Palazzo Montecatini - Camera n. 63
MILANO

Rispondiamo alla Vostra richiesta confermandoVi che la ditta Stramezzi non ha alcun contratto di fornitura invernale e che pertanto non crediamo essere possibile fare una eccezione dato che dobbiamo limitare l'energia agli utenti aventi regolare contratto di fornitura.-

P. P. SOCIETA' EDISON

CASELLE POSTALI MILANO N. 1191 1193
PER TELEGRAMMI: EDISON-MILANO
C.P.C. DI MILANO N. 1969

5577

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

CRISLEC

BULBI PER LAMPADINE
BULBI PER VALVOLE
VETRI PER TERMOS
VETRI INDUSTRIALI

SOCIETÀ ANONIMA **CRISLEC** CUSANO MILANINO

Telefono 3-15

20 Dicembre 1945

A MANO

Spett/le
P.W.U. S/C
ELECTRICAL DIVISION
M I L A N O
Palazzo Montecatini

Deroga per l'interruzione dell'energia.=

Alla cortese attenzione del Mag. Heban

Ci permettiamo esporVi la nostra situazione affinchè Voi possiate concederci la deroga nel consumo dell'energia elettrica che ci necessita affinchè la nostra produzione di bulbi per lampade elettriche possa avviarsi perchè è indispensabile a numerose fabbriche di lampadine che occupano oltre millecinquecento operai.

Le richieste di bulbi che noi andremo a produrre è superiore di 4/5 volte di quanto ci sarà possibile fabbricare perchè il combustibile che ci è stato assegnato è appena sufficente per far funzionare un forno dei quattro che abbiamo istallati. Detto forno è spprontato dal principio del mese per il preriscaldo al fine di poter iniziare la produzione di bulbi dopo le feste di capodanno.

E' pertanto necessario che prima di allora ci sia concessa la richiesta deroga perchè le apparecchiature elettriche(camino e tempere) possano funzionare a ritmo continuo in sincronia col forno vetrario, di cui occorre giornalmente smaltire la produzione del vetro fuso.

Come Voi comprederete per questo settore noi non abbiamo alcun consumo di energia nel precendente mese di novembre, ma in ogni caso ci impegniamo di non consumare mensilmente più di 55/60 mila Kwh, di non lavorare negli altri reparti per due giorni alla settimana, e di effettuare in questi un'economia di consumo come da Voi prescritta.

Mentre rimaniamo in attesa di una Vostra favorevole risposta, che Vi preghiamo di farcela conoscere al più presto perchè ci si possa regolare anche nel continuare nel preriscaldo del forno, Vi ringraziamo in anticipo e distintamente Vi salutiamo.

S.A.R.L.
CRISLEC
L'AMMINISTRAZIONE
(Rag. Mario Marina)

5576

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FABBRICA AUTOMOBILI ISOTTA FRASCHINI

Società Anonima con Sede in Milano, via Monterosa 89
CAPITALE L. 150.000.000

Telegrafo: AUTOMOBILI - MILANO
Telefoni:
Sede MILANO:
AVIAZIONE (40381 - 40390 - 41142 - 41143 - 41144
MARINA . . (40087 - 40088 - 42598 - 490652 - 490653
ARMI . . . . : 43772
COMMERC. AUTO: 90802 - 91857 - 92336 - 95009
RIPARAZ. MACCHINARIO: 31924

AUTO . . . : Saronno (Varese) 2521 - 2560
FONDERIE: " " 2431 - 2492
FUCINE . . : " " 2521
ARMI . . . : Cavaria Oggiona (Varese) 1243

Casella Postale 1209
Conto Corrente Postale 3/946
C. P. C. 5404

ESPRESSO A MANO

Spettabile
GOVERNO MILITARE ALLEATO
Electric Section
M I L A N O

Vs. RIFER. | DATA Vs. LETT. | Ns. RIFERIM. DA CITARSI NELLA RISPOSTA DP/DI 3831 MILANO 20.12.45
Dott. LA/lr

OGGETTO Limitazioni sull'energia elettrica e sospensioni

A conferma della autorizzazione telefonica accordataci, rimane stabilito che le ns. Officine di Milano site in Via Monte Rosa,89 lavoreranno nella giornata di venerdì 21 dicembre mentre dal giorno 22 al giorno 29 p.v. esse rimarranno ferme.

La Soc. EDISON, da noi interpellata, ha comunicato però che in detto periodo di fermata e contrariamente a quanto fino ad ora concessoci, provvederà a staccare completamente dalla sua Cabina il cavo alimentante il ns. Stabilimento, il quale non potrà quindi disporre di quel minimo indispensabile di energia per il necessario funzionamento dei servizi generali a carattere continuativo.

Mentre da parte ns. confermiamo che nel suddetto periodo dalla giornata del 22 a quella del 29 p.v. le Officine saranno completamente inattive, facciamo presente che ragioni strettamente tecniche ci impongono di chiedere alla Soc. EDISON che il cavo di alimentazione venga lasciato in tensione onde poter usufruire della minima energia necessaria per la accensione delle poche lampade installate per il servizio di sorveglianza interna negli scantinati dell'Officina (depositi materiali pregiati e locali blindati) e per il funzionamento delle pompe acqua per i servizi antincendio e sanitari; ciò in quanto non si dispone di acqua dalla rete cittadina ma soltanto di pozzi interni all'Officina e funzionanti a mezzo di elettropompe.

Inoltre è da tener presente che gli impianti vari forzatamente inoperosi non possono essere lasciati con acqua stagnante nelle tubazioni per il pericolo del gelo come già verificatosi.

5575

./.

A AUTOMOBILI
TA FRASCHINI

Segue lettera DP/DI 3831 del 20.12.45

Le ragioni più sopra indicate rivestono carattere di necessità già riconosciuta dalla Soc. EDISON, e poichè nessun apprezzabile prelievo di potenza viene praticamente effettuato, si prega Codesto Spettabile Governo Alleato di voler dare disposizioni alla predetta Società Distributrice perchè provveda come per il passato a quanto ora da noi richiesto.

Al riguardo si fà osservare che alla richiesta nulla osta tecnicamente in quanto le nostre Officine sono alimentate da un cavo diretto a 6400 Volta (cavo n.381) proveniente dalla Cabina Primaria Edison sita in Via Mosè Bianchi e prossima alle Officine stesse, sul quale non sono derivate altre utenze.

Tenuto conto di quanto sopra esposto si prega Codesto Spettabile Governo Alleato di voler accogliere la presente istanza e voler dare alla Edison le disposizioni del Caso.

Ringraziando distintamente saluta.

FABBRICA AUTOMOBILI ISOTTA FRASCHINI
L'AMMINISTRATORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

sposizioni alla predetta Società Distributrice perchè provveda come per il passato a quanto ora da noi richiesto.

Al riguardo si fà osservare che alla richiesta nulla osta tecnicamente in quanto le nostre Officine sono alimentate da un cavo diretto a 6400 Volta (cavo n.381) proveniente dalla Cabina Primaria Edison sita in Via Mosè Bianchi e prossima alle Officine stesse, sul quale non sono derivate altre utenze.

Tenuto conto di quanto sopra esposto si prega Codesto Spettabile Governo Alleato di voler accogliere la presente istanza e voler dare alla Edison le disposizioni del Caso.

Ringraziando distintamente saluta.

FABBRICA ACCUMULATORI ELETTRICI TUDOR
IL COMMISSARIO

5574

Mod. 1122 - UNI A 4 - 3000 - 3.45 - V. Macchi (Lav. 11319)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Guglielmo Macchi

OFFICINE MECCANICHE

Sede e Stabilimento in Ossona (Milano)

C.C.P. 3/5009

U.P.C. MILANO N. 85632

Ossona (Milano) 20 Dicembre 1945

Telef. 2197 int. Subriano Telegr. Officine Macchi Ossona

Alla Spett.
Soc. Elettrica V I Z Z O L A
Via Ugo Foscolo
B U S T O A R S I Z I O

e; per conoscenza:

ON COMANDO MILITARE ALLEATO
M i l a n o

CAMERA DEL LAVORO di
M A G E N T A

Prot. N.° LB/

Riceviamo oggi la Vs. lettera del I5.I2.I945 la quale prescrive una limitazione di consumo del 25% sulla base novembre u.s. A parte che questo consumo già sia stato raggiunto a causa maggiore del basso voltaggio della prima quindicina del corr. mese ed impossibile quindi regolarne un minor consumo in questo mese, si rende noto che questa Ditta già iniziò la riduzione del consumo con il mese di Novembre nell'aver ridotto in detto mese l'orario lavorativo e conseguentemente anche il consumo dell'energia elettrica.

E difatti il consumo per il mese di Ottobre u.s. fu di I6.800 Kwh nel quale mese era in vigore l'orario di 48 ore settimanali, mentre con il 22.I0.45 venne iniziato un orario ridotto a 40 ore, registrando così in Novembre il proporzionale consumo.

Ora naturalmente una seconda riduzione non é possibile se non che venga ridotto nuovamente l'orario di lavoro al disotto delle 40 ore , orario non concesso dalle organizzazioni sindacali ed assistenziali per tale motivo, a meno che la Ditta corrisponda ugualmente il salario, ciò che la Sottoscritta non é in grado di fare.

Si prega perciò Codesta Soc. Elettrica di riconoscere la già avvenuta riduzione nel mese di Novembre e di ritenere perciò come base il consumo di Ottobre u.s. ; mentre ringraziandVi con stima Vi riveriamo

GUGLIELMO MACCHI
OFFICINE MECCANICHE
Gug Macchi

Mot. 14,200

invent gazzolie

5573

Il Foro competente per la decisione di qualunque controversia nei confronti della ditta Ditta è quello di Milano

METALLURGICA NAZIONALE FAC

SOCIETÀ PER AZIONI · SEDE IN MILANO · CAPITALE VERSATO L. 50.000.000

STABILIMENTI: BARI · BOLOGNA · LIVORNO · MILANO · PADOVA · PIEDIMULERA · ROMA

DIREZIONE CENTRALE

VIA NICCOLÒ GIANI, 8 - MILANO
CASELLA POSTALE NUM. 1525
INDIRIZZO TELEGRAFICO: METALFAC
TELEFONO: 152452 - 5 LINEE
152553 - 3 LINEE
C.P.E. 276045 - C.C. POSTALE 3/8826

Direz.Tecnica/ab

NUMERI E SIGLE DA CITARE NELLA RISPOSTA

Milano, 20 Dicembre 1945

28492

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
Palazzo Montecatini
Piano 4° stanza 63
Via Albania 18
MILANO

All'attenzione del Sig. Magg. Eben

La sottoscritta Soc. Metallurgica Nazionale Fac, consociata della Soc. Montecatini a Milano, rivolge istanza a codesto Comando a termini dell'art. 2 della ordinanza regionale n° 16 in vigore per la Lombardia, per ottenere che al suo stabilimento di Milano, situato in Viale Ortles n° 30, non venga applicata - da parte della fornitrice Soc. Edison di Milano - la sospensione dell'energia elettrica disposta dal 2° comma dell'art. 2 della predetta ordinanza (dalle 7,30 alle 17 di due giorni consecutivi alla settimana).

Si domanda invece che le venga assicurato il rifornimento continuo dell'energia elettrica a termini del 3° comma dell'art. 2 sopracitato, trattandosi di uno stabilimento nel quale si svolgono lavorazioni a ciclo continuo che non possono essere interrotte.

Lo stabilimento, mediante forni elettrici e forni a combustione, provvede alla fusione di metalli leggeri, pesanti, e loro leghe, fatta esclusione del ferro. E' ovvio che tali lavorazioni non possono essere condotte saltuariamente senza grandissimi sprechi di energia termica, sia prodotta mediante carbone, che mediante corrente elettrica, e senza compromettere la durata dei refrattari.

Lo stabilimento di cui sopra ridurrà i propri prelievi di energia elettrica a sensi dell'art. 3 della citata ordinanza n° 16, impegnandosi a non superare un consumo mensile di 45.000 KWO con una potenza impegnata di 150 KW, contro una potenza installata superiore a 600 KW.

La sottoscritta fa presente che per poter restare nel consumo preven

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

DIREZIONE CENTRALE
VIA NICCOLÒ GIANI, 8 - MILANO
CASELLA POSTALE NUM. 1525
INDIRIZZO TELEGRAFICO: METALFAC
TELEFONO: 152452 - 5 LINEE
152553 - 3 LINEE
C.P.E. 278045 - C.C. POSTALE 3/8826

Direz.Tecnica/ab

NUMERO E DATA DA CITARE NELLA RISPOSTA

28492

ALLIED MILITARY GOVERNEMENT
Palazzo Montecatini
Piano 4° stanza 63
Via Albania 18
MILANO

All'attenzione del Sig. Magg. Eben

La sottoscritta Soc. Metallurgica Nazionale Fac, consociata della Soc. Montecatini a Milano, rivolge istanza a codesto Comando a termini dell'art. 2 della ~~Regione~~ ordinanza regionale n° 16 in vigore per la Lombardia, per ottenere che al suo stabilimento di Milano, situato in Viale Ortles n° 36, non venga applicata - da parte della fornitrice Soc. Edison di Milano - la sospensione dell'energia elettrica disposta dal 2° comma dell'art. 2 della predetta ordinanza (dalle 7,30 alle 17 di due giorni consecutivi alla settimana).

Si domanda invece che le venga assicurato il rifornimento continuo dell'energia elettrica a termini del 3° comma dell'art. 2 sopracitato, trattandosi di uno stabilimento nel quale si svolgono lavorazioni a ciclo continuo che non possono essere interrotte.

Lo stabilimento, mediante forni elettrici e forni a combustione, provvede alla fusione di metalli leggeri, pesanti, e loro leghe, fatta esclusione del ferro. E' ovvio che tali lavorazioni non possono essere condotte saltuariamente senza grandissimi sprechi di energia termica, sia prodotta mediante carbone, che mediante corrente elettrica, e senza compromettere la durata dei refrattari.

Lo stabilimento di cui sopra ridurrà i propri prelievi di energia elettrica a sensi dell'art. 3 della citata ordinanza n° 16, impegnandosi a non superare un consumo mensile di 45.000 KWO con una potenza impegnata di 150 KW, contro una potenza installata superiore a 600 KW.

La sottoscritta fa presente che per poter restare nel consumo preventivato ha provveduto a fermare completamente i forni elettrici, mentre rimangono in attività soltanto i servizi per il funzionamento dei forni rotativi a combustione, nonchè servizi supplementari.

5572

La sottoscritta rimane in attesa di cortesi comunicazioni.

Con osservanza.

METALLURGICA NAZIONALE FAC
DIRETTORE PROCURATORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1165

FILE

Giuseppe & Fratello Redaelli

Società per Azioni - Sede in Milano
Capitale L. 100.000.000 interamente versato

CAMERA DI COMM. MILANO 0174

Stabilimenti

Milano Rogoredo 1°
Milano Rogoredo 2°
Gardone V. T. (Brescia)
Dervio (Lago di Como)
Napoli

Casella Postale 1816 - Milano
Redaelli Ferriere - Milano
Direzione N.° 72010
Centralino N.° 72141, 110 - 71630
Conto Corrente Postale 2/1583

UFFICIO Tecnico=Ing.GR./LL
da citare nella risposta

Milano, 20 Dicembre 1945
Corso Monforte, 52

Alla
COMMISSIONE ALLEATA
MILANO

Alla cortese attenzione del Sig.
Major HABAN

Limitazione fornitura energia elettrica presso il ns/ stabilimento di Rogoredo -

Ci pregiamo accompagnare una dichiarazione del Comitato Industriale della Siderurgia nella quale si certifica che per il ns/ Stabilimento di Rogoredo é necessaria la fornitura in modo continuo di una certa potenza, e si prega inoltre di prendere a base, per il calcolo del consumo previsto nell'Ordinanza n°16 del 13 dicembre u.s., il mese di Ottobre 1945, anziché il mese di Novembre, il cui consumo deve ritenersi eccezionalmente basso per cause di forza maggiore.

Perché codesta On. Commissione possa prendere una decisione, da parte nostra ci permettiamo aggiungere che nel giorno in cui il forno Martin deve fermarsi per la settimanale pulizia e manutenzione, é necessario disporre di una potenza massima di circa kW. 200,- per assicurare servizi accessori, quali pompe di raffreddamento non dolo del forno Martin ma anche degli altri forni di riscaldo dei laminatoi, e il funzionamento del gasogeni per il preriscaldo del forno Martin onde riportarlo, dopo l'arresto, in grado di poter funzionare.

Nei giorni in cui tutti i reparti sono fermi ad eccezione del forno Martin, che come afferma il Comitato Industriale della Siderurgia, non può arrestarsi per due giorni consecutivi, 5571 necessario disporre di una potenza massima di circa kW. 500,- per assicurare il funzionamento dei servizi accessori di cui sopra e in più il funzionamento del forno Martin.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

segue: spett. Commissione Alleata - Milano

E' da rilevare che tali potenze sono massime e si verificano per tempi abbastanza brevi; le potenze medie risultano invece notevolmente inferiori.

Per quanto si riferisce al consumo di energia dobbiamo aggiungere che la fermata forzata del forno Héroult e l'inizio del funzionamento del forno Martin a mese inoltrato, ci hanno obbligato a tenere inattivo, per mancanza di lingotti, anche il Laminatoio Vergella, cosicché, con un funzionamento normale, il ns/ consumo di energia elettrica sarebbe stato superiore a quello verificatosi di circa kWh 1.000.000/1200.000.

Se pertanto la limitazione del 25% prevista dall'Ordinanza fosse calcolata sulla base del consumo del mese di Novembre, la ns/ Ditta si verrebbe a trovare in condizioni di inferiorità e risulterebbe gravemente danneggiata perché sarebbe costretta a tener ferma, per tutta la durata del periodo invernale, la quasi totalità degli impianti, con evidente pregiudizio delle commesse in corso di esecuzione, in parte interessanti la ricostruzione.

Si potrà invece ovviare in parte a questa grave situazione se codesta On.Commissione vorrà prendere per base il consumo del mese di Ottobre, così come suggerisce il Comitato Industriale della Siderurgia.

Confidiamo che le nostre richieste verranno favorevolmente accolte e rimaniamo in attesa di una pronta cortese risposta onde poter disporre tempestivamente i programmi di lavoro.

Distinti ossequi.

GIUSEPPE & FRATELLI REDAELLI S.p.A.
IL CONSIGLIERE DELEGATO
(Dr. Cafiero Pierpaoli)

1 alleg.

5570

Mod. 6a C-20.000-5945 - Tip. La Sociale - Lecco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA

MILANO, li 19/12/1945
CORSO VENEZIA, 16

Alla

COMMISSIONE ALLEATA

N. 2790 F/Lg

M I L A N O

RIFERIMENTO VOSTRA

OGGETTO:

alla cortese attenzione del Magg. HABEN

Per autorizzazione del nostro Comitato la Soc. G.PPE E F.LLO REDAELLI di Milano ha alla metà di novembre del corrente anno messo in marcia un Forno Martin da Tonn. 50.-- .

Per le note ragioni tecniche detto Forno Martin non puo' essere fermato per 2 giorni consecutivi, ma solamente per un giorno per settimana, e anche in tal caso ha bisogno di un prelievo limitatissimo di energia per il funzionamento dei servizi accessori come pompe di raffreddamento ecc.

Inoltre la S.A. G.PPE E F.LLO REDAELLI per mancanza di elettrodi ha nel mese di novembre avuto una grave inattività che naturalmente ha portato ad un piccolissimo consumo di energia.

Si ritiene perciò prospettare la necessità che nella limitazione dell'energia elettrica sia tenuta presente la quota assorbita nel mese di ottobre anzichè quella di novembre.

Distinti saluti.

5569
COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA
Il Commissario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA

MILANO, li 19 Dicembre 1945
CORSO VENEZIA, 16

n° 2762 GA/LD.

Egr. Sig.

Magg. HABAN
Comando Alleato
Palazzo Montecatini

M I L A N O
Via Albania, 18

RIFERIMENTO VOSTRA

OGGETTO: ENERGIA ELETTRICA PER FORNO ACCIAIERIE DI CREMA. -

In conseguenza del bombardamento del 30 Dicembre 1944 la Società ACCIAIERIA E FERRIERA DI CREMA - P. STRAMEZZI- non ha potuto riprendere la attività in acciaieria che nell'agosto 1945 con un solo forno di 4 Tonn., dei tre installati (2 da 8 Tonn. ed 1 da 4 Tonn.).

Non ha pertanto potuto costituire una scorta stagionale di lingotti.

La Società Orobia, fornitrice dell'energia, con interpretazione restrittiva del Decr. di codesto Spett. Comando ha sospeso completamente la fornitura dell'energia stessa anche per l'unico piccolo forno da 4 Tonn. -.

La lettera e la sostanza del Decreto stesso sono invece talmente precisi da non ammettere interpretazioni diverse: vale a dire la ACCIAIERIA DI CREMA può utilizzare il 75 % dell'energia consumata in Novembre 1945.

Con questo la Acciaieria potrebbe, pure lavorando a ritmo ridotto, tenere occupati gli attuali 850 operai che altrimenti rimarrebbero disoccupati.

Data la chiarezza della disposizione e la modestia della richiesta (75 % di 1.000 Kw.), un Vostro cortese intervento presso l'ING. ROMAGNOLI della Edison sarebbe subito atto ad evitare gravi conseguenze.

Si ringrazia.

5568

COMITATO INDUSTRIALE
DELLA SIDERURGIA
Il Commissario

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Acciaieria e Ferriera di Crema - P. Stramezzi & C.

Indirizzi: Telegrammi: Ferriera Stramezzi - Crema
Casella Postale N. 3 | Ferrovia: Crema per Raccordo Stramezzi
Viale S. Maria della Croce, 14 | Conto Corrente Postale N. 17-4616
Telefoni N. 1 | Cons. Prov. Corp. Cremona N. 977
N. 8

Ufficio: Direzione Rif. tr
(da citare nella risposta)

Crema, 7/I/1946

Spett. COMANDO ALLEATO

MILANO

Acclusa alla presente Vi trasmettiamo per visione copia del ricorso da noi oggi inviato all'Ispettorato del Lavoro di Cremona.

Con osservanza.

ACCIAIERIA E FERRIERA DI CREMA P. STRAMEZZI & C.
Il Gerente

5567

RECEIVED
JAN 1 1946
AI COM MILAN

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Acciaieria e Ferriera di Crema - P. Stramezzi & C.

Indirizzi:
Posta | Casella Postale N. 3
Via S. Maria della Croce N. 14
Telefoni | N. 1
N. 8
Telegrammi: Ferriera Stramezzi - Crema
Ferrovia: Crema per Raccordo Stramezzi
Conto Corrente Postale N. 17-4010
Cons. Prov. Corp. Cremona N. 977

ON. Raccomandata

MINISTERO DELL'INDUSTRIA DEL

COMMERCIO E DEL LAVORO

Ispettorato del Lavoro

C R E M O N A

CREMA, li 7/I/1946

Ufficio: Direzione Rif. /tr
(da citare nella risposta)

E p.c. Comitato della Siderurgia
Comando Alleato Milano
I.S.A. Milano
Prefettura Cremona
Camera del Lavoro Cremona
Libera Associazione Industriali Cremona

Oggetto: Energia Elettrica.

Con suo decreto pubblicato sul n°206 del "Fronte Democratico" del 22 Dicembre u.s. il Prefetto della Provincia di Cremona ha stabilito che le industrie devono ridurre il consumo dell'energia elettrica al 75% di quello del mese di Novembre I945.

In riguardo facciamo presente che nel mese di Novembre a causadel regime di lavoro molto ridotto rispetto ai mesi precedenti o giè o per la mancanza di materie prime oppure per attrezzature danneggiate dai bombardamenti ed in via di ripristino, il consumo dell'energia elettrica è stato pure basso; abbiamo avuti i seguenti consumi:

a) Acciaieria (forni ad arco: 2 da 8 tonn. ed 1 da 4 tonn.) ha funzionato col solo forno da 4 tonn. con un consumo di Kw/h. 455.400.

b) Rimanente Stabil. energia per uso meccanico ed illuminazione, consumo Kw/h. 289.800.

In base alle disposizioni del citato decreto, i consumi dovrebbero essere ridotti per il mese di Dicembre e successivi fino a nuovo ordine a:

Reparto Acciaieria	Kw/h. 341.500
Rimanente Stabil.	" 217.350

La Soc. Orobia fornitrice dell'energia elettrica, nel mentre ci comunica che l'energia per uso meccanico ed illuminazione deve essere ridotta a Kw/h. 217.350, ci ha tolta col giorno 8 Dicembre l'energia per uso termico pei forni fusori dell'Acciaieria, dicendo che per questa non vi era in corso un contratto.

5565

Vi facciamo presente:

1) la totale sospensione della fornitura dell'energia per uso termico (forni acciaieria) porta alla totale fermata del reparto lasciando disoccupati gli operai occupati nel reparto stesso ed in quelli ausiliari (circa da IC0 a I20 operai)

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ACCIAIERIA E FERRIERA DI CREMA
P. STRAMEZZI & C.

Crema 7/I/1946

La fermata di tale reparto ci porta ora alla necessità di sospendere altri operai. In più venendo a mancare la produzione di lingotti, fra non molto dovremo sospendere il lavoro anche nel reparto laminatoi, (circa da 200 a 250 operai) ed in un proseguo anche i rimanenti reparti della Stabilimento dovranno o diminuire il lavoro o cessarlo completamente.

2) la riduzione del 25% del consumo dell'energia per uso meccanico ed illuminazione ci è causa pel reparto laminatoi a forti inconvenienti dovuti al fatto che in tale reparto, sull'unico laminatoio rimasto efficente dopo i bombardamenti del Dicembre 1944, lavorano ben sei squadre (in luogo di tre) in turni settimanali e precisamente: una settimana le tre squadre del laminatoio distrutto, la settimana successiva le tre del laminatoio rimasto efficente, e così di seguito; in questo modo le sei squadre lavorano praticamente 24 ore settimanali di media ciascuna nella quattordicina. Più di così riteniamo non sia possibile ridurre il lavoro a tale personale, mentre invece la disposta diminuzione di consumo dell'energia, porterebbe ad una diminuzione.

3) occorre notare che il consumo dell'energia elettrica ai laminatoi si è fortemente ridotto in seguito alla distruzione di uno degli stessi, che per la sua composizione aveva un consumo di energia superiore alla metà di quella totale del reparto.

4) occorre infine tenere presente che per ovviare al lavoro fortemente ridotto di queste squadre (come detto sopra) avevamo iniziata la sistemazione di un terzo laminatoio che da vario tempo era fermo, sistemazione che verrà completata, salvo imprevisti, nel corrente mese in un primo tempo in misura parziale agli effetti del consumo dell'energia dato che tale laminatoio verrà azionato da un motore di minore potenza in attesa della riparazione di quello a lui destinato.

Ciò premesso chiediamo:

1) allo scopo di evitare, fra non molto, la fermata totale di gran parte dello stabilimento ed allo scopo di dare lavoro al reparto Acciaieria, che diversamente temiamo resterà fermo fino alla primavera, venga disposto affinchè per ora ci venga data l'energia per tale reparto (forni) almeno nella misura di Novembre ridotta del 25% ossia Kw/h. 341.500

2) Ci venga concessa l'esenzione alla riduzione per l'altra energia onde permetterci di far lavorare almeno i laminatoi al completo, e quindi fornirci per ora almeno Kw/h. 289.800 mensili fino a quando non sarà entrato in funzione il laminatoio in corso di sistemazione.

ACCIAIERIA E FERRIERA DI CREMA P. Stramezzi & C.
Il Gerente

5565

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ENERGIA TERMICA

Inverno	Ottobre	Novembre	Dicembre	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile
1938-39	527.400	518.100	512.700	50.100	538.800	639.600	567.900
1939-40	333.600	163.500	524.100	595.500	460.900	34.900	477.300
1940-41	1252.300	949.200	98.700	907.500	1250.300	571.200	1219.000
1941-42	1660.400	1352.400	1318.800	389.200	150.500		
1942-43	903.700	1349.700	1132.600	956.200	832.300	595.700	70.000
1943-44	722.800		572.600	491.400	1126.300	367.100	656.200
1944-45	144.900	384.000	478.100				
1945-46	454.500	455.400	106.500				

ENERGIA MECCANICO ED ILLUMINAZIONE

Inverno	Ottobre	Novembre	Dicembre	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile
1938-39	349.160	192.360	264.040	303.240	340.480	403.760	363.440
1939-40	189.560	123.480	228.480	250.880	247.520	190.040	284.820
1940-41	280.280	198.520	180.320	268.240	336.000	428.120	354.720
1941-42	382.480	396.200	423.920	353.080	253.680	301.000	302.680
1942-43	341.600	278.880	383.040	344.960	308.840	315.280	264.880
1943-44	345.520	376.040	227.640	344.960	275.240	232.680	181.720
1944-45	249.200	192.080	284.420	121.240	145.600	117.600	90.720
1945-46	244.720	289.800	216.720				

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Acciaieria e Ferriera di Crema - G. Stramezzi & C.

Indirizzi:
Telegrammi: Ferriera Stramezzi - Crema
Ferrovia: Crema per Raccordo Stramezzi
Conto Corrente Postale N. 17-4616
Cons. Prov. Corp. Cremona N. 977

Posta | Casella Postale N. 3
Viale S. Maria della Croce, 14
Telefoni | N. 1
N. 8

Ufficio: Direzione Rif. br
(da citare nella risposta)

Crema, 30/I/1946

Spett. COMANDO MILITARE ALLEATO

M I L A N O

Raccomandata

Accluso alla presente Vi trasmettiamo copia del ricorso da noi oggi inviato al Commissariato Coordinatore per la distribuzione dell'energia elettrica.

Distinti saluti.

ACCIAIERIA E FERRIERA DI CREMA P. STRAMEZZI

Il Gerente

1 allegato.

RECEIVED
FEB 4 1946
556
ALCOHOL MILANO

Mod. 13 8 46 2000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Acciaieria e Ferriera di Crema - P. Stramezzi & C.

Indirizzi:
Posta \ Casella Postale N. 3
/ Viale S. Maria della Croce N. 14
Telefoni } N. 1
N. 8
Telegrammi: Ferriera Stramezzi - Crema
Ferrovia: Crema per Raccordo Stramezzi
Conto Corrente Postale N. 17-4016
Conn. Prov. Corp. Cremona N. 977

ON.COMMISSARIATO COORDINATORE PER
LA DISTRIBUZIONE DELL'ENERGIA E=
LETTRICA
Presso Provv.Reg.Lavori Pubblici

Piazzale Cadorna

M I L A N O
Raccomandata

CREMA, li 30/I/1946

Ufficio: Direzione Rif. tr
(da citare nella risposta)

E p.c. Comitato della Siderurgia="Milano"
Comando Alleato="Milano"
I.S.A.="Milano"

Oggetto: Energia Elettrica.

Premesso che nel reparto Acciaieria del ns. Stabilimento, vi sono tre forni elettrici(due da 8 tonn. ed uno da 4 tonn.)per la produzione di acciaio,e che normalmente vengono tenuti in servizio i due forni da 8 tonn.,la scrivente fa presente che in seguito alla riduzione del consumo dell'energia elettrica,aveva scritto,in data 7/I/1946,all'Ispettorato del Lavoro di Cremona quanto sotto.L'Ispettorato ha risposto che la richiesta doveva essere inoltrata a codesto On.Commissariato.

"Con suo decreto pubblicato sul n°206 del "Fronte Democratico"del 22 Dicembre u.s. il Prefetto della Provincia di Cremona ha stabilito che le industrie devono ridurre il consumo dell'energia elettrica al 75% di quello del mese di Novembre 1945.

In riguardo facciamo presente che nel mese di Novembre a causa del regime di lavoro molto ridotto rispetto ai mesi precedenti e ciò o per la mancanza di materie prime oppure per attrezzature danneggiate dai bombardamenti ed in via di ripristino,il consumo dell'energia elettrica è stato pure basso;abbiamo avuti i seguenti consumi:

a)Acciaieria(forni ad arco: 2 da 8tonn.ed 1 da 4 tonn.)ha funzionato col solo forno da 4 tonn.con un consumo di Kw/h.455.400.
b)Rimanente Stabilimento(energia per uso meccanico ed illuminazione)consumo Kw/h.289.800.

In base alle disposizioni del citato decreto,i consumi dovrebbero essere ridotti per il mese di Dicembre e successivi fino a nuovo ordine a:

Reparto Acciaieria Kw/h.341.500
Rimanente Stabilimento " 217.350

La Soc.Orobia fornitrice dell'energia elettrica,nel mentre ci comunica che l'energia per uso meccanico ed illuminazione,deve

5562

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ACCIAIÉRIA E FERRIERA DI CREMA
P. STRAMEZZI & C.

Crema, 30/I/1946

essere ridotta a Kw/h/ 217.350,ci ha tolta col giorno 8 Dicembre l'ener-
gia per uso termico pei forni fusori dell'Acciaieria,dicendo che per
questa non vi era in corso un contratto.

Vi facciamo presente:

1)la totale sospensione della fornitura dell'energia elettrica per uso termico(forni Acciaieria)porta alla totale fermata del Reparto,la-sciando disoccupati gli operai occupati nel reparto stesso ed in quelli ausiliari(circa da 100 a 120 operai).La fermata di tale reparto ci porta ora alla necessità di sospendere altri operai.In più venendo a mancare la produzione di lingotti,fra non molto dovremo sospendere il lavoro anche nel reparto Laminatoi(circa da 200 a 250 operai)ed in un prosoguo anche i rimanenti reparti dello Stabilimento dovranno o diminuire il lavoro o cessarlo completamente.

2)la riduzione del 25% del consumo dell'energia elettrica per uso meccanico ed illuminazione ci è causa pel reparto laminatoi a forti inconvenienti dovuti al fatto che in tale reparto,sull'unico laminatoio rimasto efficentedopo i bombardamenti del Dicembre 1944,lavorano ben sei squadre(in luogo di tre)in turni settomanali e precesamente:una settimana le tre squadre del laminatoio distrutto,la settimana successiva le tre del laminatoio rimasto efficente,e così di seguito;in questo modo le sei squadre lavorano praticamente 24 ore settimanali di media ciascuna nella quattordicina.Più di così riteniamo non sia possibile ridurre il lavoro a tale personale,mentre invece la disposta diminuzione di consumo dell'energia,porterebbe ad una diminuzione.

3)occorre notare che il consumo dell'energia elettrica ai laminatoi si è fortemente ridotto in seguito alla distruzione di uno degli stessi,che per la sua composizione aveva un consumo di energia superiore alla metà di quella totale del reparto.

4)occorre infine tenere presente che per ovviare al lavoro fortemente ridotto di queste squadre (come detto sopra)avevamo iniziata la sistemazione di un terzo laminatoio che da vario tempo era fermo,sistemazione che sarà completata,salvo imprevisti,nel corrente mese in un primo tempo in misura parziale agli effetti del consumo dell'energia dato che tale laminatoio verrà azionato da un motore di minore potenza in attesa della riparazione di quello alui destinato.

Ciò premesso chiediamo:

1)allo scopo di evitare,fra non molto,la fermata totale di gran parte dello Stabilimento ed allo scopo di dare lavoro al Reparto Acciaieria,che diversamente temiamo resterà fermo fino alla primavera,venga disposto affinchè per ora ci venga data l'energia per tale reparto(forni)almeno nella misura di Novembre ridotta del 25% ossia Kw/h.341.500.

2)ci venga concessa l'esenzione alla riduzione per l'altra energia onde permetterci di far lavorare almeno i laminatoi al completo,e quindi fornirci per ora Kw/h.289.800 mensili fino a quando non sarà entrato in funzione il laminatoio in corso di sistemazione.

Il Gerente

5561

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ENERGIA TERMICA

Inverno	Ottobre	Novembre	Dicembre	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile
1938-39	527.400	518.100	512.700	50.100	538.800	639.600	567.900
1939-40	333.600	163.500	524.100	595.600	460.900	34.900	477.300
1940-41	1252.300	949.200	98.700	907.500	1250.300	571.200	1219.000
1941-42	1660.400	1352.400	1318.800	389.200	150.500	---	---
1942-43	903.700	1349.700	1332.600	956.200	832.300	595.700	70.000
1943-44	722.800	---	572.600	491.400	1126.300	367.100	656.200
1944-45	144.900	384.000	478.100	---	---	---	---
1945-46	454.500	455.400	106.500	---			

ENERGIA MECCANICO ED ILLUMINAZIONE

Inverno	Ottobre	Novembre	Dicembre	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile
1938-39	349.160	192.360	264.040	303.240	340.480	403.760	363.440
1939-40	189.560	123.480	228.480	250.880	247.520	190.040	284.820
1940-41	280.280	198.520	180.320	268.240	336.000	428.120	354.760
1941-42	382.480	396.200	423.920	353.080	253.680	301.000	302.680
1942-43	341.600	278.880	383.040	344.960	308.840	315.280	264.880
1943-44	345.520	376.040	227.640	344.960	275.240	232.680	181.720
1944-45	249.200	192.080	284.420	121.240	145.600	117.600	90.720
1945-46	244.720	289.800	216.720				

Il Gerente

5560

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394
OFFICE OF THE ECONOMIC COMMISSION FOR NORTH ITALY

11 December 1945

REF. : IND/707

SUBJECT : Ferriere Stramezzi - Crema (Cremona Prov.)

TO : Public Works and Utilities Division
(att. Maj. Haban)

1. Today telephone conversation (Maj.Haban - Capt.Elliott) and attached report dated 20 Nov. 45 refers.

2. The firm has been informed by the Orobia Power Coy. that electric power for the only steel furnace in operation would be cut off forthwith.

3. This will practically put the whole plant out of operation and some 800 workers out of their job, as other local sources of ingots or billets will hardly be available for some time.

4. As these steel works are manufacturing priority articles for the Railways, it is essential that sufficient electric power - at least 800 Kw - be promptly restored to them, to allow operation of the 4 tons electric furnace.

For the Economic Commissioner

STEPHEN CRUTP
Lt.Col.A.U.S.
Acting Chief Industry Division

Copies:
1 Comitato della Siderurgia
1 file
1 float

Encl. 1

5559

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
INDUSTRY DIVISION

20 November 1945

REF. : IND/90
SUBJECT : Coal allocation
TO : NORTHERN HQ.AC. INDUSTRY S/C

1. In connection with the "Steel plan" the Ferriere Strazzi at Crema (Cremona Prov.) were visited by the undersigned and Ing. Trovati.

2. The Steel Section is equipped with two 8 ton and one 4 ton electric arc furnaces: shortage of power and electrodes only allows operation of the smaller furnace which, however, might have to cease next month. No Open Hearth steel furnace is available.

3. A small rolling mill is also in operation producing small sized sections which are further processed in the bolt and horse shoe departments: in the whole, this factory (which was severely hit by air bombardment) is operating at approx. 20% of its normal capacity, employing some 800 workers.

4. 540 tons coal were received in September and 60 tons against the October quota of 250 tons. At date stocks amount to some 300 tons, i.e. about 1 month's supply at present capacity.

5. Only some 300 tons steel scrap (half month's supply) are available, but additional quantities are expected from the Piacenza Arsenal (1000 tons) and other sources.

6. Stocks of ingots and billets amount to approx. 1000 tons, i.e. one month's supply.

7. In a couple of months this firm might have to face a difficult situation, if the operation of the electric steel furnace were to cease in December: this should be avoided by all means, or else the possibility should be examined to supply this factory with ingots or billets from other steel works.

For the Regional Commissioner

T.G. Elliott
Captain
Acting Regional Industry Officer

Copies:
1 P.C. Cremona
1 Comitato Siderurgia - Milano
1 Ufficio Carboni A.I. - Milano
1 file
1 float

5558

I. S. A.
INDUSTRIE SIDERURGICHE ASSOCIATE
MILANO
Via della Poste, 3 - Tel. 16.144 - 16.145

RECEIVED
FEB 19 1946
ALCOM MILAN

P.G.U./J.C. ltr

SEGRETERIA 272

Milano, 9 Febbraio 1946

RACCOMANDATA

ON. COMMISSARIATO COORDINATORE PER
LA DISTRIBUZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA
Presso Provv.Reg.Lavori Pubblici

M I L A N O
Piazzale Cadorna

e p.c. Comitato della Siderurgia- Milano-
Comando Alleato- Milano-

La nostra Associata Acciaieria e Ferriera di Crema P.Stramezzi & C. ha trasmesso a codesto Commissariato in data 30 Gennaio u.s. una raccomandata nella quale viene prospettata la gravissima situazione in cui viene a trovarsi la società per effetto :

I°) del recente decreto sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica,

2°) sulla totale sospensione della fornitura di energia elettrica per uso termico da parte della fornitrice di energia Società Orobia.

Le conseguenze immediate dei provvedimenti accennati si ripercuotono in modo diretto sulla occupazione operai, turbando in modo forse irrimediabile un equilibrio che faticosamente si cerca di mantenere da tempo fra tutte le difficoltà che oggi opprimono le nostre industrie, prima fra tutte la carenza di

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RACCOMANDATA

ON. COMMISSARIATO COORDINATORE PER
LA DISTRIBUZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA

Presso Provv.Reg.Lavori Pubblici

M I L A N O
Piazzale Cadorna

c p.c. Comitato della Siderurgia- Milano-
Comando Alleato- Milano-

La nostra Associata Acciaieria e Ferriera di Crema P.Stramezzi & C. ha trasmesso a codesto Commissariato in data 30 Gennaio u.s. una raccomandata nella quale viene prospettata la gravissima situazione in cui viene a trovarsi la società per effetto :

I°) del recente decreto sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica,

2°) sulla totale sospensione della fornitura di energia elettrica per uso termico da parte della fornitrice di energia Società Orobia.

Le conseguenze immediate dei provvedimenti accennati si ripercuotono in modo diretto sulla occupazione operai, turbando in modo forse irrimediabile un equilibrio che faticosamente si cerca di mantenere da tempo fra tutte le difficoltà che oggi opprimono le nostre industrie, prima fra tutte la mancanza di materie prime.

Preghiamo quindi vivamente codesto Commissariato di fare tutto il possibile perché nei confronti della nostra Associata Acciaieria Ferriera di Crema venga attenuata la rigidità del decreto accennato sulla riduzione del consumo dell'energia elettrica, e perché la Società Orobia venga invitata a soprassedere al provvedimento che toglie all'Acciaieria Stramezzi la possibilità di lavorare.

Siamo certi dell'interessamento di codesto Commissariato al quale rivolgiamo viva preghiera di fornirci sollecita comunicazione sull'esito della pratica.

555

I S A
INDUSTRIE SIDERURGICHE ASSOCIATE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S I M

Smalterie Italiane

S I M

SOCIETÀ ANONIMA-CAPITALE L.15.000.000-SEDE IN MILANO

Indir. Telegraf. CORONASMALTO-MILANO-TELEFONI: 50-066-50-309

N. 2886

Milano
VIA NERVESA, 2

19 dicembre 1945

Alla Spettabile
SOCIETA' EDISON
M I L A N O

e per conoscenza al Sig. Maggiore Haban - Milano -
Comando Alleato -

RICHIESTA DI NON INTERROMPERE L'EROGAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA NELLO STABILIMENTO DI VIA NERVESA N. 2 = MILANO =

Il sottoscritto nella sua qualità di Amministratore Delegato - Direttore Generale della S.A. Smalterie Italiane - capitale L. 15.000.000,= con sede in Milano via Nervesa N. 2, si onora di esporre e chiedere quanto segue :

- nello stabilimento di via Nervesa n. 2 delle "Smalterie Italiane" l'operazione di smaltatura degli articoli ivi allestiti, avviene esclusivamente in forni a muffola, naturalmente a fuoco continuo, e per conseguenza occorre preparare ininterrottamente i materiali greggi che debbono essere smaltati in detti forni.

Per questo il sottoscritto aveva chiesto ed ottenuto dal-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

N. 2886

Milano 19 dicembre 1945
VIA NERVESA, 2

Alla Spettabile
SOCIETA' EDISON
M I L A N O

e per conoscenza al Sig. Maggiore Haben - Milano - Comando Alleato -

RICHIESTA DI NON INTERROMPERE L'EROGAZIONE DELL'ENERGIA ELETTRICA NELLO STABILIMENTO DI VIA NERVESA N. 2 = MILANO =

Il sottoscritto nella sua qualità di Amministratore Delegato - Direttore Generale della S.A. Smalterie Italiane - capitale L. 15.000.000,= con sede in Milano via Nervesa N. 2, si onora di esporre e chiedere quanto segue :

- nello stabilimento di via Nervesa n. 2 delle "Smalterie Italiane" l'operazione di smaltatura degli articoli ivi allestiti, avviene esclusivamente in forni a muffola, naturalmente a fuoco continuo, e per conseguenza occorre preparare ininterrottamente i materiali greggi che debbono essere smaltati in detti forni.

Per questo il sottoscritto aveva chiesto ed ottenuto dalla Società Edison di essere messo in grado di prelevare tutti i giorni della settimana l'energia elettrica indispensabile per le operazioni strettamente collegate colla smaltatura, quale ad esempio la sabbiatura degli articoli greggi, il funzionamento del compressore per l'aspirazione delle cabine per la smaltatura a "spruzzo", per il sollevamento dei serbatoi dell'acqua dell'impianto idraulico interno indispensabile alla produzione del gas ed al funzionamento dei forni stessi.

In un primo tempo la Società Edison riconoscendo la fondatezza della nostra richiesta aveva acconsentito a non interrompere il lavoro settimanale dello stabilimento di via Nervesa. Oggi invece ci comunica che verrà tolta in detto l'energia elettrica venerdì e sabato.

./5556

Indir. Telegraf. CORONASMALTO-MILANO-TELEFONI: 50.066 - 50.309

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Questo provvedimento condurrebbe alla dolorosa situazione di interrompere pure completamente l'attività del reparto smalteria che, come già detto, non può funzionare senza i servizi ausiliari suddetti.

Inoltre durante due giorni verrebbe consumato inutilmente il preziosissimo carbone per mantenere in efficienza forni non funzionanti. Per di più tutta la maestranza addetta la reparto smalteria subirebbe le dolorose conseguenze della forzata mancanza di lavoro che non può essere ricuperato appunto perchè per detto reparto il lavoro deve essere sempre continuativo, cioè senza possibilità di aumento delle ore lavorative.

Per quanto è stato ora esposto il sottoscritto prega venga autorizzato a far lavorare anche nei giorni di venerdì e sabato il reparto smalteria dal quale occorre averedisponibile solo una potenza di 80 Kw invece dei 260 Kw abituali.

Per le prossime feste natalizie - dovendosi procedere a riparazioni nei forni ora in attività ed in attesa che questi siano sostituiti con altri forni ora inattivi che nei prossimi giorni verranno gradatamente portati alla temperatura necessaria per la smaltatura - lo stabilimento sospenderà il lavoro nei giorni 23 - 24 - 25 - 26 - 30 - 31 corrente e 1/1/46, sicchè nessun permesso a deroghe si chiede per detti giorni.

Ringraziando vivamente porge ogni ossequio.

SOC. AN. SMALTERIE ITALIANE
L'Amministratore Delegato - Direttore Generale
(ing. Mario Mosti)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

situazione di interrompere pure completamente l'attività del reparto smalteria che, come già detto, non può funzionare senza i servizi ausiliari suddetti.

Inoltre durante due giorni verrebbe consumato inutilmente il preziosissimo carbone per mantenere in efficienza forni non funzionanti. Per di più tutta la maestranza addetta la reparto smalteria subirebbe le dolorose conseguenze della forzata mancanza di lavoro che non può essere ricuperato appunto perchè per detto reparto il lavoro deve essere sempre continuativo, cioè senza possibilità di aumento delle ore lavorative.

Per quanto è stato ora esposto il sottoscritto prega venga autorizzato a far lavorare anche nei giorni di venerdì e sabato il reparto smalteria al quale occorre averedisponibile solo una potenza di 80 Kw invece dei 200 Kw abituali.

Per le prossime feste natalizie - dovendosi procedere a riparazioni nei forni ora in attività ed in attesa che questi siano sostituiti con altri forni ora inattivi che nei prossimi giorni verranno gradatamente portati alla temperatura necessaria per la smaltatura - lo stabilimento sospenderà il lavoro nei giorni 23 - 24 - 25 - 26 - 30 - 31 corrente e 1/1/46, sicchè nessun permesso a deroghe si chiede per detti giorni.

Ringraziando vivamente porge ogni ossequio.

SOC. AN. SMALTERIE ITALIANE
L'Amministratore Delegato - Direttore Generale
(ing. Ulisse Monti)

5555

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

CASELLA POSTALE N. 1157
C.P.E.C. MILANO N. 61289

TELEG CERETTANFA-MILANO
TELEF. 97277-97278-97279

TRANSLATION

CERETTI E TANFANI S.A.

CAPITALE SOCIALE L. 20.000.000

IMPIANTI E APPARECCHI MECCANICI DI TRASPORTO E SOLLEVAMENTO

MILANO, VIA DURANDO 18

1166

Yes. Gutmann Lagomarsino Col.

FINE

Gutmann

the 18th Dec.1945

To The Public Works Electrical
Division

Palazzo Montecatini
M i l a n o

To the attention of Major Hebam
(4th floor - Room n. 63)

Dear Sirs,

With reference to the ordonnance n. 16 of the A.M.G. containing the instruction of limiting the use of electric current to the 75% of last November, we beg to call your attention to the following points :

a) For lack of orders and for lack of raw material our works, during the current year, were forced to produce very little;

b) During this month, owing to some important and urgent contract we were able to secure and also for the fact that we succeeded in getting a sufficient quantity of coal and other raw material, we find ourselves in the possibility, and necessity, of resuming our usual out-put.

For the above reasons, we beg to ask you to allow our firm to use the following amounts of electric current:

a) Power : 250 Kw

b) Monthly erogation : 80.000 Kwh.

Hoping that you will favourably consider our position,

we remain, dear Sirs,
Yours faithfully

555/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Palazzo Montecatini
M i l a n o

To the attention of Major Hebam
(4th floor - Room n. 63)

Dear Sirs,

With reference to the ordonnance n. 16 of the A.M.G. containing the instruction of limiting the use of electric current to the 75% of last November, we beg to call your attention to the following points :

a) For lack of orders and for lack of raw material our works, during the current year, were forced to produce very little;

b) During this month, owing to some important and urgent contract we were able to secure and also for the fact that we succeeded in getting a sufficient quantity of coal and other raw material, we find ourselves in the possibility, and necessity, of resuming our usual out-put.

For the above reasons, we beg to ask you to allow our firm to use the following amounts of electric current:

a) Power : 250 Kw
b) Monthly erogation : 80.000 Kwh.

Hoping that you will favourably consider our position,

we remain, dear Sirs,
Yours faithfully,
CERETTI & TANFANI S.A.

555

35/2/2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

CASELLA POSTALE N. 1497
C. P. E. C. MILANO N. 61289

TELEGR. CERETTANFA - MILANO
TELEF. 97277 - 97278 - 97279

CERETTI E TANFANI S. A.
CAPITALE SOCIALE L. 20.000.000
IMPIANTI E APPARECCHI MECCANICI DI TRASPORTO E SOLLEVAMENTO

MILANO, VIA DURANDO, 18

18 dicembre 1945

Public Works Electrical Division
Sig.Magg.Hebam
4° Piano Cam.63
Palazzo Montecatini

M I L A N O

Ordinanza n°16 A.M.G.

Con riferimento alla ordinanza n°16 A.M.G. che limita il prelievo della energia elettrica al 75% del consumo verificatosi nello scorso novembre, ci permettiamo fare presente:

a) Per mancanza di ordini e di materie prime il nostro stabilimento ha nel corrente anno lavorato a scartamento ridottissimo.

b) In quest'ultimo mese per effetto di forti e urgenti ordinazioni e dell'arrivo di un sufficiente quantitativo di carbone ed altre materie prime ci troviamo nella possibilità e necessità di riprendere il nostro ritmo normale di lavoro.

In relazione a quanto esposto ci permettiamo fare richiesta affinchè, in deroga alle limitazioni previste dalla ordinanza a margine, ci venga concesso il prelievo di energia elettrica per:

a) Potenza KW 250.

b) Prelievo mensile Kwh 80.000. per funzionare due giorni di seguito, e cioè per poter usufruire delle notte.

Certi che vorrete tenere in benevola considerazione le ragioni sopra esposte, ed accogliere favorevolmente la nostra domanda vi ringraziamo e distintamente vi salutiamo.

CERETTI & TANFANI S. A.
(ing. Maurizio Ferino)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MILANO , 18 dicembre 1945
VIA DURANDO, 18

Public Works Electrical Division
Sig.Magg.Hebam
4° Piano Cam.63
Palazzo Montecatini

M I L A N O

Ordinanza n°16 A.M.G.

Con riferimento alla ordinanza n°16 A.M.G. che limita il prelievo della energia elettrica al 75% del consumo verificatosi nello scorso novembre, ci permettiamo fare presente:

a) Per mancanza di ordini e di materie prime il nostro stabilimento ha nel corrente anno lavorato a scartamento ridottissimo.

b) In quest'ultimo mese per effetto di forti e urgenti ordinazioni e dell'arrivo di un sufficiente quantitativo di carbone ed altre materie prime ci troviamo nella possibilità e necessità di riprendere il nostro ritmo normale di lavoro.

In relazione a quanto esposto ci permettiamo fare richiesta affinchè, in deroga alle limitazioni previste dalla ordinanza a margine, ci venga concesso il prelievo di energia elettrica per:

a) Potenza KW 250.

b) Prelievo mensile Kwh 80.000.

Certi che vorrete tenere in benevola considerazione le ragioni sopra esposte, ed accogliere favorevolmente la nostra domanda vi ringraziamo e distintamente vi salutiamo.

CERETTI & TANFANI S. A.
(Ing. Nazzario Priano)

5553

84/16-2

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOC. ANON. GERLI INDUSTRIA RAION
Capitale L. 18.000.000 Int. versato
MILANO - Corso Malleolli, 10
Telefoni: 72.347 - 72.348
C. P. C. MILANO 93825

Cost
14 Ba
Bol 475/2

GC./CR.

1166

FILE

Milano, li 18 Dicembre 1945

Recommended..

Spett. A. M. G.
Via Albania, No.18
M I L A N O

Frederburg Div.
19 Dec. 45

Oggetto: ENERGIA ELETTRICA.

Con riferimento all'ordinanza N°16 di cod. Commissione Alleata concernente le limitazioni per l'uso dell'energia elettrica e che prevede fra l'altro una deroga dalla sospensione totale per due giorni settimanali anche per le industrie a ciclo continuo, ci pregiamo farvi presente che la ns./ Società esercisce in Cusano Milanino uno Stabilimento per la produzione del raion che, come certamente vi sarà noto, è appunto produzione a ciclo continuo che non può assolutamente subire interruzioni salvo la dispersione delle materie prime in ciclo di lavorazione e conseguenti enormi danni.

Il ns./ ciclo di lavorazione essendo di 10 giorni non è possibile sopportare interruzioni nè infrasettimanali, nè festive.

Già in precedenti analoghi casi di carenza di energia la ns./ industria è sempre stata dispensata da qualsiasi interruzione compensando per altro le minori disponibilità di energia con una congrua riduzione generale del consumo.

Chiediamo pertanto che anche in questa contingenza la ns./ Società venga ammessa al trattamento delle industrie a ciclo continuo assoggettandoci ad una riduzione globale mensile del 25% rispetto al consumo di novembre, nella stessa misura cioè prevista per le industrie che devono sottostare alla sospensione della fornitura per due giorni alla settimana.

A vs./ titolo orientativo riteniamo opportuno farvi presente che il ns./ prelievo nel mese di novembre è stato di circa Kw.1650 e che tale prelievo avviene in misura lineare e costante senza notevoli punte sia diurne che notturne.

La Spett. Edison, ns./ fornitrice di energia, ci ha invitati a presentare al più tardi entro dopo domani la vs./ autorizzazione alla fornitura di energia in linea continuativa, sia pure con la riduzione del 25% di cui sopra, e saremmo pertanto grati a cod. Commissione se volesse rilasciarci la richiesta autorizzazione.

Ringraziando, distintamente vi salutiamo. 5552

SOC. ANON. GERLI INDUSTRIA RAION
p.p. del PRESIDENTE
Il Direttore Generale

Conv. Telegrafico RAIGERLI - Codici Conti / Bentley's / A B C 2ª Ed.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MINISTERO DEL LAVORO E DELLA PREVIDENZA SOCIALE

ISPETTORATO DEL LAVORO

CIRCOLO DI MILANO

Via Victor Hugo 4 - Tel. 14335 - 14435 - 14535 - 152295

1165

FILE

17 DIC. 1945

Prot. N. 18654 Allegati AC/AC. Milano, li

Risposta al f.° del

N. Cotonificio

OGGETTO: Consumo energia elettrica.-

Alla SOC.LOMBARDA DISTRIBUZIONE ENERGIA ELETTRICA "VIZZOLA"

M I L A N O

e p.c.

COTONIFICIO F.LLI DELL'ACQUA

L E G N A N O

Vista l'ordinanaza del Governo Militare Alleato sul consumo dell'energia elettrica;

Vista l'istanza del Cotonificio F.lli Dell'Acqua di Legnano;

Accertato che lo stabilimento di tintoria di Legnano di tale Ditta provvede al finimento della produzione degli undici stabilimenti di filatura e tessitura di proprietà della Ditta stessa;

Che tale stabilimento dispone di una centrale per produzione di vapore con riscaldamento elettrico;

Che lo stabilimento non dispone attualmente di alcuna quantità di combustibile, per cui l'inattività dello stabilimento determinerebbe l'inattività degli altri stabilimenti dipendenti;

L'Ispettorato del Lavoro Circolo di Milano autorizza

5551 ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

codesta Società a somministrare allo stabilimento di tintoria in Legnano del Cotonificio F.lli dell'Acqua l'energia elettrica per la produzione di vapore limitatamente alle giornate di mercoledì, giovedì e venerdì di ciascuna settimana e ciò fino a quando non saranno consegnati i quantitativi di combustibile già assegnati.-

L'ISPETTORE GENERALE
(Ing. M. Calderan)

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
CREMONA PROVINCE

17 December 1945.

SUBJECT: Presentation.

TO : Maj. R.A. Ryan,
Regional Utilities Officer.

1. This letter will introduce to you Dr. Giuseppe CASELLA, director of the Latteria Soresinese.

2. You are already familiar with the problems arising for this dairy on account of limitations in electric current.

3. Dr. Casella will give you full particulars about his problems and the situation of the dairy under his supervision.

Your advice and assistance will be appreciated.

John Lund

JOHN LUND
Major AUS
Provincial Commissioner

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

17 December 1945.

SUBJECT: Presentation.

TO : Maj. R.A. Ryan,
Regional Utilities Officer.

1. This letter will introduce to you Dr. Giuseppe CASELLA, director of the Latteria Soresinese.

2. You are already familiar with the problems arising for this dairy on account of limitations in electric current.

3. Dr. Casella will give you full particulars about his problems and the situation of the dairy under his supervision.

Your advice and assistance will be appreciated.

JOHN LUND
Major AUS
Provincial Commissioner

5550

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

E. I. A. R.

ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE
CAPITALE L. 64.000.000 - VERSATO L. 48.000.000

SEDE LEGALE: ROMA
DIREZIONE GENERALE { ROMA - VIA ASIAGO, 10 / TORINO - VIA ARSENALE, 21

CONCESSIONARIO ESCLUSIVO DELLE RADIOAUDIZIONI CIRCOLARI IN ITALIA

DIREZIONE COMPARTIMENTALE DI MILANO

Da citare nella risposta:
DCMI/ST/350500
VG/ba

OGGETTO

ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE
DIREZIONE COMPARTIMENTALE DI MILANO

Raccomandata a mano

COMMISSIONE ALLEATA PER LE TELECOMUNICAZIONI

All'attenzione del Magg. Holland.

Milano, li 16/12/1945 *Anno*
VIA CARDUCCI, 14 - TELEF. 81.364 - 86.240
Telegrammi: EIARRADIO

Vi preghiamo di voler intervenire presso l'Ispettorato del Lavoro affinché ci sia concessa, in deroga alle disposizioni sulla limitazione del consumo di energia elettrica, l'alimentazione continua senza interruzione in tutti i giorni della settimana alle nostre Sedi di Cso. Sempione 25 e Via Antonini nº 50 (dove hanno sede gli impianti di bassa frequenza e gli auditori), nonché ai nostri trasmettotori di Siziano, Vigentino e Busto Arsizio.-

Le Società distributrici che alimentano le nostre Sedi sono le seguenti:

per la Sede di C.so Sempione nº25 e il trasmettitore di Vigentino: Soc. Edison -

per la Sede di via Antonini nº50: Azienda Elettrica Municipale -

per il trasmettitore di Siziano: Soc.Esticino -

per il trasmettitore di Busto Arsizio: Soc. Vizzola.

Confidiamo che Voi appoggerete prontamente questa nostra richiesta tenendo conto della grandissima importanza del servizio di radiodiffusione, per il bun andamento del quale ci é assolutamente necessaria la fornitura ininterrotta dell'energia elettrica.

In attesa ringraziamo e distintamente salutiamo.

5549

RADIO ITALIANA
DIREZIONE TECNICA

Major Hayhurst O.C. Allied Commission Arrangements Works & Utilities Can you please arrange for adequate electrical supply. 17.12.45
Cl. C. Holland Major R. Engrs.

Mod. 52 - 100.000 - 2-42 - Boccardo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

IL SINDACO DI MILANO

14 dicembre 1945

Al signor Colonnello HANCOCK
Capo del Comando Regionale Alleato
M I L A N O
Palazzo Montecatini

Caro Colonnello,

i proprietari di teatri e i vari complessi artistici, questa mattina, mi hanno espresso la loro preoccupazione per l'anticipazione della chiusura delle sale di spettacolo alle ore 23.

Si tratta di preoccupazioni innegabilmente ragionevoli che potrebbero essere superate e vinte soltanto da motivi di interesse generale effettivamente importanti.

Ora mi permetto di confessarLe che questi motivi non mi appaiono abbastanza consistenti.

Non si tratta di ridurre lo spettacolo e quindi di limitare il consumo dell'energia, ma semplicemente di anteporre o posporre spettacolo e consumo.

D'altra parte, tenuto conto delle abitudini milanesi e soprattutto della organizzazione della vita cittadina, il provvedimento nuocerebbe grandemente così al successo dello spettacolo come all'interesse del pubblico.

Non crede, Colonnello, che valga la pena di riprendere in considerazione il problema per quanto riguarda i teatri?

Voglia gradire tutta la mia devozione.

5548

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

D

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
APO 394

Tel.Milano 12781 13 December 1945

CMS/1

SUBJECT : Rationing of electricity.

TO : ELECTRICITY DIVISION PUBLIC WORKS
AND UTILITIES SUB COMMISSION
MILAN

1. Once more I bring your attention to the fact that rationing is still being applied to the State repeater stations of Montù Beccaria and S. Giuliano.
My CMS/1 of 3 December refers.

2. Enclosed is a list of the power supply failures to these two plants, for the last ten days.

3. No responsibility will be taken by this Division for a possible breakdown in communications due to continued rationing.

For Regional Commissioner
A.C. Holland
A.C. HOLLAND M.B.E. M.C.
Major R. Signals.
Communications Officer
N.W.Italy.

5547

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

D

a: 8000 KW

MONTU' BECCARIA →

DATA	INIZIO E FINE DELL'INTERRUZIONE			DURATA DELL'INTERRUZIONE	
1.12	dalle	10,15	alle 11.-	ore	0,45
id	"	15.30	" 16.-	"	0,30
2.12	"	14.-	" 15.40	"	1.40
3.12	"	7,30	" 11.	"	3.30
id	"	12.30	" 16.30	"	4.-
4.12	"	7,30	" 11.-	"	3.30
id.	"	12.30	" 16.30	"	4.-
5.12	"	17.30	" 18.-	"	0.30
7.12	"	9.40	" 13.05	"	3.25
10.12	"	7.30	" 11.=	"	3;30
id.	"	12.30	" 16.30	"	4.-
11.12	"	7.30	" 11.-	"	3.30
id.	"	12.30	" 16.30	"	4.-
13.12	"	11.35	" 11.40	"	0,05
				Totale ore...	35.35

S. GIULIANO → 7000 KW

1.12	"	10.--	alle 10.50	ore	0,50
id.	"	11.30	" 17.-	"	5.30
5.12	"	7.30	" 11.-	"	3.30
id.	"	12.30	" 16.30	"	4.-
6.12	"	12.30	" 16.30	"	4.-
12.12.	"	7.30	" 11.=	"	3.30
id.	"	13.30	" 16.30	"	4.-
13.12	"	7,30	" 11.-	"	3.30
id.	"	12.30	" 16.30	"	4.=
				Totale ore	32.10

→ Batteries 40 hours autonomie
Distribution. à Eternet. To change. Batteries 5546
Chez Love garlive

2 amplificateurs

RECEIVED

11 DEC 1945

HQ ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VARESE PROVINCE
LOMBARDIA REGION

EXU
2732

FILE: VA/270-5120

10 December 1945

IND

RECEIVED
DEC 12 1945
ALCOM MILAN

SUBJECT: Restrictions in the Use of Electric Power.

TO : H.Q. LOMBARDIA REGION
Attention Executive Officer

I enclose copy of a letter from the Prefect of Varese with his proposals for further restrictions in the use of electric power in private houses and offices throughout the Region.

C.A. Warren

C.A. WARREN
MAJOR A.U.S.
PROVINCIAL COMMISSIONER

Distribution:
(1) Addressee
(1) PC File

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Prefettura d. Varese

6 December 1945.

No. 3307 Div. Gab.

SUBJECT: Restrictions in the use of Electric Power.

TO : A.M.G. -VARESE PROVINCE

To ensure a more efficient application of the restrictions passed on the use of electric power, I laid down more specific regulations in my decree of the 4th December, No. 3307, submitted to A.M.G. for approval. This decree concerned especially the use of electric power in public places, shops, and for household purposes.

Only moderate results, however, can be expected from such regulations, and it is thought necessary, if a sensible reduction in the use of electric power is to be obtained, to cut down the amount of electric power consumed for household purposes by 50% of the amount consumed in the previous year over and above 200 Kw hrs. per month.

In public and private offices the use of electric power for heating must cease altogether.

As such a provision, to obtain results, should be applied over the whole of Lombardy Region, I would request this Command to submit my proposal to Regional Commissioner, H.Q., A.M.G. Lombardy, for possible action on general lines.

THE PREFECT

(Sigd.): G. Palamara

5544

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

GIANELLI & C. MAJNO
già LATTERIA LOCATE TRIULZI
LATTE CONDENSATO LOMBARDO

TELEGRAMMI: CONDEMILK
CODES
BENTLEY'S & A.B.C. 6TH ED.
C.C.POSTALE 3/21547-MILANO
C.P.E.C. MILANO N.1641

Tel 44451

STABILIMENTO: MORTARA
DEPOSITO: MILANO, VIA RASORI 21

SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA
SEDE CENTRALE
MILANO

CAPITALE L. 2.250.000
ANNO FONDAZIONE 1879

Spett.

COMITATO INDUSTRIE ALIMENTARI
Piazza Diaz 6
MILANO

MILANO, 30 Novembre 1945

N/. SIGLA: im/
A PREG. VS/.

ENERGIA ELETTRICA

Ci viene comunicato che al nostro stabilimento di Mortara verrà tolta l'energia elettrica due volte alla settimana, a seguito delle restrizioni recentemente stabilite.

Voi sapete che noi facciamo un uso meccanico dell'energia elettrica, e non termico, in quanto l'energia a noi serve per azionare motori, pompe, centrifughe, ecc. Sapete pure che noi riceviamo in stabilimento il latte fresco due volte al giorno e che non è assolutamente possibile procrastinare la lavorazione di tale delicatissima materia prima.

Se dovesse essere mantenuto, nei nostri confronti, questo provvedimento, ci troveremmo costretti a chiudere lo stabilimento, colle gravissime conseguenze facilmente immaginabili per l'economia e l'alimentazione del Paese, dato che fabbrichiamo latte condensato, prodotti per la prima infanzia, ecc., prodotti tutti particolarmente preziosi in questo momento.

Interessiamo pertanto codesto Spett.Comitato affinchè voglia subito interporre i propri buoni uffici per ottenere che il provvedimento della sospensione dell'energia elettrica venga, nei nostri confronti, abrogato. La Società fornitrice è la Spett. Ovesticino.

5543

Facciamo presente che anche in precedenza, nei periodi in cui l'energia elettrica veniva erogata a turni, il nostro sta=

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S. A. GIANELLI MAJNO
MILANO

FOGLIO N.

SEGUITO FOGLIO DEL 30/11/1945 a Comitato Industrie alimentari = Milano

bilimento tale provvedimento non fu mai applicato, appunto in considerazione della sua particolare situazione.

Certi che otterrete quanto richiestoVi colla massima cortese sollecitudine, (dato che il provvedimento dovrebbe entrare in vigore lunedì 3 Dicembre p.v.) Vi ringraziamo in anticipo e distintamente Vi salutiamo.

GIANELLI MAJNO
LATTE CONDENSATO LOMBARDO
Società a responsabilità limitata
Il Procuratore Amministrativo

COMITATO PER LE IND... ALIMENTARI
Si esprime ... favorevole ... concessione di ...
COMITATO PER LE INDUSTRIE ALIMENTARI

It appears that the electric power request is justified in consideration of the importance of the production.

James Fuchs
Capt, A-C

5542

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLIED COMMISSION
OFFICE OF REPRESENTATIVE OF CHIEF COMMISSIONER
INDUSTRY SUB-COMMISSION
MILAN

1166

Tel. 632141 - Ext. 52

RO/ec

Ref. AC/454/N/IND

30 Nov 45

SUBJECT : Electric power to Conceria Cedrati Turbigo

TO : S.E. Vizzola Ticino - Busto Arsizio
(Attn: Ing. Mangiarotti)

1. Enclosed application from subject firm forwarded to you for action.

2. This application has the full approval of this Industry Sub-Commission.

3. Awaiting final decision by Electric Rationing Board Vizzolo Co. will continue to supply power to the a/m firm also during the established interruptions.

Major ANDREW HABAN Jr
Acting Officer in Charge
Industry Sub-Commission
Northern Headquarters

RECEIVED
JAN 3 1946
ALCOM MILAN

Copy to:

- Electric Rationing Board
- S.A.Conceria Cedrati Turbigo
  Via F.lli Gabba 7, Milano

1 Incl
application from
S.A.Conceria Cedrati Turbigo

INDUSTRY & UTILITIES S/C.
27 DIC 1945
Director
Dept.
Ind.
Trans. & J Dept.
5541

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPIA

Soc.An.CONCERIA CEDRATI TURIGO

Milano 28 Novembre 45

ALL'ISPETTORATO DELL'INDUSTRIA E
DEL LAVORO CIRCOLO DI
M I L A N O

La sottoscritta Soc.An.Conceria Carlo Cedrati con Stabilimento in Turbigo - premesso che il Sig.Sindaco di Turbigo - premesso che il Sig.Sindaco di Turbigo ha comunicato stamane per conto della Soc.Elettrica Vizzola, la sospensione della erogazione dell'energia elettrica nei giorni di giovedi - venerdi e sabato di ogni settimana dalle ore 7,30 alle 11 e dalle 12,30alle 16,30, premesso ancora che l'immediata applicazione di tale sospensione con decorrenza da domani 29 Novembre, rende impossibile continuare la lavorazione di pelli attualmente in rinverdimento, in calcinaio ed in concia con grave danno alle pelli stesse che una sospensione renderebbe inservibili; considerato che anche negli anni precedenti per la lavorazione a ciclo continuo era concesso una deroga alla sospensione dell'energia elettrica:

CHIEDE

le venga concessa deroga alla sospensione stessa per il periodo dal 29/11/45 al 30/4/46 facendo presente che, le lavorazioni a ciclo continuo,come gia'sopra menzionato non acconsentono nemmeno a spostamenti di turno dato che anche un breve ritardo di maggiore giacenza in calcinaio e nelle vasche di concia, pu'pregiudicare il perfezionamento del ciclo di concia stesso.

Fiduciosa che la presente venga benevolmente accolta segna, con perfetta stima,

S.A.CONCERIA CEDRATI TURBIGO

Ci impegnamo a fare solo il
lavoro a ciclo continuo (concia)
mentre per la rifinizione aspetteremo le prescrizioni di sospensione energia

/F/

5540

PWD

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
LOMBARDIA REGION
CREMONA PROVINCE

3 - DEC 1945

Ref. No. AMG/CR/271/Pc. 30 November 1945.

SUBJECT: Electric Energy for Soresina Factories.

TO : Major Evans, Regional Public Works Officer.

1. Attached please find a request from leaders of Factory Commissions of six Soresina firms for electric energy from Rezza plant.

2. If this request seems reasonable and practicable, please advise us to necessary steps to implement it.

JOHN LUND
Major AUS
Provincial Commissioner

BMMO. for comments.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ref. No. LCR/271/Pc. 30 November 1945.

SUBJECT: Electric Energy for Soresina Factories.

TO : Major Evans, Regional Public Works Officer.

1. Attached please find a request from leaders of Factory Commissions of six Soresina firms for electric energy from Rezza plant.

2. If this request seems reasonable and practicable, please advise us as to necessary steps to implement it.

JOHN LUND
Major AUS
Provincial Commissioner

BMMO for comments.

5539

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Translation

Due to the lack of electric energy coming from S.A. OROBIA, the Firms of Soresina have to stop their work during the days of Thursday, Friday and Saturday. The Factory Commissions, in the name of all local laborers, ask your Command to allow the use, as for the past years, of the energy produced at the electric plant of Rezza, which in normal conditions can produce about 200 KW of power. For technical reasons, this energy cannot be transported to other lines and therefore since more than twenty years it is used by local consumers.

The electric plant of Rezza was formerly the property of Consorzio Cremonese di Irrigazione; during the last days it has been leased by the Electric Company Orobia, which has its seat in Milan.

We ask you to give urgently your approval in order not to hinder the production and not to increase local unemployment.

THE FACTORY COMMISSIONS

signed for six Firms

5538

CONFEDERAZIONE GENERALE
DEL LAVORO DELLA TECNICA E DELLE ARTI

UNIONE PROVINCIALE DI CREMONA

SETTORE AGRICOLTURA

CONFEDERAZIONE GENERALE ITALIANA DEL LAVORO
CAMERA DEL LAVORO DI CREMONA

Prot. 46c/7634

Rif.

OGGETTO:

~~Cremona~~, Soresina 27.II.1945

AL COMANDO MILITARE ALLEATO

di

C R E M O N A

Verificatosi il fatto che data la mancanza di energia elettrica proveniente dalla S.A.OROBIA,le Ditte di Soresina devono fermare i il lavoro nei giorni di giovedì venerdì e sabato,le Commissioni di Fabbrica a nome di tutte le maestranze locali chiedonoa codesto Comando che conceda di utilizzare,come per gli scorsi anni,l'energia prodotta nella centrale elettrica della Rezza,che può produrre a condizione normale,circa 200 KW.di potenza. Questa energia,per ragioni tecniche,non può essere convogliata su altre linee e quindi da oltre venti anni viene utilizzata dagli utenti locali.

La centrale elettrica della Rezza che era già proprietà del Consorzio cremonese di Irrigazione;è passata in questi giorni in appalto alla S.Elettrica Orobia,con sede in Milano.

Si prega di provvedere con sollecitudine a condedere il nulla osta richiesto onde non intralciare la produzione e non aumentare la disoccupazione locale.

LE COMMISSIONI DI FABBRICA

p.Ditta Azzini

" " Fantini

" " Vertua Taino

" " Bonetti

" " Rinaldi Antonio

5537

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Prot.

Rif.

OGGETTO:

~~Cremona~~, Soresina 27.II.1945

AL COMANDO MILITARE ALLEATO

di

C R E M O N A

Varificatosi il fatto che data la mancanza di energia elettrica proveniente dalla S.A.OROBIA,le Ditte di Soresina devono fermare i il lavoro nei giorni di giovedì venerdì e sabato,le Commissioni di Fabbrica a nome di tutte le maestranze locali chiedonoa codesto Comando che conceda di utilizzare,come per gli scorsi anni,l'energia prodotta nella centrale elettrica della Rezza,che può produrre a condizione normale,circa 200 KW.di potenza. Questa energia,per ragioni tecniche,non può essere convogliata su altre linee e quindi da oltre venti anni viene utilizzata dagli utenti locali.

La centrale elettrica della Rezza che era già proprietà del Consorzio cremonese di Irrigazione;è passata in questi giorni in appalto alla S.Elettrica Orobia,con sede in Milano.

Si prega di provvedere con sollecitudine a condedere il nulla osta richiesto onde non intralciare la produzione e non aumentare la disoccupazione locale.

LE COMMISSIONI DI FABBRICA

p.Ditta Azzini Azzini

" " Fantini

" " Vertua Taino

" " Bonetti

" " Rinaldi Antonio

" " Rinaldi Noè

5537

RECEIVED
29 1945
PREFECTURE OF
CREMONA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SUBJECT:- ELECTRIC POWER. P.W.U

179/CRE Works.
A.L:-12289
Ref:-179/CRE/380

TO:-
H.Q. A.M.G. LOMBARDIA REGION,
CREMONA PROVINCE.

19.Dec.45.

Copy H.Q. REGIONAL PUBLIC WORKS OFFICER. A.C.

1). Reference your CR/271/Pc of 30.Nov.45.

2). The Rezza power station feeds N;W.Italian Electricity Grid.

3). The Soresina firms will have to obey decree.

4). Below is copy of letter on this subject received from Società Edison.

JFB/AV.

RECEIVED
20 DEC
HQ. AMG LOMBARDIA REGION

(J.F.BURN) Capt.RE
for Lt.Col.RE
179 CRE WORKS.

C O P Y.

179 CRE WORKS.

SOCIETA' EDISON.
Ref:- 81489/Ro.
Milano:-
Foro Bonaparte,31
15.12.45.

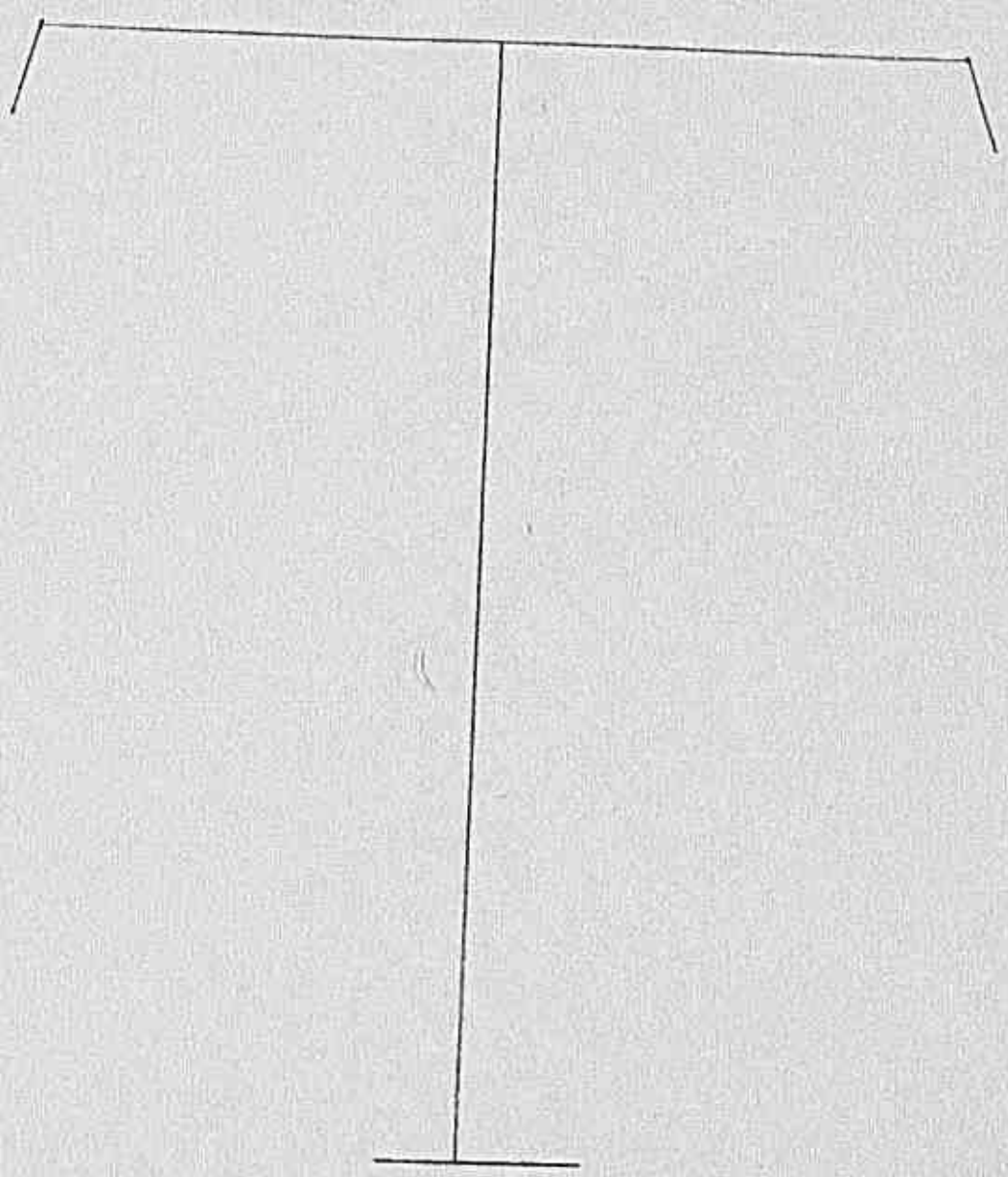
A Vostra richiesta relativa alla centrale della REZZA Vi precisiamo quanto segue:

La centrale della Rezza é stata presa effettivamente in esercizio dalla Soc.OROBIA (gruppo Edison) e l'energia prodotta é immessa sulla rete generale di distribuzione.

Quindi anche i firmatari della richiesta, e precisamente le ditte: AZZINI, FANTINI, VERTUI,TAINO,BONETTI,RINALDI ANTONIO, e RINALDI NOE' devono sottostare all'ordinanza No.16 della A.M.G. in quanto il caso é previsto dagli articoli No.9 e IO.-

553

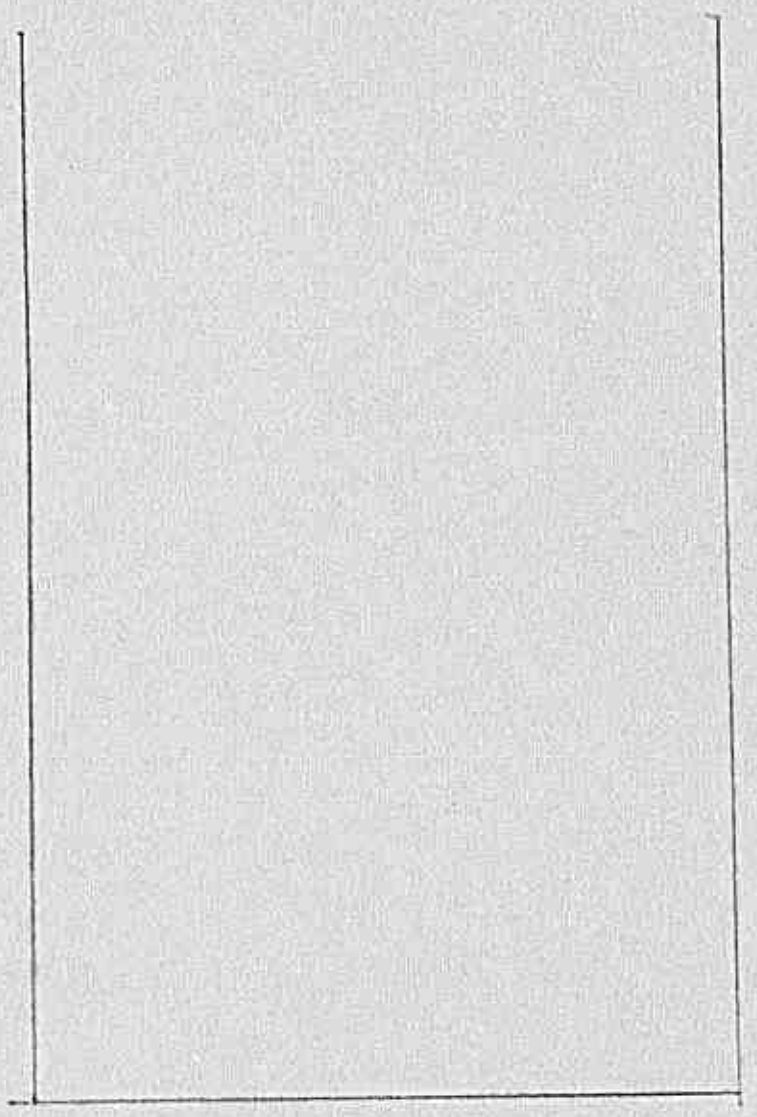
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019



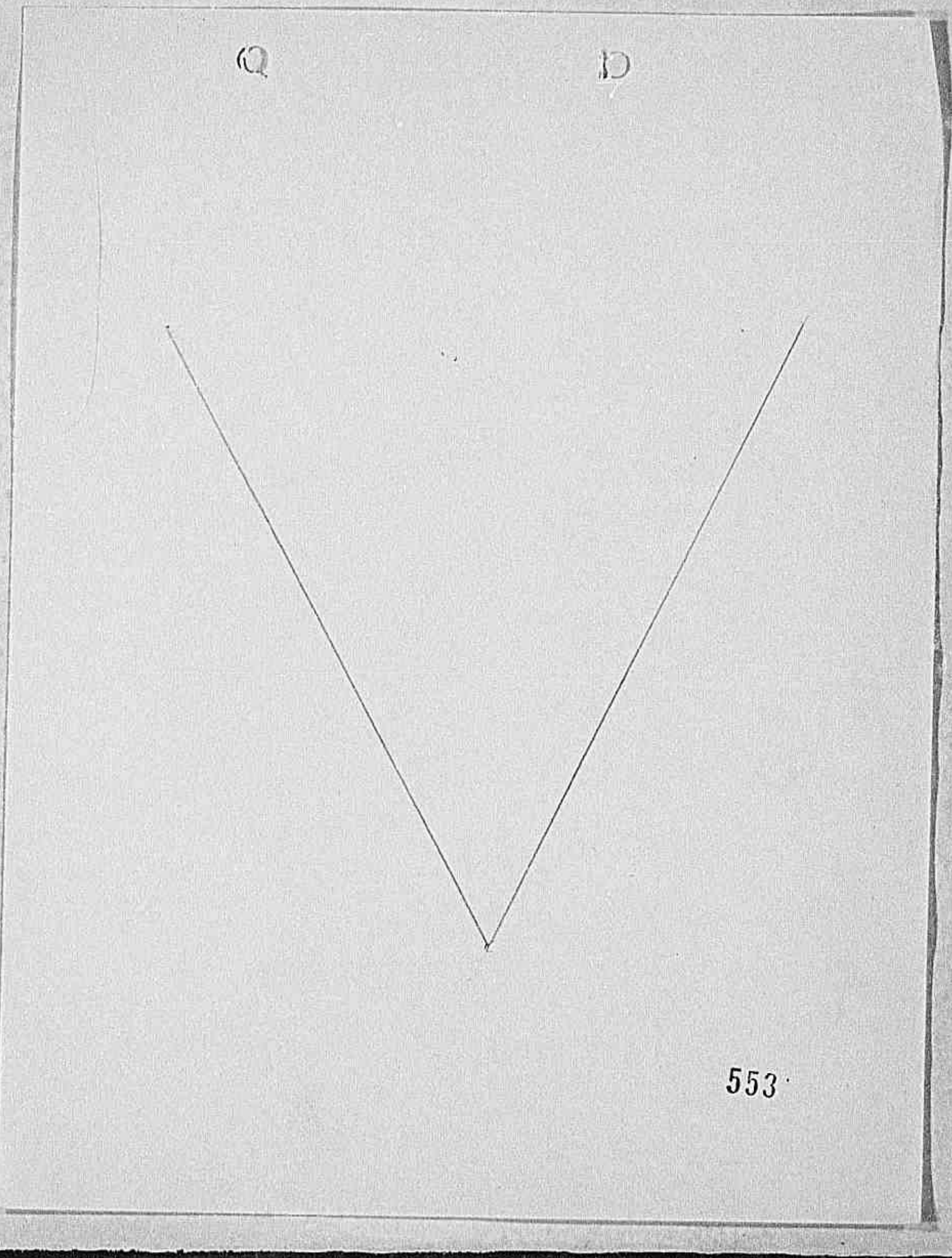
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Q

D



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

